

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 111



Издание  
на български език

Законодателство

Година 56  
23 април 2013 г.

Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 363/2013 на Съвета от 22 април 2013 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 364/2013 на Съвета от 22 април 2013 година за изпълнение на член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия ..... 25
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 365/2013 на Комисията от 22 април 2013 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на условията за одобрение на активното вещество глюфозинат <sup>(1)</sup> ..... 27
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 366/2013 на Комисията от 22 април 2013 година за одобряване на активното вещество *Bacillus firmus* I-1582 в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията <sup>(1)</sup> ..... 30
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 367/2013 на Комисията от 22 април 2013 година за одобряване на активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията <sup>(1)</sup> ..... 33

Цена: 7 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 368/2013 на Комисията от 22 април 2013 година за одобряване на активното вещество ядрено-полиедрен вирус <i>Helicoverpa armigera</i> в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията <sup>(1)</sup> .....	36
★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 369/2013 на Комисията от 22 април 2013 година за одобряване на активното вещество калиеви фосфонати в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията <sup>(1)</sup> .....	39
★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 370/2013 на Комисията от 22 април 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея .....	43
Регламент за изпълнение (ЕС) № 371/2013 на Комисията от 22 април 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ...	46

#### РЕШЕНИЯ

2013/180/ЕС:

★ Решение на Съвета от 22 април 2013 година относно назначаването на членове на комитета, предвиден в член 3, параграф 3 от приложение I към Протокола относно статута на Съда на Европейския съюз .....	48
--	----

2013/181/ЕС:

★ Решение на Съвета от 22 април 2013 година за изготвяне на списък от трима заместващи съдии в Съда на публичната служба .....	49
★ Решение 2013/182/ОВППС на Съвета от 22 април 2013 година за изменение на Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия .....	50
★ Решение 2013/183/ОВППС на Съвета от 22 април 2013 година относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2010/800/ОВППС .....	52
★ Решение 2013/184/ОВППС на Съвета от 22 април 2013 година относно ограничителни мерки срещу Мианмар/Бирма и за отмяна на Решение 2010/232/ОВППС .....	75
★ Решение за изпълнение 2013/185/ОВППС на Съвета от 22 април 2013 година за изпълнение на Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия .....	77



<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 363/2013 НА СЪВЕТА

от 22 април 2013 година

за изпълнение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета от 18 януари 2012 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия <sup>(1)</sup> и по-специално член 32, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 18 януари 2012 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 36/2012.
- (2) В съответствие с Решение за изпълнение 2013/185/ОВППС на Съвета от 22 април 2013 г. за изпълнение на Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия <sup>(2)</sup> Съветът смята, че едно лице следва да бъде заличено от списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, който се съдържа в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012.

- (3) Освен това е необходимо да се актуализират и изменят вписванията за подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, посочени в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012.

- (4) Поради това приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение II към Регламент (ЕС) 36/2012 се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

За Съвета  
Председател  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> ОВ L 16, 19.1.2012 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 111, 23.4.2013 г., стр. 77.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 14 и член 15, параграф 1, буква а)

## А. Лица

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	Дата на раждане: 11 септември 1965 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № D1903	Президент на републиката; лице, разрешаващо и контролиращо репресиите срещу демонстрантите.	23.5.2011
2.	Maher (مهاجر) (изв. още като Mahir) Al-Assad (الأسد)	Дата на раждане: 8 декември 1967 г.; дипломатически паспорт № 4138	Началник на 4-та дивизия на армията, член на централното командване на Ваах, силово лице в Републиканската гвардия; брат на президента Bashar Al-Assad; главен ръководител на репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (المملوك) (изв. още като Mamlouk)	Дата на раждане: 19 февруари 1946 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № 983	Началник на дирекция “Общо разузнаване” на Сирия; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
4.	Atej (عتاج) (изв. още като Atef, Atif) Najib (بني نجيب) (изв. още като Najeeb)		Бивш началник на дирекция “Политическа сигурност” в Дераа; братовчед на президента Bashar Al-Assad; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
5.	Hafiz (حفاج) Makhluф (المخلوف) (изв. още като Hafez Makhlouf)	Дата на раждане: 2. април 1971 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № 2246	Полковник, началник на звено в дирекция “Общо разузнаване”, клон Дамаск; братовчед на президента Bashar Al-Assad; приближен на Maher Al-Assad; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (بي ديب) Zaytun (زيتون) (изв. още като Mohammed Dib Zeitoun)	Дата на раждане: 20 май 1951 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № D000001300	Началник на дирекцията за политическа сигурност; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
7.	Amjad (عبد الحميد) Al-Abbas (عبد الحميد)		Началник на отдела за политическа сигурност в Banyas, участвал в репресиите срещу протестиращите в Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluф (المخلوف)	Дата на раждане: 10 юли 1969 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № 454224	Сирийски бизнесмен; братовчед на президента Bashar Al-Assad; контролира инвестиционните фондове Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company и в това си качество финансира и оказва подкрепа на режима.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسيه)	Роден през 1953 г.; Място на раждане: Нама; дипломатически паспорт № D0005788	Началник на сирийското военно разузнаване (Syrian Military Intelligence — SMI); замесен в репресиите срещу гражданското население.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (изв. още като Jameel) Hassan (حسن)		Началник на сирийското военновъздушно разузнаване; замесен в репресиите срещу гражданското население.	9.5.2011
11.	Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)	Дата на раждане: 3 май 1953 г.; Място на раждане: Dara'a; дипломатически паспорт № D000000887	Началник на клон на сирийското военно разузнаване за провинция Дамаск; замесен в репресиите срещу гражданското население.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	Дата на раждане: 18 юни 1962 г.; Място на раждане: Kerdala; паспорт № 88238	Замесен в репресиите срещу гражданското население като част от милицията „Shabiha“.	9.5.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
13.	Munzir (مُنزِر) (دسألأ) Al-Assad	Дата на раждане: 1 март 1961 г.; Място на раждане: Latakia; паспорти № 86449 и № 842781	Замесен в репресиите срещу цивилното население като част от милицията „Shabiha“.	9.5.2011
14.	Asif (أَسِيف) (فصأ) Shawkat (شكوش)	Дата на раждане: 15 януари 1950 г.; Място на раждане: Al-Madehleh, Tartous	Заместник-началник на Генералния щаб за сигурност и разузнаване; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
15.	Hisham (أَشِمْ) (أشأ) Ikhtiyar (أَيْتْخِإلأ, أَيْتْخِإلأ, أَيْتْخِإلأ) (изв. още като Al Ikhtiyar, Bikhthiyar, Bikhthiyar, Bekhtiyar, Bikhthiar, Bekhtiyar)	Дата на раждане: 20 юли 1941 г.; място на раждане: Дамаск	Началник на сирийското бюро за национална сигурност; замесен в репресиите срещу цивилното население. Има сведения, че е загинал при бомбеното нападение от 18 юли 2012 г.	23.5.2011
16.	Faruq (فُرُوق) (изв. още като Farouq, Farouk) Al Shar' (أَشْرَأ) (изв. още като Al Char', Al Shara', Al Shara)	Дата на раждане: 10 декември.1938 г.	Вицепрезидент на Сирия; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
17.	Muhammad (أَمْحَم) (изв. още като Mohamad) Nasif (أَسِيف) (изв. още като Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (أَيْخِإب, أَيْخِإب) (изв. още като Khier Bek)	Дата на раждане: 10.4.1937 г. (или на 20.5.1937 г.); Място на раждане: Нама; дипломатически паспорт № 0002250, паспорт № 000129200	Вицепрезидент на Сирия по въпросите на националната сигурност; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
18.	Mohamed (أَمْحَم) (أَمْحَم) Hamcho (أَمْحَم)	Дата на раждане: 20 май 1966 г.; паспорт № 002954347	Сирийски бизнесмен и местен представител на много чуждестранни дружества; съдружник на Maher al-Assad, управляващ част от неговите финансови и икономически интереси, като в качеството си на такъв финансира режима.	23.5.2011
19.	Iyad (أَيْيَاد) (изв. още като Eyad) Makhlouf (أَمْخْلُوف)	Дата на раждане: 21 януари 1973 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № N001820740	Брат на Rami Makhlouf, офицер от дирекцията за външно разузнаване, замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
20.	Bassam (أَمْسَب) Al Hassan (أَسْحَن) (изв. още като Al Hasan)		Президентски съветник по стратегически въпроси; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Началник на Генералния щаб на въоръжените сили, отговорен за участието на армията в репресиите срещу мирни протестиращи. Загинал при бомбеното нападение от 18 юли 2012 г.	23.5.2011
22.	Ihab (أَيْهَاب) (изв. още като Ehab, Iehab) Makhlouf (أَمْخْلُوف)	Дата на раждане: 21 януари 1973 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № N002848852	Президент на Syriatel, който прехвърля 50 % от печалбите си на сирийското правителство съгласно лицензионния си договор.	23.5.2011
23.	Zoulhima (أَمْحَلْمَأ) (изв. още като Zu al-Himma) Chaliche (أَشِإلأ) (изв. още като, Shalish, Shaleesh) (изв. още като Dhu al-Himma Shalish)	Роден през 1951 г. или през 1946 г. или през 1956 г.; Място на раждане: Kerdaha	Началник на сигурността на президента; замесен в репресиите срещу протестиращите; първи братовчед на президента Bashar Al-Assad.	23.6.2011
24.	Riyad (أَيْيَاد) Chaliche (أَشِإلأ) (изв. още като Shalish, Shaleesh) (изв. още като Riyad Shalish)		Директор на военна служба за жилищно настаняване; финансира режима; първи братовчед на президента Bashar Al-Assad.	23.6.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
25.	Бригаден командир Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (يلع) Jafari (يرفجع) (изв. още като Jaafari, Ja'fari, Aziz; изв. още като Jafari, Ali; изв. още като Jafari, Mohammad Ali; изв. още като Ja'fari, Mohammad Ali; изв. още като Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali)	Дата на раждане: 1 септември 1957 г.; Място на раждане: Yazd, Иран	Командващ генерал на Иранската революционна гвардия (Iranian Revolutionary Guard Corps), участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за силовите репресии срещу протестиращите в Сирия.	23.6.2011
26.	Генерал-майор Qasem (قساق) Soleimani (يناميلس) (изв. още като Qasim Soleimany)		Командващ Иранската революционна гвардия, сили „Qods“, участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (изв. още като Taeb, Hassan; изв. още като Taeb, Hosein; изв. още като Taeb, Hossein; изв. още като Taeb, Hussayn; изв. още като Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Роден през 1963 г.; Място на раждане: Техеран, Иран	Заместник-командващ на разузнаването на Иранската революционна гвардия, участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия.	23.6.2011
28.	Khalid (دلأخ) (изв. още като Khaled) Qaddur (رودق) (изв. още като Qadour, Qaddour)		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
29.	Ra'if (رفيأ) Al-Quwatly (يلتوقلا) (изв. още като Ri'af Al-Quwatli изв. още като Raef Al-Kouatly)		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad, отговарящ за управлението на някои от неговите бизнес интереси; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
30.	Mohammad (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (حلفم) (изв. още като Muflih)		Началник на сирийското военно разузнаване в гр. Нама, участващ в потушаването на протестите.	1.8.2011
31.	Генерал-майор Tawfiq (قيفوت) (изв. още като Tawfik) Younes (سنوي) (изв. още като Yunes)		Началник на отдела за вътрешна сигурност на дирекция „Общо разузнаване“; замесен в репресиите срещу цивилното население.	1.8.2011
32.	Г-н Mohammed (دمحم) Makhloof (فولخم) (изв. още като Abu Rami)	Дата на раждане: 19 октомври 1932 г.; Място на раждане: Latakia, Сирия	Близък съдружник и вуйчо на Bashar и Mahir al-Assad. Бизнес съдружник и баща на Rami, Ihab и Iyad Makhloof.	1.8.2011
33.	Avman (نميأ) Jabir (ربأج) (изв. още като Jaber)	Място на раждане: Latakia	Съдружник на Mahir al-Assad за милицията „Shabiha“. Пряко замесен в репресиите и насилието срещу цивилното население и координатор на групировките на милицията „Shabiha“.	1.8.2011
34.	Hayel (لياه) Al-Assad (سأل)		Асистент на Maher Al-Assad, началник на звеното на военната полиция в 4-а дивизия на армията, участвал в репресиите.	23.8.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
35.	Ali (علي) Al-Salim (علي السليم) (изв. още като Al-Saleem)		Директор на бюрото по снабдяване на сирийското Министерство на отбраната, входна точка за всички покупки на сирийската армия.	23.8.2011
36.	Nizar (نزار) Al-Assad (نزار الأسد) (изв. още като Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad)	Бивш началник на дружеството „Nizar Oilfield Supplies“	Много близък до ключови официални лица в правителството. Финансира милицията „Shabiha“ в района на Латакия.	23.8.2011
37.	Бригаден генерал Rafiq (رفيق) (изв. още като Rafeeq) Shahadah (شهادة) (изв. още като Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Началник на отдел 293 (вътрешни работи) на сирийското военно разузнаване в Дамаск. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Дамаск. Съветник на президента Bashar Al-Assad по стратегическите въпроси и военното разузнаване.	23.8.2011
38.	Бригаден генерал Jamea (جمعة) (изв. още като Jami Jami, Jame', Jami')		Началник на клон на сирийското военно разузнаване в Dayr az-Zor. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Dayr az-Zor и Alboukamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Роден през 1935 г.; Място на раждане: Алепо	Заместник-министър, бивш министър на отбраната, специален пратеник на президента Bashar Al-Assad. Има сведения, че е загинал при бомбеното нападение на 18 юли 2012 г.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (изв. още като Mohammat, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (изв. още като Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (ناتخي تان)		Заместник-районен секретар на арабската социалистическа партия „Baath“ от 2005 г., в периода 2000—2005 г. директор по въпросите на националната сигурност в регионалната партия „Baath“. Бивш губернатор на Hama (1998—2000 г.). Близък сътрудник на президента Bashar Al-Assad и на Maher Al-Assad. Високопоставено лице, вземащо решения в режима относно репресиите над цивилното население.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (ابود)		Отговорен за убийствата в Hama през 1980 г., извикан обратно в Дамаск като специален съветник на президента Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Бригаден генерал Nawful (نوافل) (изв. още като Nawfal, Nofal) Al-Husaun (الحسان) (изв. още като Al-Hussain, Al-Hussein)		Ръководител на клона на сирийското военно разузнаване в Idlib. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в провинция Idlib.	23.8.2011
43.	Бригадир Husam (حسام) Sukkar (سكرك)		Съветник на президента по въпросите на сигурността. Съветник на президента по въпросите на репресиите и насилието срещу цивилното население от страна на структурите за сигурност.	23.8.2011
44.	Бригаден генерал Muhammed (محمد) Zamrini (زميني)		Началник на клон на сирийското военно разузнаване в Homs. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Homs.	23.8.2011
45.	Генерал-лейтенант Munir (منير) (изв. още като Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (ادنوف) (изв. още като Adnuf, Adanof)	Роден през 1951 г.	Заместник-началник на генералния щаб, отговарящ за операциите и подготовката на сирийската армия. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Сирия.	23.8.2011



	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
46.	Бригаден генерал Ghassan (ناسغ) Khalil (كهي ل) (изв. още като Khaleel)		Началник на отдел „Информация“ в дирекция „Общо разузнаване“. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Сирия.	23.8.2011
47.	Mohammed (محم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (بأج) (изв. още като Jaber)	Място на раждане: Latakia	Милиция „Shabiha“. Сътрудник на Maher al-Assad за милицията „Shabiha“. Пряко замесен в репресиите и насилието срещу цивилното население и координатор на групировките на милицията „Shabiha“.	23.8.2011
48.	Samir (سمس) Hassan (نسح)		Близък съдружник на Maher Al-Assad. Известен с финансовата си подкрепа на режима в Сирия.	23.8.2011
49.	Fares (سراف) Chehabi (بأش) (изв. още като Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Син на Ahmad Chehabi; Дата на раждане: 7 май 1972 г.	Председател на индустриалната камара в Алеppo. Заместник-председател на Cham Holding. Оказва икономическа подкрепа на режима в Сирия.	2.9.2011
50.	Tarif (فهرط) Akhras (سرخأا, سرخأا) (изв. още като Al Akhras)	Дата на раждане: 2 юни 1951 г.; Място на раждане: Homs, Сирия; сирийски паспорт № 0000092405	Виден бизнесмен, извличащ облаги от режима и негов поддръжник. Основател на Akhras Group (суровини, търговия, обработка и логистика) и бивш председател на Търговската камара на Хомс. Тесни икономически отношения със семейството на президента Bashar Al-Assad. Член на Съвета на Федерацията на търговските камари на Сирия. Предоставя промишлени и жилищни помещения, пригодени за центрове за задържане, както и логистична подкрепа за режима (осигуряване на автобуси и зареждане на танкове).	2.9.2011
51.	Issam (اصع) Anbouba (ابوبنا)	Президент на Anbouba for Agricultural Industries Co.; Роден през 1952 г.; Място на раждане: Homs, Сирия	Оказва финансова подкрепа за репресивния апарат и полувоенните групировки, упражняващи насилие срещу гражданското население в Сирия. Предоставя недвижими имоти (помещения, складове), пригодени за центрове за задържане. Финансови връзки с висшестоящи сирийски служители.	2.9.2011
52.	Mazen (نزام) al-Tabba (عابطلأا)	Дата на раждане: 1 януари 1958 г.; Място на раждане: Дамаск; сирийски паспорт № 004415063, изтича на 6.5.2015 г.	Бизнес партньор на Ihab Makhmour и Nizar al-Assad (обект на санкции от 23.8.2011 г.); съсобственик с Rami Makhmour на дружеството за обмяна на валута al-diyar lil-Saraafa (изв. още като Diar Electronic Services), което подкрепя политиката на Централната банка на Сирия.	23.3.2012
53.	Adib (ببأ) Mayaleh (قلأبم)	Роден през 1955 г.; Място на раждане: Daraa	Adib Mayaleh е отговорен за осигуряването на икономическа и финансова подкрепа на сирийския режим чрез функциите си на управител на Централната банка на Сирия.	15.5.2012
54.	Генерал-майор Jumah (عجم) Al-Ahmad (مأأا) (изв. още като Al-Ahmed)		Командващ специалните сили. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
55.	Полковник Lu'ai (لؤل) (изв. още като Louay) al-Ali (ببأأا)		Началник на сирийското военно разузнаване, клон Dara'a. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Dara'a.	14.11.2011
56.	Генерал-лейтенант Ali (ببأ) Abdullah (ببأأبع) (изв. още като Abdallah) Ayuub (ببببأ)		Заместник-началник на генералния щаб (персонал и личен състав). Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
57.	Генерал-лейтенант Jasim (ببببأ) (изв. още като Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (ببببببأ) (изв. още като Al-Frej)		Началник на генералния щаб. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011



	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
58.	Генерал Aous (سوا) (Aws) Aslan (نالصا)	Роден през 1958 г.	Командир на батальон от Републиканската гвардия. Приближен на Maher al-Assad и президента al-Assad. Замесен в силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
59.	Генерал Ghassan (الالب) Belal (ناسغ)		Главнокомандващ специалното бюро на 4-та дивизия. Съветник на Maher al-Assad и координатор на операциите за сигурност. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
60.	Abdullah (هلل ادبع) (изв. още като Abdallah) Berri (يرب)		Началник на милицията на семейство Berri. Отговорен за проправителствените милиции, участвали в силовите репресии срещу цивилното население в Алеppo.	14.11.2011
61.	George (جروج) Chaoui (يواش)		Член на електронната армия на Сирия. Замесен в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
62.	Генерал-майор Zuhair (ريهن) (изв. още като Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (دمح)		Заместник-началник на дирекция "Общо разузнаване". Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и изтезанията на протестиращите.	14.11.2011
63.	Amar (رامع) (изв. още като Ammar) Ismael (ليع امسا) (изв. още като Ismail)	Роден на 3 април 1973 г. или на близка до тази дата; място на раждане: Дамаск	Цивилен началник на електронната армия на Сирия (разузнавателната служба на сухопътните сили). Замесен в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
64.	Mujahed (دهاجم) Ismail (ليع امسا) (изв. още като Ismael)		Член на електронната армия на Сирия. Замесен в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
65.	Генерал-майор Nazih (هيزن)		Заместник-директор на дирекция "Общо разузнаване". Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и изтезанията на протестиращите.	14.11.2011
66.	Kifah (حافك) Moulhem (محلهم) (изв. още като Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Командир на батальон в 4-та дивизия. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население в Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Генерал-майор Wajih (هيحوج) (изв. още като Wajeeh) Mahmud (دومحم)		Командир на 18-та бронирана дивизия. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Homs.	14.11.2011
68.	Bassam (ماسب) Sabbagh (عابصلا، عابص) (изв. още като Al Sabbagh)	Дата на раждане: 24 август 1959 г.; Място на раждане: Дамаск. Адрес: Kasaa, ул. „Anwar al Attar“, сграда „al Midani“, Дамаск; сирийски паспорт № 004326765, издаден на 2 ноември 2008 г., валиден до ноември 2014 г.	Съветник по юридическите и финансовите въпроси и управляващ делата на Rami Makhlouf и Khaldoun Makhlouf. Участва с Bashar al-Assad във финансирането на проект за недвижима собственост в Latakia. Предоставя финансова подкрепа на режима.	14.11.2011
69.	Генерал-лейтенант Talal (اللط) Mustafa (يفطصم) Tlass (سالط)		Заместник-началник на генералния щаб (логистика и снабдяване). Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
70.	Генерал-майор Fu'ad (داوف) Tawil (ليوط)		Заместник-началник на сирийското военновъздушно разузнаване. Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и изтезанията на протестиращите.	14.11.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
71.	Bushra (بشرا) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Bushra Shawkat)	Дата на раждане: 24.10.1960	Сестра на Bashar Al-Assad и съпруга на Asif Shawkat, Заместник-началник на Генералния щаб за сигурност и разузнаване. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad и други ключови фигури на сирийския режим, тя се ползва от сирийския режим и е свързана с него.	23.3.2012
72.	Asma (أمسأ) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Asma Fawaz Al Akhras)	Дата на раждане: 11.8.1975 г.; Място на раждане: Лондон, Обединеното кралство; паспорт № 707512830, който изтича на 22.9.2020 г.; моминско име: Al Akhras	Съпруга на Bashar Al-Assad. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad, тя се ползва от сирийския режим и е свързана с него.	23.3.2012
73.	Manal (مانم) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Manal Al Ahmad)	Дата на раждане: 2.2.1970 г.; Място на раждане: Дамаск; № на паспорт (сирийски): 000000914; моминско име: Al Jadaan	Съпруга на Maher Al-Assad и като такава се ползва от сирийския режим и е тясно свързана с него.	23.3.2012
74.	Anisa (أنسأ) (изв. още като Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Anisah Al-Assad)	Родена през 1934 г.; моминско име: Makhlof	Майка на президента Al-Assad. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad, тя се ползва от сирийския режим и е свързана с него.	23.3.2012
75.	Генерал-лейтенант Fahid (فهد) (изв. още като Fahd) Al-Jassim (مسأجلأ)		Началник на щаба. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
76.	Генерал-майор Ibrahim (ميهأربأ) Al-Hassan (نسأحلأ) (изв. още като Al-Hasan)		Заместник-началник на щаба. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
77.	Бригадир Khalil (كهلل) (изв. още като Khaleel) Zghraybih (كبهبرغز), Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghrraybeh, Zaghrraybe, Zaghrrayba, Zaghrraybah, Zeghrraybeh, Zeghrraybe, Zeghrrayba, Zeghrraybah, Zughrraybeh, Zughrraybe, Zughrrayba, Zughrraybah, Zighrraybeh, Zighrraybe, Zighrrayba, Zighrraybah)		14-та дивизия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
78.	Бригадир Ali (لأ) Barakat (أأأرب)		103-та бригада от дивизията на Републиканската гвардия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
79.	Бригадир Talal (أألأ) Makhlof (فأسلأ) (изв. още като Makhlof)		103-та бригада от дивизията на Републиканската гвардия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
80.	Бригадир Nazih (نأزن) (изв. още като Nazeeh) Hassun (نأسسأ) (изв. още като Hassoun)		Сирийско военновъздушно разузнаване. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
81.	Капитан Маан (منحان) (изв. още като Ma'an ) Jdiid (ديديج) (изв. още като Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)		Президентска гвардия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
82.	Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (راشال) (изв. още като Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Дивизия за политическа сигурност. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
83.	Khalid (دلخ) (изв. още като Khaled) Al-Taweel (ليوطل) (изв. още като Al-Tawil)		Дивизия за политическа сигурност. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (شايغ) Fayad (ضايغ) (изв. още като Fayyad)		Дивизия за политическа сигурност. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
85.	Бригаден генерал Jawdat (شديج) Ibrahim (ميداربا) Safi (يغاصن)	Командир на 154-ти полк	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Дамаск и в близост до Дамаск, в това число в Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Генерал-майор Muhammad (دمحم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (يلع) Durgham	Командир в 4-та дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Дамаск и в близост до Дамаск, в това число в Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Генерал-майор Ramadan (ناضمر) Mahmoud (دمحم) Ramadan (ناضمر)	Командир на 35-и полк от Специалните сили	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Baniyas и Deraa.	23.1.2012
88.	Бригаден генерал Ahmed (دمحأ) (изв. още като Ahmad) Yousef (فيسوي) (изв. още като Youssef) Jarad (دارج) (изв. още като Jarad)	Командир на 132-ра бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Deraa, включително като използват картечници и зенитни оръдия.	23.1.2012
89.	Генерал-майор Naim (ميغن) (изв. още като Naaem, Naem, Na'eem, Naaim, Na'im) Jasem (مساج) Suleiman (ناميلس)	Командир на 3-та дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Douma.	23.1.2012
90.	Бригаден генерал Jihad (داهج) Mohamed (دمحم) (a.k.a Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (ناطلس)	Командир на 65-а бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Douma.	23.1.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
91.	Генерал-майор Fo'ad (داؤف) (изв. още като Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حموم) (изв. още като Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Командващ военните операции в Idlib	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Idlib в началото на септември 2011 г.	23.1.2012
92.	Генерал-майор Bader (ردب) Aqel (لقاع)	Командир на Специалните сили	Давал е заповед на войниците да вземат телата и да ги предадат на сирийското военно разузнаване и носи отговорност за насилието в Bukamal.	23.1.2012
93.	Бригаден генерал Ghassan (ناسغ) Afif (فيفع) (изв. още като Afeef)	Командир от 45-и полк	Командващ военните операции в Homs, Baniyas и Idlib.	23.1.2012
94.	Бригаден генерал Mohamed (محم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (فورع) (изв. още като Maarouf, Ma'ruf)	Командир от 45-и полк	Командващ военните операции в Homs. Давал е заповед да се стреля по протестиращите в Homs.	23.1.2012
95.	Бригаден генерал Yousef (فسوي) Ismail (ليعامس!) (изв. още като Ismael)	Командир на 134-та бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по къщите и по хората на покривите по време на погребение в Talbiseh на убити предния ден протестиращи.	23.1.2012
96.	Бригаден генерал Jamal (لامج) Yunes (سنوي) (изв. още като Younes)	Командир на 555-и полк	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Mo'adiyah.	23.1.2012
97.	Бригаден генерал Mohsin (نحم) Makhloof (فولخم)		Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Al-Herak.	23.1.2012
98.	Бригаден генерал Ali (يلع) Dawwa		Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Al-Herak.	23.1.2012
99.	Бригаден генерал Mohamed (محم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (روضخ) (изв. още като Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Командир на 106-а бригада, Президентска гвардия	Давал е заповед на войските да бъдат протестиращите с палки, след което да ги арестуват. Носи отговорност за репресиите срещу мирни протестиращи в Douma.	23.1.2012
100.	Генерал-майор Suheil (ليمس) (изв. още като Suhail) Salman (املس) Hassan (نحم)	Командир на 5-а дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Deraa Governorate.	23.1.2012
101.	Wafiq (قيفو) (изв. още като Wafeeq) Nasser (رسان)	Ръководител на регионалното управление на Службата за военно разузнаване в Suwayda	Като ръководител на регионалното управление на Службата за военно разузнаване в Suwayda носи отговорност за произволните арести и изтезанията на задържани в Suwayda.	23.1.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
102.	Ahmed (أحمد) (изв. още като Ahmad) Dibe (بدي) (изв. още като Dib, Deeb)	Ръководител на регионалното управление (дирекция „Обща сигурност“) в Deгаа	Като ръководител на регионалното управление в дирекция „Обща сигурност“ в Deгаа носи отговорност за произволните арести и изтезанията на задържани в Deгаа.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (изв. още като Mahmoud) al-Khattib (ببيطخ) (изв. още като Al-Khatib, Al-Khateeb)	Ръководител на Разузнавателното управление (дирекция „Политическа сигурност“)	Като ръководител на Разузнавателното управление в дирекция „Политическа сигурност“ носи отговорност за арести и изтезания на задържани.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (تمكح) (изв. още като Hikmat, Hekmat) Ibrahim (ميهارب)	Ръководител на управление „Операции“ (дирекция „Политическа сигурност“)	Като ръководител на управление „Операции“ в дирекция „Политическа сигурност“ носи отговорност за арести и изтезания на задържани.	23.1.2012
105.	Nasser (نصران) (изв. още като Naser) Al-Ali (علي) (изв. още като Brigadier General Nasr al-Ali)	Ръководител на регионалното управление (дирекция „Политическа сигурност“) в Deгаа	Като ръководител на регионалното управление в дирекция „Политическа сигурност“ в Deгаа носи отговорност за арести и изтезания на задържани. От април 2012 г. е ръководител на дирекция „Политическа сигурност“ в Deгаа (бивш ръководител на регионалното управление в Homs).	23.1.2012
106.	Д-р Wael (ولايو) Nader (ردان) Al-Halqi (يقولح) (изв. още като Al-Halki)	Роден през 1964 г.; Място на раждане: провинция Дагаа	Министър-председател и бивш министър на здравеопазването. Като министър-председател споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (ميهارب) Al-Sha'ar (راشرا) (изв. още като Al-Chaar, Al-Shaar) (изв. още като Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Алеppo	Министър на вътрешните работи. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	1.12.2011
108.	Д-р Mohammad (محمد) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (يتاليلح) (изв. още като Yitalilch)	Роден през 1945 г.; Място на раждане: Дамаск.	Министър на финансите. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	1.12.2011
109.	Imad (دامح) Mohammad (محمد) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (سيميح) (изв. още като: Imad Mohammad Dib Khamees)	Дата на раждане: 1 август 1961 г.; Място на раждане: в околностите на Дамаск	Министър на електрификацията. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012
110.	Omar (رمح) Ibrahim (ميهارب) Ghalawanji (يحوالغ)	Роден през 1954 г.; Място на раждане: Tartous	Заместник министър-председател, отговарящ за работата на службите, министър на местното управление. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
111.	Joseph (فببببببب) (изв. още като Josef) Suwaid (بببببب) (изв. още като Swaid) (изв. още като Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Роден през 1958 г.; Място на раждане: Дамаск.	Държавен министър. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012
112.	Инж. Hussein (بببببب) (изв. още като Hussain) Mahmoud (بببببب) Farzat (بببببب) (изв. още като: Hussein Mahmud Farzat)	Роден през 1957 г.; Място на раждане: Нама	Държавен министър. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012
113.	Mansour (بببببب) Fadlallah (بببببب) Azzam (بببببب) (изв. още като: Mansur Fadl Allah Azzam)	Роден през 1960 г.; Място на раждане: провинция Sweida	Министър по президентските въпроси. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012
114.	Д-р Emad (بببببب) Abdul-Ghani (بببببب) Sabouni (بببببب) (изв. още като: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Роден през 1964 г.; Място на раждане: Дамаск.	Министър на телекомуникациите и технологиите. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012
115.	Генерал Ali (بببببب) Habib (بببببب) (изв. още като Habeeb) Mahmoud (بببببب)	Роден през 1939 г.; Място на раждане: Tartous	Бивш министър на отбраната. Свързан със сирийския режим и сирийските военни сили и жестоките репресии срещу цивилното население.	1.8.2011
116.	Tayseer (بببببب) Qala (بببببب) Awwad (بببببب)	Роден през 1943 г.; Място на раждане: Дамаск.	Бивш министър на правосъдието. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.9.2011
117.	Д-р Adnan (بببببب) Hassan (بببببب) Mahmoud (بببببб)	Роден през 1966 г.; Място на раждане: Tartous	Бивш министър на информацията. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.9.2011
118.	Д-р Mohammad (بببببб) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (بببببб) Al-Shaar (بببببб) (изв. още като Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Алеppo	Бивш министър на икономиката и търговията. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	1.12.2011
119.	Sufian (بببببб) Allaw (بببببб)	Роден през 1944 г.; Място на раждане: al-Bukamal, Deir Ezzor	Бивш министър на нефта и подземните ресурси. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012
120.	Д-р Adnan (بببببб) Slakho (بببببб)	Роден през 1955 г.; Място на раждане: Дамаск.	Бивш министър на промишлеността. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012
121.	Д-р Saleh (بببببб) Al-Rashed (بببببб)	Роден през 1964 г.; Място на раждане: провинция Алеppo	Бивш министър на образованието. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012
122.	Д-р Fayssal (بببببб) (изв. още като Faysal) Abbas (بببببб)	Роден през 1955 г.; Място на раждане: провинция Нама	Бивш министър на транспорта. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
123.	Ghiath (غياث) Jeraatli (جيراتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Роден през 1950 г.; Място на раждане: Salamiya	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012
124.	Yusef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al-Ahmad (احمد) (изв. още като Al-Ahmed)	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Hasaka	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن بن أسح) al-Sari (سري)	Роден през 1953 г.; Място на раждане: Hama	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بوتينا شيب) Shaaban (شعبان) (изв. още като Buthaina Shaaban)	Родена през 1953 г.; Място на раждане: Homs, Сирия	Политически и медиен съветник на президента от юли 2008 г., в това си качество е свързана с тежките репресии над населението.	26.6.2012
127.	Бригаден генерал Sha'afiq (شافيقي) (изв. още като Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (изв. още като Massa)		Началник на отдел 215 (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията. Участва в репресивни действия срещу цивилни лица.	24.7.2012
128.	Бригаден генерал Burhan (برهان) Qadour (قادر) (изв. още като Qaddour, Qaddur)		Началник на отдел 291 (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
129.	Бригаден генерал Salah (صلاح) Hamad (حماد)		Заместник-началник на отдел 291 на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
130.	Бригаден генерал Muhammad (محمد) (or: Mohammed) Khallouf (خلوف) (изв. още като Abou Ezzat)		Началник на отдел 235, известен също като „Палестина“ (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили, който е в центъра на военния репресивен апарат. Пряк участник в репресивни действия срещу представителите на опозицията. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
131.	Генерал-майор Riad (ريان) (изв. още като Riyadh) al-Ahmed (احمد) (изв. още като Al-Ahmad)		Началник на отдела на разузнавателната служба на сухопътните сили в град Latakia. Отговорен за изтезанията и убийствата на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
132.	Бригаден генерал Abdul-Salam (السالم) Fajr Mahmoud (فجر محمود)		Началник на отдела в Bab Touma (Дамаск) на разузнавателната служба на военновъздушните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
133.	Бригаден генерал Jawdat (جدات) al-Ahmed (احمد) (изв. още като Al-Ahmad)		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в град Homs. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
134.	Полковник Qusay (قصي) Mihoub (ميهوب)		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в Deraa (изпратен от Дамаск в Deraa при започването на демонстрациите в този град). Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012



	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
135.	Полковник Suhail (سهيال) (изв. още като Suheil) Al-Abdullah (عبدالله) (изв. още като Al- Abdallah)		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
136	Бригаден генерал Khudr (رضخ) Khudr (رضخ)		Началник на отдела на дирекция “Общо разузнаване” в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
137.	Бригаден генерал Ibrahim (ميهاربا) Ma'ala (ملا) (изв. още като Maala, Maale)		Началник на отдел 285 (Дамаск) на дирекция “Общо разузнаване” (на мястото на бригаден генерал Hussam Fendi от края на 2011 г.) Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
138.	Бригаден генерал Firas (سارف) Al-Hamed (دماحل) (изв. още като Al-Hamid)		Началник на отдел 318 (Homs) на дирекция “Общо разузнаване”. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
139.	Бригаден генерал Hussam (ماسح) (изв. още като Husam, Housam, Houssam) Luqa (لقول) (изв. още като Louqa, Louca, Louka, Luka)		Началник на отдела на дирекция „Политическа сигурност“ в Homs от април 2012 г. (на мястото на Nasr al-Ali). Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
140.	Бригаден генерал Taha (هط) Taha (هط)		Началник на отдела на дирекция „Политическа сигурност“ в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
141.	Bassel (لساب) Bilal (لالب)		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012
142.	Ahmad (دمحأ) Kafan (نافك)		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012
143.	Bassam (ماسب) al-Misri (يرصلل)		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012
144.	Ahmed (دمحأ) al-Jaroucheh (شوراجل) (изв. още като Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Роден през 1957 г.	Началник на отдела за външно разузнаване на дирекция “Общо разузнаване” (отдел 279). В това си качество отговаря за разузнавателните мерки в посолствата на Сирия. Пряк участник в репресиите на сирийските власти срещу представителите на опозицията и по-специално отговаря за репресиите срещу сирийската опозиция в чужбина.	24.7.2012
145.	Michel (لشيم) Kassouha (كوسالك) (изв. още като Kasouha) (изв. още като Ahmed Salem; изв. още като Ahmed Salem Hassan)	Дата на раждане: 1 февруари 1948 г.	Член на сирийските служби за сигурност от началото на 70-те години, участник в борбата срещу опозиционните сили във Франция и Германия. От март 2006 г. отговаря за връзките в отдел 273 на дирекция “Общо разузнаване” на Сирия. В качеството си на дългогодишен кадр, той е близък с директора на дирекция “Общо разузнаване”, Ali Mamlouk, един от най-важните кадри на режима по въпросите на сигурността, който е обект на ограничителни мерки на ЕС от 9 май 2011 г. Пряко подпомага репресивните действия срещу представителите на опозицията и по-специално отговаря за репресиите срещу сирийската опозиция в чужбина.	24.7.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
146.	Генерал Ghassan (شادوج) Jaoudat (ناسغ) Ismail (ليعامسا) (изв. още като Ismael)	Роден през 1960 г.; Място на произход: Drekish, област Tartous	Ръководител на отдел „Мисии“ на разузнавателната служба на военновъздушните сили, който заедно с отдела за специални операции управлява елитните части на разузнавателната служба на военновъздушните сили, имащи важна роля в репресивните действия на режима. В това си качество Ghassan Jaoudat Ismail е част от военните ръководители, които пряко осъществяват репресивните действия на режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012
147.	Генерал Amer (رامح) al-Achi (يشعلا) (изв. още като Amis al Ashi; изв. още като Ammar Aachi; изв. още като Amer Ashi)		Завършил военното училище в Алерро, началник на отдел „Разузнаване“ на разузнавателната служба на военновъздушните сили (от 2012 г.), близък на Daoud Rajah, министър на отбраната на Сирия. Предвид функциите си в разузнавателната служба на военновъздушните сили Amer al-Achi участва в репресиите срещу сирийската опозиция.	24.7.2012
148.	Генерал Mohammed (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (يلع) Nasr (رصرن) (or: Mohammed Ali Naser)	Роден около 1960 г.	Приближен на Maher Al-Assad, по-малък брат на президента. По-голяма част от кариерата си е прекарал в Републиканската гвардия. През 2010 г. се присъединява към вътрешния отдел (или отдел 251) на дирекция “Общо разузнаване”, който отговаря за борбата с политическата опозиция. Като един от висшите му офицери, генерал Mohammed Ali участва пряко в репресирането на опоненти.	24.7.2012
149.	Генерал Issam (اماصح) Hallaq (قالح)		Началник на генералния щаб на военновъздушните сили от 2010 г. Ръководи военновъздушните операции срещу опозицията.	24.7.2012
150.	Ezzedine (يدلازح) Ismael (ليعامسا) (изв. още като Ismail)	Роден през средата на 40-те години (вероятно 1947 г.) Място на раждане: Bastir. район Jableh	Пенсиониран генерал и дългогодишен кадър на разузнавателната служба на военновъздушните сили, която оглавява в първите години на 21 век. През 2006 г. е назначен за съветник на президента по въпросите на политиката и сигурността. В качеството си на съветник на президента по въпросите на политиката и сигурността Ezzedine Ismael участва в политиката на репресии на режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012
151.	Samir (ريمس) (изв. още като Sameer) Joumaa (قعمج) (изв. още като Jumaа, Jum'a, Joum'a) (изв. още като Abou Sami)	Роден около 1962 г.	От близо 20 години е началник на кабинета на Muhammad Nasif KKhayrbik, един от главните съветници по въпросите на сигурността на Bachar al-Assad, (който официално заема поста на заместник на вицепрезидента Faruq Al Shar). Тъй като е приближен на Bachar al-Assad и Muhammad Nasif KKhayrbik, е замесен в политиката на репресии, провеждана от режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012
152.	Д-р Qadri (يردق) (изв. още като Kadri) Jamil (ليمج) (изв. още като Jameel)		Заместник министър-председател по икономическите въпроси, министър на вътрешната търговия и защитата на потребителите. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
153.	Waleed (ديلو) (изв. още като Walid) Al Mo'allem (لمعم) (изв. още като Al Moallem, Muallem)		Заместник министър-председател, министър на външните работи и гражданите в чужбина. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
154.	Генерал-майор Fahd (مساج) Al Freij (جيفرفل) (изв. още като Al-Furayj)		Министър на отбраната и военномандващ. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
155.	Д-р Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (رائس لادب ع) (изв. още като Abd al-Sattar) Al Sayed (ديسل) (изв. още като Al Saayed)		Министър на финансирането на вероизповеданията. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
156.	Инж. Hala (هاله) Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (رسانل)		Министър на туризма. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
157.	Инж. Bassam (مأسب) Hanna (انح)		Министър на водните ресурси В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
158.	Инж. Subhi (يحبص) Ahmad (دمح) Al Abdallah (لادب عاله) (изв. още като Al-Abdullah)		Министър на селското стопанство и аграрната реформа. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
159.	Д-р Mohammad (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيحي) (изв. още като Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معاله) (изв. още като Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Министър на висшето образование. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
160.	Д-р Hazwan Al Wez (изв. още като Al Wazz)		Министър на образованието. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
161.	Д-р Mohamad (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (رفاظه) (изв. още като Dhafer) Mohabak (أفبحم) (изв. още като Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Министър на икономиката и търговията. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
162.	Д-р Mahmoud (دمحم) Ibraheem (ميهارباه) (изв. още като Ibrahim) Sa'iid (ديعسن) (изв. още като Said, Sa'eed, Saeed)		Министър на транспорта. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
163.	Д-р Safwan (نأوفصن) Al Assaf (فأسعاله)		Министър на жилищното настаняване и градското развитие. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
164.	Инж. Yasser (رساى) (изв. още като Yaser) Al Siba'ii (يغابسل) (изв. още като Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Министър на благоустройството. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
165.	Инж. Sa'iid (ديعس) (изв. още като Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (يذعم) (изв. още като Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (يدينه)		Министър на нефта и подземните ресурси. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
166.	Д-р Lubana (قنابل) (изв. още като Lubanah) Mushaweh (حوشم) (изв. още като Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Родена през 1955 г.; място на раждане: Дамаск	Министър на културата. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
167.	Д-р Jassem (مسنأج) (изв. още като Jasem) Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (ايركز)	Роден през 1968 г.	Министър на труда и социалните въпроси. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
168.	Omran (نارمع) Ahed (يبعزل) (изв. още като Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Роден на 27 септември 1959 г.; място на раждане: Дамаск	Министър на информацията. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
169.	Д-р Adnan (ناندع) Abdo (ودبع) (изв. още като Abdou) Al Sikhny (ينخسل) (изв. още като Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Министър на промишлеността. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
170.	Najm (نجن) (изв. още като Nejm) Hamad (دمأح) Al Ahmad (دمأح) (изв. още като Al-Ahmed)		Министър на правосъдието. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
171.	Д-р Abdul- Salam (دبع ملسال) Al Nayef (ملسال ادبع) (فبانل)		Министър на здравеопазването. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
172.	Д-р Ali (يلع) Heidar (رضي) (изв. още като Haidar, Heydar, Haydar)		Държавен министър по въпросите на националното помирение. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
173.	Д-р Nazeera (قريظن) (изв. още като Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (حرف) Sarkees (سيفرس) (изв. още като Sarkis)		Държавен министър по въпросите на околната среда. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
174.	Mohammed (دمحم) Turki (يكرت) Al Sayed (ديسل)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نيدلا م ن) (изв. още като Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (طيرخ) (изв. още като Khrait)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
176.	Abdullah (دب عبدالله) (изв. още като Abdallah) Khaleel (ليخ) (изв. още като Khalil) Hussein (نيسح) (изв. още като Hussain)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
177.	Jamal (لامج) Sha'ban (نابحش) (изв. още като Shaaban) Shaheen (نيهائش)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
178.	Sulieman (ساميلس) Maarouf (فورع) (изв. още като Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Паспорт: притежава паспорт от Обединеното кралство.	Бизнесмен, приближен на семейството на президента Bashar Al-Assad. Притежава акции от включената в списъка телевизия Addounia TV. Приближен на Muhammad Nasif Khaugbik, който е включен в списъка. Поддръжник на сирийския режим.	16.10.2012
179.	Razan (راز) Othman (امثع)	Съпруга на Rami Makhlof, дъщеря на Waleed (изв. още като Walid) Othman; Дата на раждане: 31 януари 1977 г.; Място на раждане: област Latakia; л.к. № 06090034007	Поддържа тесни лични и финансови връзки с Rami Makhlof, братовчед на президента Bashar Al-Assad и основен финансов поддръжник на режима, включен в списъка. В това си качество е свързана със сирийския режим и се възползва от него.	16.10.2012

## Б. Образувания

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bena Properties		Контролирана от Rami Makhlof; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (изв. още като Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	пош. кутия 108, Дамаск; Тел.: 963 112110059 / 963 112110043 Факс: 963 933333149	Контролирана от Rami Makhlof; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	ул.„Baghdad“, пош. кутия 8254, Дамаск; Тел.: 963 112316675 Факс: 963 112318875; Уебсайт: www.hamshointl.com Ел. поща: info@hamshointl.com и hamshogroup@yahoo.com	Под контрола на Mohammad Hamcho или Hamsho; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
4.	Military Housing Establishment (изв. още като MILHOUSE)		Строителна фирма, контролирана от Riyadh Shalish и Министерството на отбраната; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
5.	Дирекция „Политическа сигурност“ (Political Security Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
6.	Дирекция „Общо разузнаване“ (General Intelligence Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
7.	Дирекция „Военно разузнаване“ (Military Intelligence Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
8.	Агенция „Военновъздушно разузнаване“ (Air Force Intelligence Agency)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
9.	Сили „Qods“ на Иранската революционна гвардия (IRGC Qods Force) (Qods Force)	Техеран, Иран	Силите „Qods“ (или „Quds“) са специализирано звено на Иранската революционна гвардия (IRGC). Силите „Qods“ участват в предоставянето на оборудване и подкрепа на режима в Сирия за потушаване на протестите в Сирия. IRGC Qods Force са осигурявали техническа помощ, оборудване и подкрепа на сирийските служби за сигурност, за да потушават цивилните протестни движения.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Дъщерно дружество на „Cham Holding“ (Sehanya Dara'a Highway, пош. кутия 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Стопански субект, финансиращ режима.	2.9.2011
11.	Cham Investment Group	Дъщерно дружество на „Cham Holding“ (Sehanya Dara'a Highway, пош. кутия 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Стопански субект, финансиращ режима.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- площад „Yousef Al-Azmeh“, Дамаск пош. кутия: 2337 Дамаск, Сирийска арабска република; Тел.: (+963) 11 2456777 и 2218602; факс: (+963) 11 2237938 и 2211186; Ел. поща на банката: Publicrelations@reb.sy Уебсайт: www.reb.sy	Държавна банка, оказваща финансова подкрепа на режима.	2.9.2011
13.	Addounia TV (изв. още като Dounia TV)	Тел.: +963-11-5667274; +963-11-5667271; Факс: +963-11-5667272; Уебсайт: <a href="http://www.addounia.tv">http://www.addounia.tv</a>	Addounia TV е подбуждала към насилие срещу цивилното население в Сирия.	23.9.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
14.	Cham Holding	Сграда на „Cham Holding“ — Darga Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Сирия P.O. Box 9525; Тел.: +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044; Факс: +963 (11) 673 1274; Ел. поща: info@chamholding.sy Уебсайт: www.chamholding.sy	Контролиран от Rami Makhlouf; най-голямото холдингово дружество в Сирия, което се облагодетелства от режима и го подкрепя.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Адрес: Dair Ali Jordan Highway, пощ. кутия 13052, Дамаск, Сирия Тел.: +963-11-2212345; Факс: +963-11-44694450 Ел. поща: sales@eltelme.com Уебсайт: www.eltelme.com	Произвежда и доставя комуникационни и трансмисионни съоръжения и други видове съоръжения за сирийската армия.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Адрес: Dara'a Highway, Дамаск, Сирия; Тел.: +963-11-6858111; Мобилен тел.: +963-933-240231	Строителство на казарми, гранични постове и други постройки за нуждите на армията.	23.9.2011
17.	Souruh Company (известна също като SOROH Al Cham Company)	Адрес: област Свободна зона Adra, Дамаск – Сирия; Тел.: +963-11-5327266; Мобилен тел.: +963-933-526812; +963-932-878282; Факс: +963-11-5316396 Ел. поща: sorohco@gmail.com Уебсайт: http://sites.google.com/site/sorohco	Инвестира във военно-промишлени проекти на местно равнище, произвежда оръжейни части и свързани с тях изделия. 100 % от компанията е собственост на Rami Makhlouf.	23.9.2011
18.	Syriatel	ул. „Thawra“, сграда „Ste“ 6-ти етаж, пощ. кутия 2900 Тел.: +963 11 61 26 270; Факс: +963 11 23 73 97 19; Ел. поща: info@syriatel.com.sy; Уебсайт: http://syriatel.sy/	Контролирана от Rami Makhlouf; оказва подкрепа за финансирането на режима. По силата на лицензионния си договор плаща 50 % от печалбата си на правителството.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Сграда „Al Qudsi“, 2-ри етаж —Baramkeh - Дамаск Тел.: +963-11-2260805; Факс: +963-11-2260806 Ел. поща: mail@champress.com Уебсайт: www.champress.net	ТВ верига, участвала в кампании за дезинформация и подстрекавала към насилие срещу протестиращите.	1.12.2011
20.	Al Watan	Вестник „Al Watan“ - Дамаск - Безмитна зона Тел.: 00963 11 2137400; Факс: 00963 11 2139928	Ежедневник, участвал в кампании за дезинформация и подстрекавал към насилие срещу протестиращите.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (изв. още като: Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	ул. „Barzeh“, пощ. кутия 4470, Дамаск	Подпомагал сирийската армия да се снабди с материали, използвани непосредствено за следене и репресиране на протестиращите.	1.12.2011



	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
22.	Business Lab	площад „Maysat“, ул. „Al Rasafi“ сграда 9, пош. кутия 7155, Дамаск; Тел.: 963112725499; Факс: 963112725399	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	ул. „Baghdad“ № 5, пош. кутия 6394, Дамаск; Тел./Факс: 63114471080	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	Пош. кутия 35202, Индустриална зона, път „Al-Qadam“, Дамаск	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	ул. „Kaboop“, пош. кутия 5966, Дамаск; Тел.: +963-11-5111352; Факс: +963-11-5110117	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	пош. кутия 5966, ул. „Abou Bakr Al-Seddeq“, Дамаск и пош. кутия 2849 ул. „Al-Moutanabi“, Дамаск и пош. кутия 21120 Вагамкеh, Дамаск; Тел: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Сграда на министър-председателя, ул. „Nissan“ 17, Дамаск, Сирия.	Държавно предприятие, отговарящо за целия износ на петрол от Сирия. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- сграда на сирийското нефтено дружество, пош. кутия 60694, Дамаск, Сирия П.К.: 60694; Тел.: 963113141635; Факс: 963113141634; Ел. поща: info@gpc-sy.com	Държавно нефтено дружество. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham -Western Dummar 1st. Island -Property 2299- AFPC Building пош.кутия 7660 Дамаск, Сирия; Тел.: 00963-11- (6183333); 00963-11- (31913333); Факс: 00963-11- (6184444); 00963-11- (31914444); afpc@afpc.net.sy	Съвместно предприятие, с 50 %-тен дял, притежаван от GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
30.	Industrial Bank	Сграда „Dar Al Muhanisen“, 7 етаж, ул. „Maysaloun“, пош. кутия 7572, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Факс: +963 11-222-8412	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Сграда „Dar Al Muhanisen“, 6-ти етаж, ул. „Maysaloun“, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Факс: +963 11-221-0124	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Сирия-Дамаск — Merjah- Al-Furat St. пош. кутия 5467; Факс: 224 4909; 245 3471; Тел.: 222 8403; Ел. поща: s.bank@scs-net.org, post-gm@net.sy	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Сграда на „Agricultural Cooperative Bank“, Damascus Tajhez, пош. кутия 4325, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393; Факс: +963 11-224-1261; Уебсайт: www.agrobank.org	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Сграда на „Syrian Lebanese Commercial Bank“, 6-ти етаж, ул. „Makdessi“, Hamra, пош. кутия 11-8701, Бейрут, Ливан; Тел.: +961 1-741666; Факс: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629; Уебсайт: www.slcb.com.lb	Клон на вече включената в списъка Commercial Bank of Syria. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Сграда „Dar Al Saadi“, 1-ви, 5-ти и 6-ти етаж, ул. „Zillat“, зона Mazza, пош. кутия 9120, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400; Факс: +963 11-662-1848	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Седалище „MazzeH Villat Ghabia Dar Es Saada“ 16, пош. кутия 9120, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 116691100	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Сграда № 653 — 1-ви етаж, Daraa Highway, пош. кутия 81, Дамаск, Сирия	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
38.	Central Bank of Syria	Сирия, Дамаск, площад „Sabah Bahrat“ пощенски адрес: площад „Altjreda al Maghrebeh“, Дамаск, Сирийска арабска република, пощ. кутия: 2254	Предоставя финансова помощ на режима.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Адрес: Провинция Dummar, площад Expansion, Island 19-Building 32 пощ. кутия: 2849 или 3378; Тел.: 00963-11-3137935 или 3137913; Факс: 00963-11-3137979 или 3137977; Ел. поща: spccom2@scs-net.org или spccom1@scs-net.org; Уебсайтове: www.spc.com.sy www.spc-sy.com	Държавно нефтено дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	23.3.2012
40.	Mahrukāt Company (сирийското дружество за съхранение и дистрибуция на нефтопродукти)	Седалище: Дамаск — ул. „Al Adawi“, сграда „Petroleum building“; Факс: 00963-11/4445796; Тел.: 00963-11/44451348 – 4451349; Ел. поща: mahrukāt@net.sy; Уебсайт: http://www.mahrukāt.gov.sy/indexeng.php	Държавно нефтено дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	ул. „Salhieh“ 616, Дамаск, Сирия	Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим. General Organisation of Tobacco е изцяло собственост на сирийската държава. На сирийската държава се прехвърлят печалбите, които организацията реализира, включително чрез продажбата на лицензи за предлагане на пазара на чуждестранни марки тютюн и налаганите данъци върху вноса на чуждестранни марки тютюн.	15.5.2012
42.	Министерство на отбраната	Адрес: площад „Umayyad“, Дамаск Телефон: +963-11-7770700	Сирийска правителствена структура, пряко свързана с репресиите.	26.6.2012
43.	Министерство на вътрешните работи	Адрес: площад „Merjeh“, Дамаск Телефон: +963-11-2219400; +963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404	Сирийска правителствена структура, пряко свързана с репресиите.	26.6.2012
44.	Сирийско национално бюро за сигурност		Сирийска правителствена структура, част от сирийската партия Ba'ath. Бюрото е пряко свързано с репресиите. Подтиквало сирийските сили за сигурност да използват крайно груба сила срещу демонстрантите.	26.6.2012
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (изв. също като: Syrian International Islamic Bank; изв. също като SIIB)	Адрес: Сграда на „Syria International Islamic Bank“, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, пощ. кутия 35494, Дамаск, Сирия Друг адрес: пощ. кутия 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, до консулството на Саудитска Арабия, Дамаск, Сирия	SIIB служи за параван на Commercial Bank of Syria, което позволява на последната да заобикаля санкциите, наложени ѝ от ЕС. От 2011 г. до 2012 г. SIIB тайно е улеснила финансиране на стойност почти 150 млн. долара от името на Commercial Bank of Syria. Финансови операции, привидно извършвани от SIIB, всъщност са били извършвани от Commercial Bank of Syria. Освен че помага на Commercial Bank of Syria да заобикаля санкциите, през 2012 г. SIIB е улеснила редица значителни плащания за Syrian Lebanese Commercial Bank — друга банка, която вече е включена в списъците на ЕС. По описаните начини SIIB съдейства за предоставяне на финансова подкрепа за сирийския режим.	26.6.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
46.	General Organisation of Radio and TV (изв. още като Syrian Directorate General of Radio & Television Est; изв. още като General Radio and Television Corporation; изв. още като Radio and Television Corporation; изв. още като GORT)	Адрес: площад „Al Oumaween“, пош. кутия 250, Дамаск, Сирия; Телефон (963 11) 223 4930	Държавна агенция, подчинена на сирийското министерство на информацията; в това си качество подкрепя и подпомага информационната му политика. Отговаря за работата на сирийските държавни телевизионни канали — два наземни и един сателитен — както и за правителствените радиостанции. GORT подстрекава към насилие срещу цивилното население в Сирия, като служи за пропаганден инструмент за режима на Асад и разпространява дезинформация.	26.6.2012
47.	Syrian Company for Oil Transport (изв. още като Syrian Crude Oil Transportation Company; изв. още като „SCOT“; изв. още като „SCOTRACO“)	Индустриална зона „Banias“, Latakia Entrance Way, пош. кутия 13, Banias, Сирия; Уебсайт: www.scot-syria.com; Електронна поща: scot50@scn-net.org	Сирийско държавно нефтенодружество. Предоставя финансова помощ на режима.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Дата на учредяване: 4 юли 2000 г.; Регистрационен номер: 394678; Директор: Rami Makhoulf; Регистриран представител: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Цялото дружество Drex Technologies е собственост на Rami Makhoulf, включен в списъка на лицата, подлежащи на санкции на ЕС като лице, предоставящо финансова подкрепа на сирийския режим. Rami Makhoulf използва Drex Technologies, за да улесни и управлява международните си финансови участия, включващи мажоритарно участие в SyriaTel, включено в списъка на ЕС на основание че също предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	24.7.2012
49.	Cotton Marketing Organisation	Адрес: Bab Al-Faraj пош. кутия 729, Алепо; Тел.: +96321 2239495/6/7/8; Cmo-aleppo@mail.sy, www.cmo.gov.sy	Държавно дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (изв. още като SAA, изв. още като Syrian Air)	Площад „Al-Mohafazeh“, пош. кутия 417, Дамаск, Сирия. Тел.: +963112240774	Държавна авиокомпания, контролирана от режима. Предоставя финансова подкрепа на режима.	24.7.2012
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Регистрирано в Люксембург под номер В77616, установено преди на следния адрес: 17, rue Beaumont L-1219 Люксембург	Действителният собственик на Drex Technologies Holding S.A. е Rami Makhoulf, който е включен в списъка на лицата, срещу които са наложени на санкции на ЕС за предоставяне на финансова подкрепа на сирийския режим.	17.8.2012
52.	Megatrade	Адрес: ул. Алепо, пош. кутия 5966, Дамаск, Сирия; Факс: 963114471081	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC)л Участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена с наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Адрес: Rukn Addin, ул. Saladin, сграда 5, пош. кутия: 7006, Дамаск, Сирия	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC). Участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена с наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство.	16.10.2012*

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 364/2013 НА СЪВЕТА****от 22 април 2013 година****за изпълнение на член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 204/2011 на Съвета от 2 март 2011 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия <sup>(1)</sup>, и по-специално член 16, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 2 март 2011 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 204/2011.
- (2) Съветът счита, че вече няма основания в списъка от приложение III към Регламент (ЕС) № 204/2011 да продължава да фигурира едно лице.

- (3) Приложение III към Регламент (ЕС) № 204/2011 следва да бъде съответно актуализирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Приложение III към Регламент (ЕС) № 204/2011 се изменя, както е предвидено в приложението към настоящия регламент.

**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

За Съвета  
Председател  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписването за посоченото по-долу лице се заличава от списъка в приложение III към Регламент (ЕС) № 204/2011:

ASHKAL, Al-Barrani

---

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 365/2013 НА КОМИСИЯТА

от 22 април 2013 година

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на условията за одобрение на активното вещество глюфозинат

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 21, параграф 3, втората хипотеза и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) С Директива 2007/25/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup> глюфозинатът беше включен като активно вещество в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита <sup>(3)</sup>, при условие че съответните държави членки гарантират, че нотификаторът, по чието искане глюфозинатът е включен в посоченото приложение, предостави допълнителна потвърждаваща информация относно риска за бозайници и неприцелни членестоноги в ябълкови овощни градини.

(2) Активните вещества, включени в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, се считат за одобрени съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009 и са изброени в част А от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества <sup>(4)</sup>.

(3) В рамките на предвидения срок нотификаторът предостави на докладващата държава членка Швеция допълнителна информация под формата на изследвания с цел потвърждаване на оценката на риска за бозайници и неприцелни членестоноги в ябълкови овощни градини.

(4) Швеция направи оценка на допълнителната информация, представена от нотификатора. На 9 март 2010 г. тя представи своята оценка под формата на добавка към проектодоклада за оценка на останалите държави членки, Комисията и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „органът“).

(5) Комисията се консултира с органа, който представи своето становище относно оценката на риска от глюфозинат на 8 март 2012 г. <sup>(5)</sup> Проектодокладът за оценка, допълнителният доклад и становището на органа бяха разгледани от държавите членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и бяха окончателно приети на 15 март 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преглед на глюфозинат.

(6) Като взе предвид допълнителната информация, предоставена от нотификатора, Комисията счете, че изискваната допълнителна потвърждаваща информация не е била предоставена и че не може да бъде изключен висок риск за бозайниците и неприцелните членестоноги, освен чрез налагане на допълнителни ограничения.

(7) Комисията прикани нотификатора да представи своите коментари по доклада за преглед на глюфозинат.

(8) Потвърждава се, че активното вещество глюфозинат следва да се счита за одобрено съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009. За да се сведе до минимум експозицията на бозайниците и неприцелните животни обаче е уместно видовете употреба на активното вещество да се ограничат допълнително и да се предвидят специфични мерки за намаляване на риска с цел опазване на посочените видове.

(9) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 следва да бъде съответно изменен.

(10) На държавите членки следва да се предостави време да отменат разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи глюфозинат.

(11) За продуктите за растителна защита, съдържащи глюфозинат, за които държавите членки предоставят преходен (гратисен) период в съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, този период следва да изтече най-късно една година след отнемането на разрешенията.

(12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 106, 24.4.2007 г., стр. 34.

<sup>(3)</sup> ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> Европейски орган за безопасност на храните; Заключение относно партньорската проверка на оценката на риска от пестициди за активното вещество глюфозинат въз основа на предоставените потвърждаващи данни. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2012 г.; 10(3):2609. [14 стр.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2609. Публикувано онлайн на адрес: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm)



ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

**Изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011**

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

**Преходни мерки**

При необходимост, до 13 ноември 2013 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество глюфозинат.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2013 година.

*Член 3*

**Преходен период**

Всеки преходен (гратисен) период, предоставен от държавите членки в съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, е възможно най-кратък и изтича не по-късно от 12 месеца след отнемането на съответното разрешение.

*Член 4*

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

В част А от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на ред 151 „Глюфозинат“ колоната „Специфични разпоредби“ се заменя със следното:

## „ЧАСТ А

Разрешава се единствено за употреба като хербицид на отделни ивици или на точно определени места в концентрации, които не надвишават 750 g активно вещество/ha (обработена повърхност) на едно третиране и за най-много 2 третираня на година.

## ЧАСТ Б

При оценката на заявленията за разрешаване за продукти за растителна защита, съдържащи глюфозинат, по-специално по отношение на експозицията на операторите и потребителите, държавите членки отделят особено внимание на критериите, посочени в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, и гарантират, че всички необходими данни и информация са представени, преди да бъде издадено такова разрешение.

За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно глюфозинат, и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 24 ноември 2006 г. При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на:

- а) безопасността на операторите, работниците и страничните лица; условията за разрешаване следва да включват, когато е целесъобразно, предпазни мерки;
- б) потенциалния риск от замърсяване на подпочвените води, когато активното вещество се използва в райони, уязвими поради своите почвени и/или климатични условия;
- в) опазването на бозайниците, неприцелните членестоноги и неприцелните растения.

Условията за разрешаване включват използването на дюзи за ограничаване на отклоняването и предпазители срещу пръски и предвиждат съответното етикетиране на продуктите за растителна защита. Когато е целесъобразно, тези условия включват допълнителни мерки за намаляване на риска.“

---

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 366/2013 НА КОМИСИЯТА

от 22 април 2013 година

за одобряване на активното вещество *Bacillus firmus* I-1582 в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета<sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 2 и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Директива 91/414/ЕИО на Съвета<sup>(2)</sup> се прилага по отношение на процедурата и условията за одобрение за активни вещества, за които е прието решение в съответствие с член 6, параграф 3 от същата директива преди 14 юни 2011 г. По отношение на *Bacillus firmus* I-1582 условията, предвидени в член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени с Решение 2011/123/ЕС на Комисията<sup>(3)</sup>.
- (2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на 4 август 2010 г. Франция получи заявление от Bayer CropScience AG за включване на активното вещество *Bacillus firmus* I-1582 в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. С Решение 2011/123/ЕС бе потвърдено, че документацията е „пълна“, т. е. може да се приеме, че принципно отговаря на изискванията за данни и информация от приложения II и III към Директива 91/414/ЕИО.
- (3) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграфи 2 и 4 от Директива 91/414/ЕИО беше оценено въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за видовете употреба, предложени от заявителя. На 12 юли 2011 г. определената за докладчик държава членка представи на Комисията проектодоклад за оценка.
- (4) Проектодокладът за оценка беше подложен на преглед от държавите членки и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „органът“). На 20 август 2012 г. органът представи на Комисията заключението си във връзка с прегледа на оценката на риска от употребата на активното вещество *Bacillus firmus* I-1582 като пестицид<sup>(4)</sup>. Проектодокладът за оценка и заключението на органа бяха разгледани от държавите членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и проекто-

докладът за оценка бе финализиран на 15 март 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преглед на *Bacillus firmus* I-1582.

- (5) Проведените различни изследвания показаха, че може да се очаква, че продуктите за растителна защита, съдържащи *Bacillus firmus* I-1582, принципно отговарят на изискванията, заложи в член 5, параграф 1, букви а) и б) и в член 5, параграф 3 от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, които са проучени и подробно изложени в доклада за преглед на Комисията. Поради това е целесъобразно веществото *Bacillus firmus* I-1582 да бъде одобрено.
- (6) На държавите членки и на заинтересованите страни следва да бъде предоставен разумен срок преди одобрението, за да могат да се подготвят за спазването на новите изисквания, произтичащи от одобрението.
- (7) Без да се засягат предвидените в Регламент (ЕО) № 1107/2009 задължения, произтичащи от одобрението, предвид създаването на специфично положение във връзка с прехода от Директива 91/414/ЕИО към Регламент (ЕО) № 1107/2009 следва обаче да се предприемат описаните по-долу действия. На държавите членки следва да се предостави период от шест месеца след одобрението, за да преразгледат разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи *Bacillus firmus* I-1582. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да изменят, заменят или отнемат разрешенията. Чрез дерогация от посочения срок следва да се предостави по-дълъг срок за предвидените в Директива 91/414/ЕИО подаване и оценка на актуализираната пълна документация по приложение III за всеки продукт за растителна защита и за всеки отделен вид употреба съгласно единните принципи.
- (8) Натрупаният опит от включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, които са били обект на оценка в рамките на Регламент (ЕО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита<sup>(5)</sup>, показа, че е възможно да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Поради това, с цел да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите членки, особено задължението да се провери дали притежателят на разрешение може да докаже, че има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите членки или на притежателите на разрешения

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 49, 24.2.2011 г., стр. 40.

<sup>(4)</sup> Бюлетин на ЕОБХ, 2012 г.; 10(9):2868. Публикувано онлайн на адрес: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

<sup>(5)</sup> ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10.

в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I към посочената директива или с регламентите за одобряване на активни вещества.

- (9) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества <sup>(1)</sup> следва да бъде съответно изменено.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

##### Одобряване на активното вещество

Активното вещество *Bacillus firmus* I-1582, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в това приложение условия.

#### Член 2

##### Повторна оценка на продуктите за растителна защита

1. При необходимост, до 31 март 2014 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество *Bacillus firmus* I-1582.

До тази дата те по-специално проверяват дали са изпълнени условията, предвидени в приложение I към настоящия регламент, с изключение на условията, определени в графата със специфичните разпоредби в посоченото приложение, както и дали притежателят на разрешението разполага с документация или достъп до документация, отговаряща на изискванията, предвидени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО, съгласно условията на член 13, параграфи 1—4 от посочената директива и член 62 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2013 година.

2. Чрез дерогация от параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ *Bacillus firmus* I-1582 като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, при положение че всички те са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011 най-късно до 30 септември 2013 г., държавите членки извършват повторна оценка на продукта съгласно единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, въз основа на документация, отговаряща на изискванията на приложение III към Директива 91/414/ЕИО, като отчитат предвиденото в графата със специфичните разпоредби в приложение I към настоящия регламент. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

След като определят това, държавите членки:

- а) за продукт, съдържащ *Bacillus firmus* I-1582 като единствено активно вещество, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението най-късно до 31 март 2015 г.; или
- б) за продукт, съдържащ *Bacillus firmus* I-1582 като едно от няколко активни вещества, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението до 31 март 2015 г. или до датата, определена за това изменение или отнемане в съответния акт или актове, с който/които съответното(ите) вещество(а) е било/са били включено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО или е било/са били одобрено(и), в зависимост от това коя от двете дати е по-късната.

#### Член 3

##### Изменения на Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

#### Член 4

##### Влизане в сила и дата на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 октомври 2013 г.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота <sup>(1)</sup>	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
<i>Bacillus firmus</i> I-1582 Номер CNCMI: 1582	Не се прилага	Минимална концентрация: $7,1 \times 10^{10}$ cfu/g	1 октомври 2013 г.	30 септември 2023 г.	<p>За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно <i>Bacillus firmus</i> I-1582, и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.</p> <p>При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на защитата на операторите и работниците, като се има предвид, че <i>Bacillus firmus</i> I-1582 се счита за потенциален сенсibiliзатор.</p> <p>Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за намаляване на риска.</p>

<sup>(1)</sup> Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
„36	<i>Bacillus firmus</i> I-1582 Номер CNCMI: 1582	Не се прилага	Минимална концентрация: $7,1 \times 10^{10}$ cfu/g	1 октомври 2013 г.	30 септември 2023 г.	<p>За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно <i>Bacillus firmus</i> I-1582, и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.</p> <p>При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на защитата на операторите и работниците, като се има предвид, че <i>Bacillus firmus</i> I-1582 се счита за потенциален сенсibiliзатор.</p> <p>Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за намаляване на риска.“</p>

(\*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 367/2013 НА КОМИСИЯТА

от 22 април 2013 година

за одобряване на активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 2 и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Директива 91/414/ЕИО на Съвета <sup>(2)</sup> се прилага по отношение на процедурата и условията за одобрение за активни вещества, за които е прието решение в съответствие с член 6, параграф 3 от същата директива преди 14 юни 2011 г. По отношение на ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* условията, предвидени в член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени с Решение 2007/669/ЕО на Комисията <sup>(3)</sup>.
- (2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на 2 януари 2007 г. Естония получи заявление от Andermatt Biocontrol GmbH за включване на активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. С Решение 2007/669/ЕО бе потвърдено, че документацията е „пълна“, т.е. може да се приеме, че принципно отговаря на изискванията за данни и информация от приложения II и III към Директива 91/414/ЕИО.
- (3) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграфи 2 и 4 от Директива 91/414/ЕИО беше оценено въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за видовете употреба, предложени от заявителя. На 26 март 2009 г. определената за докладчик държава членка представи на Комисията проектодоклад за оценка.
- (4) Проектодокладът за оценка беше подложен на преглед от държавите членки и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „органът“). На 10 август 2012 г. органът представи на Комисията заключението си във връзка с прегледа на оценката на риска от употребата на активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* като пестицид <sup>(4)</sup>. Проектодокладът за

оценка и заключението на органа бяха разгледани от държавите членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и проектодокладът за оценка бе финализиран на 15 март 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преглед на ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis*.

- (5) Проведените различни изследвания показваха, че може да се очаква, че продуктите за растителна защита, съдържащи ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis*, принципно отговарят на изискванията, установени в член 5, параграф 1, букви а) и б) и параграф 3 от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, които са проучени и подробно изложени в доклада за преглед на Комисията. Поради това е целесъобразно веществото ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* да бъде одобрено.
- (6) На държавите членки и на заинтересованите страни следва да бъде предоставен разумен срок преди одобрението, за да могат да се подготвят за спазването на новите изисквания, произтичащи от одобрението.
- (7) Без да се засягат предвидените в Регламент (ЕО) № 1107/2009 задължения, произтичащи от одобрението, предвид създаването се специфично положение във връзка с прехода от Директива 91/414/ЕИО към Регламент (ЕО) № 1107/2009 следва обаче да се предприемат описаните по-долу действия. На държавите членки следва да се предостави период от шест месеца след одобрението, за да преразгледат разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis*. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да изменят, заменят или отнемат разрешенията. Чрез дерогация от посочения срок следва да се предостави по-дълъг срок за предвидените в Директива 91/414/ЕИО подаване и оценка на актуализираната пълна документация по приложение III за всеки продукт за растителна защита и за всеки отделен вид употреба съгласно единните принципи.
- (8) Натрупаният опит от включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, които са били обект на оценка в рамките на Регламент (ЕО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита <sup>(5)</sup>, показва, че е възможно да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни.

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 274, 18.10.2007 г., стр. 15.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2012 г.; 10(9):2864. Публикувано онлайн на адрес: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

<sup>(5)</sup> ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10.



Поради това, с цел да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите членки, особено задължението да се провери дали притежателят на разрешение може да докаже, че има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I към посочената директива или с регламентите за одобряване на активни вещества.

- (9) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества <sup>(1)</sup> следва да бъде съответно изменено.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

##### Одобряване на активното вещество

Активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis*, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в това приложение условия.

#### Член 2

##### Повторна оценка на продуктите за растителна защита

1. При необходимост, до 30 ноември 2013 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis*.

До тази дата те по-специално проверяват дали са изпълнени условията, предвидени в приложение I към настоящия регламент, с изключение на условията, определени в графата със специфичните разпоредби в посоченото приложение, както и дали притежателят на разрешението разполага с документация или достъп до документация, отговаряща на изискванията, предвидени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО, съгласно

условията на член 13, параграфи 1—4 от посочената директива и член 62 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

2. Чрез дерогация от параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, при положение че всички те са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 най-късно до 31 май 2013 г., държавите членки извършват повторна оценка на продукта съгласно единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, въз основа на документация, отговаряща на изискванията на приложение III към Директива 91/414/ЕИО, като отчитат предвиденото в графата със специфичните разпоредби в приложение I към настоящия регламент. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

След като определят това, държавите членки:

- а) за продукт, съдържащ ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* като единствено активно вещество, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението най-късно до 30 ноември 2014 г.; или
- б) за продукт, съдържащ ядрено-полиедрен вирус *Spodoptera littoralis* като едно от няколко активни вещества, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението до 30 ноември 2014 г. или до датата, определена за това изменение или отнемане в съответния(те) акт(ове), с който(ито) съответното(ите) вещество(а) е/са било(и) включено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО или е/са било(и) одобрено(и), в зависимост от това коя от двете дати е по-късната.

#### Член 3

##### Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

#### Член 4

##### Влизане в сила и дата на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 юни 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2013 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (1)	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
Ядрено-полиедрен вирус <i>Spodoptera littoralis</i> DSMZ номер: BV-0005	Не се прилага	Максимална концентрация: $1 \times 10^{12}$ ОВ/л (оклузивни тела/л)	1 юни 2013 г.	31 май 2023 г.	За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно ядрено-полиедрен вирус <i>Spodoptera littoralis</i> , и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.

(1) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
„42	Ядрено-полиедрен вирус <i>Spodoptera littoralis</i> DSMZ номер: BV-0005	Не се прилага	Максимална концентрация: $1 \times 10^{12}$ ОВ/л (оклузивни тела/л)	1 юни 2013 г.	31 май 2023 г.	За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно ядрено-полиедрен вирус <i>Spodoptera littoralis</i> , и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.“

(\*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 368/2013 НА КОМИСИЯТА

от 22 април 2013 година

за одобряване на активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета<sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 2 и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Директива 91/414/ЕИО на Съвета<sup>(2)</sup> се прилага по отношение на процедурата и условията за одобрение за активни вещества, за които е прието решение в съответствие с член 6, параграф 3 от същата директива преди 14 юни 2011 г. По отношение на ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* условията, предвидени в член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени с Решение 2007/560/ЕО на Комисията<sup>(3)</sup>.
- (2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на 2 януари 2007 г. Естония получи заявление от Andermatt Biocontrol GmbH за включване на активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. С Решение 2007/560/ЕО бе потвърдено, че документацията е „пълна“, т. е. може да се приеме, че принципно отговаря на изискванията за данни и информация от приложения II и III към Директива 91/414/ЕИО.
- (3) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграфи 2 и 4 от Директива 91/414/ЕИО беше оценено въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за видовете употреба, предложени от заявителя. На 26 март 2009 г. определената за докладчик държава членка представи на Комисията проект доклад за оценка.
- (4) Проект докладът за оценка беше подложен на преглед от държавите членки и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „органът“). На 10 август 2012 г. органът представи на Комисията заключението си във връзка с прегледа на оценката на риска от употребата на активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* като пестицид<sup>(4)</sup>. Проект докладът за оценка и заключението на органа бяха разгледани от

държавите членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и проектодокладът за оценка бе финализиран на 15 март 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преглед на ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera*.

- (5) Проведените различни изследвания показаха, че може да се очаква, че продуктите за растителна защита, съдържащи ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera*, принципно отговарят на изискванията, заложи в член 5, параграф 1, букви а) и б) и в член 5, параграф 3 от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, които са проучени и подробно изложени в доклада за преглед на Комисията. Поради това е целесъобразно веществото ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* да бъде одобрено.
- (6) На държавите членки и на заинтересованите страни следва да бъде предоставен разумен срок преди одобрението, за да могат да се подготвят за спазването на новите изисквания, произтичащи от одобрението.
- (7) Без да се засягат предвидените в Регламент (ЕО) № 1107/2009 задължения, произтичащи от одобрението, предвид създалото се специфично положение във връзка с прехода от Директива 91/414/ЕИО към Регламент (ЕО) № 1107/2009 следва обаче да се предприемат описаните по-долу действия. На държавите членки следва да се предостави период от шест месеца след одобрението, за да преразгледат разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera*. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да изменят, заменят или отнемат разрешенията. Чрез дерогация от посочения срок следва да се предостави по-дълъг срок за предвидените в Директива 91/414/ЕИО подаване и оценка на актуализираната пълна документация по приложение III за всеки продукт за растителна защита и за всеки отделен вид употреба съгласно единните принципи.
- (8) Натрупаният опит от включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, които са били обект на оценка в рамките на Регламент (ЕО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита<sup>(5)</sup>, показа, че е възможно да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни.

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 213, 15.8.2007 г., стр. 29.

<sup>(4)</sup> Бюлетин на ЕОБХ, 2012 г.; 10(9):2865. Публикувано онлайн на адрес: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

<sup>(5)</sup> ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10.

Поради това, с цел да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите членки, особено задължението да се провери дали притежателят на разрешение може да докаже, че има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I към посочената директива или с регламентите за одобряване на активни вещества.

- (9) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества<sup>(1)</sup> следва да бъде съответно изменено.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

#### Одобряване на активното вещество

Активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera*, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в това приложение условия.

Член 2

#### Повторна оценка на продуктите за растителна защита

1. При необходимост, до 30 ноември 2013 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera*.

До тази дата те по-специално проверяват дали са изпълнени условията, предвидени в приложение I към настоящия регламент, с изключение на условията, определени в графата със специфичните разпоредби в посоченото приложение, както и дали притежателят на разрешението разполага с документация или достъп до документация, отговаряща на изискванията, предвидени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО, съгласно условията на член 13, параграфи 1—4 от посочената директива и член 62 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2013 година.

2. Чрез дерогация от параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, при положение че всички те са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 най-късно до 31 май 2013 г., държавите членки извършват повторна оценка на продукта съгласно единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, въз основа на документация, отговаряща на изискванията на приложение III към Директива 91/414/ЕИО, като отчитат предвиденото в графата със специфичните разпоредби в приложение I към настоящия регламент. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

След като определят това, държавите членки:

- а) за продукт, съдържащ ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* като единствено активно вещество, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението най-късно до 30 ноември 2014 г.; или
- б) за продукт, съдържащ ядрено-полиедрен вирус *Helicoverpa armigera* като едно от няколко активни вещества, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението до 30 ноември 2014 г. или до датата, определена за това изменение или отнемане в съответния акт или актове, с който/които съответното(ите) вещество(а) е било/са били включено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО или е било/са били одобрено(и), в зависимост от това коя от двете дати е по-късната.

Член 3

#### Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 4

#### Влизане в сила и дата на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 юни 2013 г.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота ( <sup>1</sup> )	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
Ядрено-полиедрен вирус <i>Helicoverpa armigera</i> DSMZ номер: BV-0003	Не се прилага	Минимална концентрация: $1,44 \times 10^{13}$ ОВ/л (оклузивни тела/л)	1 юни 2013 г.	31 май 2023 г.	За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно ядрено-полиедрен вирус <i>Helicoverpa armigera</i> , и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.

(<sup>1</sup>) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
„38	Ядрено-полиедрен вирус <i>Helicoverpa armigera</i> DSMZ номер: BV-0003	Не се прилага	Минимална концентрация: $1,44 \times 10^{13}$ ОВ/л (оклузивни тела/л)	1 юни 2013 г.	31 май 2023 г.	За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно ядрено-полиедрен вирус <i>Helicoverpa armigera</i> , и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.“

(\*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 369/2013 НА КОМИСИЯТА

от 22 април 2013 година

за одобряване на активното вещество калиеви фосфонати в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета<sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 2 и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Директива 91/414/ЕИО на Съвета<sup>(2)</sup> се прилага по отношение на процедурата и условията за одобрение за активни вещества, за които е прието решение в съответствие с член 6, параграф 3 от същата директива преди 14 юни 2011 г. По отношение на калиевите фосфонати (първоначално наречени „калийев фосфит“) условията, предвидени в член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени с Решение 2003/636/ЕО на Комисията<sup>(3)</sup>.
- (2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на 22 август 2002 г. Франция получи заявление от Luxembourg Industries (Pamol) Ltd за включване на активното вещество калиеви фосфонати в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. С Решение 2003/636/ЕО бе потвърдено, че документацията е „пълна“, т. е. може да се приеме, че принципно отговаря на изискванията за данни и информация от приложения II и III към Директива 91/414/ЕИО.
- (3) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграфи 2 и 4 от Директива 91/414/ЕИО беше оценено въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за видовете употреба, предложени от заявителя. На 1 февруари 2005 г. определената за докладчик държава членка представи на Комисията проектодоклад за оценка.
- (4) Проектодокладът за оценка беше подложен на преглед от държавите членки и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „органът“). На 16 декември 2011 г. органът представи на Комисията заключението си във връзка с прегледа на оценката на риска от употребата на активното вещество калиеви фосфонати като пестицид<sup>(4)</sup>. Проектодокладът за оценка и заключението на органа бяха разгледани от държавите членки и от

Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и проектодокладът за оценка бе финализиран на 15 март 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преглед на калиеви фосфонати.

- (5) Проведените различни изследвания показваха, че може да се очаква, че продуктите за растителна защита, съдържащи калиеви фосфонати, принципно отговарят на изискванията, заложили в член 5, параграф 1, букви а) и б) и в член 5, параграф 3 от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, които са проучени и подробно изложени в доклада за преглед на Комисията. Поради това е целесъобразно веществото калиеви фосфонати да бъде одобрено.
- (6) В съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 във връзка с член 6 от посочения регламент и предвид съвременните научни и технически познания обаче е необходимо да бъдат включени определени условия и ограничения. Целесъобразно е по-конкретно да се изиска допълнителна потвърждаваща информация.
- (7) На държавите членки и на заинтересованите страни следва да бъде предоставен разумен срок преди одобрението, за да могат да се подготвят за спазването на новите изисквания, произтичащи от одобрението.
- (8) Без да се засягат предвидените в Регламент (ЕО) № 1107/2009 задължения, произтичащи от одобрението, предвид създаването на специфично положение във връзка с прехода от Директива 91/414/ЕИО към Регламент (ЕО) № 1107/2009 следва обаче да се предприемат описаните по-долу действия. На държавите членки следва да се предостави период от шест месеца след одобрението, за да преразгледат разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи калиеви фосфонати. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да изменят, заменят или отнемат разрешенията. Чрез дерогация от посочения срок следва да се предостави по-дълъг срок за предвидените в Директива 91/414/ЕИО подаване и оценка на актуализираната пълна документация по приложение III за всеки продукт за растителна защита и за всеки отделен вид употреба съгласно единните принципи.
- (9) Натрупаният опит от включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, които са били обект на оценка в рамките на Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита<sup>(5)</sup>, показва, че е възможно да възникнат трудности при

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 221, 4.9.2003 г., стр. 42.

<sup>(4)</sup> Бюлетин на ЕОБХ, 2012 г.; 10(12):2963. Публикувано онлайн на адрес: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

<sup>(5)</sup> ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10.



тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Поради това, с цел да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите членки, особено задължението да се провери дали притежателят на разрешение може да докаже, че има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I към посочената директива или с регламентите за одобряване на активни вещества.

- (10) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества<sup>(1)</sup> следва да бъде съответно изменено.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

#### Одобряване на активното вещество

Активното вещество калиеви фосфонати, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в това приложение условия.

Член 2

#### Повторна оценка на продуктите за растителна защита

1. При необходимост, до 31 март 2014 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество калиеви фосфонати.

До тази дата те по-специално проверяват дали са изпълнени условията, предвидени в приложение I към настоящия регламент, с изключение на условията, определени в графата със специфичните разпоредби в посоченото приложение, както и дали притежателят на разрешението разполага с документация или достъп до документация, отговаряща на изискванията, пред-

видени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО, съгласно условията на член 13, параграфи 1—4 от посочената директива и член 62 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

2. Чрез дерогация от параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ калиеви фосфонати като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, при положение че всички те са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011 най-късно до 30 септември 2013 г., държавите членки извършват повторна оценка на продукта съгласно единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, въз основа на документация, отговаряща на изискванията на приложение III към Директива 91/414/ЕИО, като отчитат предвиденото в графата със специфичните разпоредби в приложение I към настоящия регламент. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

След като определят това, държавите членки:

- а) за продукт, съдържащ калиеви фосфонати като единствено активно вещество, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението най-късно до 31 март 2015 г.; или
- б) за продукт, съдържащ калиеви фосфонати като едно от няколко активни вещества, когато е необходимо, изменят или отнемат разрешението до 31 март 2015 г. или до датата, определена за това изменение или отнемане в съответния акт или актове, с който/които съответното(ите) вещество(а) е било/са било включено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО или е било/са било одобрено(и), в зависимост от това коя от двете дати е по-късната.

Член 3

#### Изменения на Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕО) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 4

#### Влизане в сила и дата на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 октомври 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2013 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота <sup>(1)</sup>	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
<p>Калиеви фосфонати (без наименование по ISO)</p> <p>CAS №</p> <p>13977-65-6 за калиев хидрогенфосфонат</p> <p>13492-26-7 за дикалиев фосфонат</p> <p>Смес: няма</p> <p>CIPAC № 756 (за калиеви фосфонати)</p>	<p>Калиев хидрогенфосфонат, Дикалиев фосфонат</p>	<p>31,6—32,6 % фосфонатни йони (сбор на хидрогенфосфонатни и фосфонатни йони)</p> <p>17,8—20,0 % калий</p> <p>≥ 990 g/kg на база суха маса</p>	<p>1 октомври 2013 г.</p>	<p>30 септември 2023 г.</p>	<p>За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно калиевите фосфонати, и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.</p> <p>При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— риска за птиците и бозайниците;</li> <li>— риска от еутрофикация на повърхностните води, ако веществото се използва в региони или при условия, които спомагат за бързото окисляване на активното вещество в повърхностните води.</li> </ul> <p>Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за намаляване на риска.</p> <p>Заявителят предоставя потвърждаваща информация относно дългосрочния риск за насекомоядните птици.</p> <p>Заявителят представя тази информация на Комисията, държавите членки и органа най-късно до 30 септември 2015 г.</p>

<sup>(1)</sup> Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.



ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане на срока на одобрението	Специфични разпоредби
„40	<p>Калиеви фосфонати (без наименование по ISO)</p> <p>CAS №</p> <p>13977-65-6 за калиев хидрогенфосфонат</p> <p>13492-26-7 за дикалиев фосфонат</p> <p>Смес: няма</p> <p>CIPAC № 756 (за калиеви фосфонати)</p>	<p>Калиев хидрогенфосфонат,</p> <p>Дикалиев фосфонат</p>	<p>31,6—32,6 % фосфонатни йони (сбор на хидрогенфосфонатни и фосфонатни йони)</p> <p>17,8—20,0 % калий</p> <p>≥ 990 g/kg на база суха маса</p>	1 октомври 2013 г.	30 септември 2023 г.	<p>За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед относно калиевите фосфонати, и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 март 2013 г.</p> <p>При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— риска за птиците и бозайниците;</li> <li>— риска от еутрофикация на повърхностните води, ако веществото се използва в региони или при условия, които спомагат за бързото окисляване на активното вещество в повърхностните води.</li> </ul> <p>Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за намаляване на риска.</p> <p>Заявителят предоставя потвърждаваща информация относно дългосрочния риск за насекомоядните птици.</p> <p>Заявителят представя тази информация на Комисията, държавите членки и органа най-късно до 30 септември 2015 г.“</p>

(\*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са предоставени в доклада за преглед.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 370/2013 НА КОМИСИЯТА****от 22 април 2013 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета от 27 март 2007 г. относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея <sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 1, букви б), г) и д) от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени лицата, субектите и организациите, които, след като са били посочени от Съвета за сигурност на ООН или Комитета по санкции на Съвета за сигурност на ООН в съответствие с параграф 8, буква г) от Резолюция 1718(2006) на Съвета за сигурност на ООН, са обхванати от замразяването на средства и икономически ресурси съгласно този регламент.
- (2) На 7 март 2013 г. Комитетът по санкциите на Съвета за сигурност на ООН добави три физически лица и два субекта към списъка на лицата, субектите и организациите, спрямо които следва да се прилага замразяването на средства и икономически ресурси. Тези субекти и физически лица следва да бъдат включени в списъка, посочен в приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007.
- (3) В приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени лицата, субектите и организациите, които не са включени в приложение IV и които, съгласно член

4, параграф 1, букви б) и в) от Обща позиция 2006/795/ОВППС, са били посочени от Съвета. Един субект, който трябва да бъде включен в списъка, посочен в приложение IV в съответствие с решението на Комитета по санкциите, следва да бъде изваден от приложение V, в което е бил включен преди това. Друго вписване, включено в списъка, посочен в приложение V, следва да бъде изменено.

(4) Поради това приложения IV и V към Регламент (ЕО) № 329/2007 следва да бъдат съответно изменени.

(5) За да се гарантира, че предвидените в настоящия регламент мерки са ефективни, той трябва да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Регламент (ЕС) № 329/2007 се изменя, както следва:

- (1) Приложение IV се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.
- (2) Приложение V се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2013 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
началникът на Службата за инструментите на  
външната политика

<sup>(1)</sup> ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 се изменя, както следва:

- (1) В категория „А. Физически лица“ се добавят следните вписвания:
- а) **„Yo'n Cho'ng Nam.** Длъжност: главен представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Дата на посочване: 7.3.2013 г.“
  - б) **„Ko CH'o'l-Chae.** Длъжност: заместник главен представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Дата на посочване: 7.3.2013 г.“
  - в) **„Mun Cho'ng-ch'o'l.** Длъжност: служител в Tanchon Commercial Bank (TCB). Дата на посочване: 7.3.2013 г.“
- (2) В категория „Б. Юридически лица, субекти и организации“ се добавят следните вписвания:
- а) **„Втора академия за естествени науки** (известна още като: а) 2-ра академия за естествени науки; б) Che 2 Chayon Kwahakwon; в) Академия за естествени науки; г) Chayon Kwahak-Won; Национална академия по отбрана; д) Kukrang Kwahak-Won; е) Изследователски институт към Втора академия за естествени науки; ж) Sansri). Адрес: Пхеняп, КНДР. Дата на посочване: 7.3.2013 г.“
  - б) **„Korea Complex Equipment Import Corporation.** Допълнителна информация: Korea Ryonbong General Corporation е дружеството майка на Korea Complex Equipment Import Corporation. Местонахождение: Rakwon-dong, област Pothonggang, Пхеняп, КНДР. Дата на посочване: 7.3.2013 г.“
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 се изменя, както следва:

- (1) В категория „Б. Юридически лица, образувания и органи, посочени в член 6, параграф 2, буква а)“ се заличава следното вписване:

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
3.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Местонахождение: Rakwon-dong, Pothonggang District, Пхенянь	Под контрола на Korea Ryongbong General Corporation (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.); конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на продажбите на страната, свързани с военния сектор.

- (2) В категория „Б. Юридически лица, образувания и органи, посочени в член 6, параграф 2, буква а)“ следното вписване:

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
13.	Втори икономически комитет и Втора академия за естествени науки		Вторият икономически комитет участва в основни аспекти на ракетната програма на Северна Корея. Втората академия за естествени науки е отговорна за контрола на производството на балистични ракети в Северна Корея. Тя също управлява дейностите на КОМИД (КОМИД бе определен от ООН, 24.4.2009 г.). Тя е организация на национално равнище, отговорна за научните изследвания и разработването на високотехнологични оръжейни системи, включително ракети и вероятно ядрени оръжия, в Северна Корея. Тя използва няколко подчинени организации за получаване на технологии, оборудване и информация от чужбина, включително Korea Tangun Trading Corporation, за използване в ракетната програма, а вероятно и в ядрената програма на Северна Корея.

се заменя със следното:

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
13.	Втори икономически комитет		Вторият икономически комитет участва в основни аспекти на ракетната програма на Северна Корея. Втората академия за естествени науки е отговорна за контрола на производството на балистични ракети в Северна Корея. Тя също управлява дейностите на КОМИД (КОМИД бе определен от ООН, 24.4.2009 г.). Тя е организация на национално равнище, отговорна за научните изследвания и разработването на високотехнологични оръжейни системи, включително ракети и вероятно ядрени оръжия, в Северна Корея. Тя използва няколко подчинени организации за получаване на технологии, оборудване и информация от чужбина, включително Korea Tangun Trading Corporation, за използване в ракетната програма, а вероятно и в ядрената програма на Северна Корея.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 371/2013 НА КОМИСИЯТА****от 22 април 2013 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2013 година.

*За Комисията,  
от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“*

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MA	53,5
	TN	93,3
	TR	120,8
	ZZ	89,2
0707 00 05	AL	46,1
	MA	99,6
	TR	130,3
	ZZ	92,0
0709 93 10	MA	91,2
	TR	109,9
	ZZ	100,6
0805 10 20	EG	54,9
	IL	69,5
	MA	60,8
	TN	72,6
	TR	72,9
	US	84,5
	ZZ	69,2
0805 50 10	TR	87,2
	ZA	116,4
	ZZ	101,8
0808 10 80	AR	106,2
	BR	92,7
	CL	118,1
	CN	79,6
	MK	30,8
	NZ	142,2
	US	177,8
	ZA	99,2
	ZZ	105,8
0808 30 90	AR	113,3
	CL	143,4
	CN	72,9
	ZA	121,2
	ZZ	112,7

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

# РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 април 2013 година

относно назначаването на членове на комитета, предвиден в член 3, параграф 3 от приложение I към Протокола относно статута на Съда на Европейския съюз

(2013/180/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

като взе предвид Протокола относно статута на Съда на Европейския съюз, и по-специално член 3, параграф 3 от приложение I към посочения протокол,

като взе предвид Решение 2005/49/ЕО, Евратом на Съвета от 18 януари 2005 г. относно правилата за работа на комитета, предвиден в член 3, параграф 3 от приложение I към Протокола относно статута на Съда на Европейските общности<sup>(1)</sup>, и по-специално точка 3 от приложението към посоченото решение,

като взе предвид препоръката на председателя на Съда от 13 декември 2012 г.,

като има предвид че:

- (1) В член 3, параграф 3 от приложение I към Протокола относно статута на Съда на Европейския съюз се предвижда създаването на комитет, който се състои от седем лица, избрани измежду бивши членове на Съда и на Общия съд, както и измежду юристи с призната компетентност. Съгласно този параграф назначаването на членовете на комитета се извършва от Съвета по препоръка на председателя на Съда.
- (2) В точка 3 от приложението към Решение 2005/49/ЕО, Евратом на Съвета от 18 януари 2005 г. относно правилата за работа на комитета, предвиден в член 3, параграф 3 от приложение I към Протокола относно статута на Съда на Европейските общности се предвижда, че Съветът назначава председателя на въпросния комитет.
- (3) Тези разпоредби следва да бъде прилагани,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### Член 1

Съгласно член 3, параграф 3 от приложение I към Протокола относно статута на Съда на Европейския съюз за срок от четири години, считано от 10 ноември 2012 г., се назначават:

Г-жа Pernilla LINDH, председател

Г-н Pranas KŪRIS

Г-н Ján MAZÁK

Г-н Jörg PIRRUNG

Г-н Mihalis VILARAS

Г-н Roel BEKKER

Г-жа Elena Simina TĂNĂSESCU

### Член 2

Настоящото решение поражда действие от деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

За Съвета

Председател

E. GILMORE

<sup>(1)</sup> ОВ L 21, 25.1.2005 г., стр. 13.



**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА****от 22 април 2013 година****за изготвяне на списък от трима заместващи съдии в Съда на публичната служба**

(2013/181/ЕС)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 257 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

като взе предвид Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз, и по-специално член 62в, втора алинея от него,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 979/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за заместващите съдии в Съда на публичната служба на Европейския съюз <sup>(1)</sup>, и по-специално член 1 от него,

като взе предвид препоръката на председателя на Съда от 10 декември 2012 г.,

като има предвид, че:

- (1) Протоколът относно Статута на Съда на Европейския съюз предвижда възможността към специализираните съдилища да се зачисляват заместващи съдии за изпълнение на функциите на отсъстващите съдии, които, без състоянието им да се счита за пълна инвалидност, са възпрепятствани да участват в разглеждането на делата през продължителен период от време.
- (2) Регламент (ЕС, Евратом) № 979/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за заместващите съдии в Съда на публичната служба на Европейския съюз, предвижда, че по предложение на председателя на Съда Съветът изготвя и приема с единодушие списък от три лица, назначени за заместващи съдии. Тези съдии се избират измежду бивши членове на Съда на Европейския съюз, които могат да са на разположение на Съда на публичната служба. Те се назначават за срок от четири години и могат да бъдат преназначавани.

Списъкът определя наред с другото поредността, в която заместващите съдии се поканват да изпълняват функциите си.

- (3) Следва да се състави списък от трима заместващи съдии в Съда на публичната служба,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Изготвя се списък от трима заместващи съдии в Съда на публичната служба. Списъкът е съставен от:

— г-н Haris TAGARAS, бивш съдия в Съда на публичната служба;

— г-н Arjen W. H. MEIJ, бивш съдия в Общия съд;

— г-жа Verica TRSTENJAK, бивш генерален адвокат в Съда и бивш съдия в Общия съд.

Този списък представя поредността, в която заместващите съдии ще бъдат поканени при необходимост да изпълняват функциите си.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

За Съвета  
Председател  
E. GILMORE

<sup>(1)</sup> ОВ L 303, 31.10.2012 г., стр. 83.

**РЕШЕНИЕ 2013/182/ОВППС НА СЪВЕТА****от 22 април 2013 година****за изменение на Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 28 февруари 2011 г. Съветът прие Решение 2011/137/ОВППС <sup>(1)</sup>.
- (2) В съответствие с член 12, параграф 2 от Решение 2011/137/ОВППС Съветът преразгледа изцяло списъците на лицата и образуванията, съдържащи се в приложения II и IV към посоченото решение, и реши, че едно лице не следва повече да бъде обект на ограничителните мерки, предвидени в същото решение.
- (3) На 14 март 2013 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2095 (2013), с която се изменя оръжейното ембарго, наложено с параграф 9, буква а) от Резолюция 1970 (2011) и допълнително разгледано в параграф 13, буква а) от Резолюция 2009 (2011).
- (4) Решение 2011/137/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Решение 2011/137/ОВППС се изменя, както следва:

Член 2 се заменя със следното:

*„Член 2*

1. Член 1 не се прилага по отношение на:
  - а) доставката, продажбата или трансфера на несмъртоносно военно оборудване или оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, предназначено единствено за хуманитарни цели или за защита;
  - б) предоставянето на техническа помощ, обучение или друг вид подпомагане, включително на персонал, във връзка с такова оборудване;
  - в) предоставянето на финансова помощ във връзка с такова оборудване.
2. Член 1 не се прилага по отношение на:
  - а) доставката, продажбата или трансфера на въоръжение и свързани с него материали;

- б) предоставянето на техническа помощ, обучение или друг вид подпомагане, включително на персонал, във връзка с такова оборудване;

- в) предоставянето на финансова помощ във връзка с такова оборудване,

които са предварително одобрени от комитета, създаден съгласно параграф 24 от Резолюция 1970 (2011) на Съвета за сигурност на ООН („Комитетът“).

3. Член 1 не се прилага по отношение на доставката, продажбата или трансфера на защитни облекла, включително бронебойни жилетки и военни каски, временно изнесени за Либия от персонал на ООН, персонал на Съюза или на неговите държави членки, от представители на медиите, хуманитарните организации и програмите за развитие, и от свързания с тези дейности персонал, единствено за тяхно лично ползване.

4. Член 1 не се прилага по отношение на доставката, продажбата или трансфера на несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за сигурността или за подпомагането на либийските власти в процеса на разоръжаване.

5. Член 1 не се прилага за предоставянето на техническа помощ, обучение, финансова или друга помощ, предназначени единствено за сигурността или за подпомагането на либийските власти в процеса на разоръжаване.

6. Член 1 не се прилага по отношение на:

- а) доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързани с тях материали, предназначени единствено за сигурността или за подпомагането на либийските власти в процеса на разоръжаване;
- б) доставката, продажбата или трансфера на малки оръжия и леки въоръжения и свързани с тях материали, временно изнасяни за Либия за употреба единствено от персонала на ООН, представителите на медиите, хуманитарните организации и програмите за развитие, и от свързания с тези дейности персонал,

които са нотифицирани предварително на Комитета и при липса на отрицателно решение от страна на Комитета в рамките на 5 работни дни след нотификацията.“

*Член 2*

Приложения II и IV към Решение 2011/137/ОВППС се изменят съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

<sup>(1)</sup> ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 53.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
C. ASHTON

---

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

Вписването относно посоченото по-долу лице се заличава от списъците, съдържащи се в приложения II и IV към Решение 2011/137/ОВППС:

ASHKAL, Al-Barrani

---

**РЕШЕНИЕ 2013/183/ОВППС НА СЪВЕТА****от 22 април 2013 година****относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2010/800/ОВППС**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 22 декември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/800/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република <sup>(1)</sup> (КНДР) в изпълнение, наред с другото, на резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН).
- (2) На 19 декември 2011 г. Съветът прие Решение 2011/860/ОВППС <sup>(2)</sup>, с което беше изменено Решение 2010/800/ОВППС.
- (3) На 12 февруари 2013 г. КНДР, в нарушение на международните си задължения по резолюции 1718 (2006), 1874 (2009) и 2087 (2013) на СС на ООН, извърши ядрен опит, който представлява сериозна заплаха за мира и сигурността в регионален и международен план.
- (4) На 18 февруари 2013 г. Съветът прие Решение 2013/88/ОВППС <sup>(3)</sup> за изменение на Решение 2010/800/ОВППС и в изпълнение, наред с другото, на Резолюция 2087 (2013) на СС на ООН.
- (5) На 7 март 2013 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН, в която беше осъден най-остро извършеният на 12 февруари 2013 г. от КНДР ядрен опит в нарушение и при явно незначитане на съответните резолюции на СС на ООН.
- (6) Освен това Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява задължението да не се предоставя на КНДР никакво техническо обучение, консултантски услуги или помощ, наложено в точка 8, буква в) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, като включва в него посочените в точка 20 от Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, както и изделията, посочени в точка 22 от същата резолюция, и отбелязва, че тези мерки се прилагат и за брокерски или посреднически услуги.
- (7) Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява също така обхвата на финансовите ограничения, предвидени в точка 8, буква г) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, като включва в него допълнителни лица и образувания, както и лица и образувания, които действат от името или по указание на посочените лица и образувания, а също и образувания, притежавани или контролирани от тях.
- (8) Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява също така обхвата на предвидените в точка 8, буква д) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН ограничения за пътуване, като включва нови лица, както и лица, които действат от името или по указание на посочените лица.
- (9) В Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се предвижда, че ограниченията за пътуване, посочени в точка 8, буква д) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, се прилагат и по отношение на лица, за които дадена държава установи, че работят от името или по указания на посочено лице или образувание, съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН.
- (10) Освен това в Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се определя, че се експулсират граждани на КНДР, които работят от името или по указание на включено в списъка лице или образувание, съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН.
- (11) Освен това в Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се предвижда, че държавите препятстват предоставянето на финансови услуги или трансфера към, през или от тяхната територия на финансови и други активи или ресурси, включително големи суми в брой, във връзка с дейности, които биха могли да допринесат за ядрената или балистичната програма на КНДР или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН, или за избягването на мерките, наложени с тези резолюции.
- (12) Освен това в Резолюция 2094 (2013) държавите се призовават да вземат мерки за забрана на тяхна територия на откриването на нови клонове, дъщерни дружества или представителства на банки на КНДР и да наложат забрана на банки на КНДР да създават нови съвместни предприятия, да се сдобиват с дялово участие или да установяват или поддържат кореспондентски отношения с банки, които са под тяхната юрисдикция. Държавите следва да вземат и мерки, с които се забранява откриването на представителства, дъщерни дружества или банкови сметки в КНДР от банки на тяхната територия или под тяхната юрисдикция.
- (13) Освен това с Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се забранява предоставянето на публична финансова подкрепа за търговия с КНДР, ако тази финансова подкрепа би могла да допринесе за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР, за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН, или за избягването на мерките, наложени с тези резолюции.

<sup>(1)</sup> ОВ L 341, 23.12.2010 г., стр. 32.<sup>(2)</sup> ОВ L 338, 21.12.2011 г., стр. 56.<sup>(3)</sup> ОВ L 46, 19.2.2013 г., стр. 28.

- (14) С Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се налага и задължение за проверка на всички товари с произход от КНДР, предназначени за КНДР, договорени с посредничеството или съдействието на КНДР или нейни граждани или на лица или образувания, които действат от тяхно име, когато има разумни основания да се смята, че товарът съдържа забранени изделия. Отказва се достъп на плавателен съд, ако той не се съгласи да бъде проверен.
- (15) Освен това в Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН държавите се призовават да отказват на въздухоплавателни средства разрешение за излитане, приземяване или прелитане над тяхна територия, ако има разумни основания да се смята, че въздухоплавателните средства превозват забранени изделия.
- (16) В допълнение Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН разширява забраната за доставка, продажба или трансфер на някои военни изделия и технологии, определени в точка 8, букви а) и б) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, като включва в нея нови изделия и технологии.
- (17) В Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН се отправя и призив към държавите да възпрепятстват доставката, продажбата или трансфера към или от КНДР или нейни граждани на каквото и да е изделие, ако се установи, че това изделие би могло да допринесе за ядрената програма или програмата за балистични ракети на КНДР или за дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН.
- (18) В Резолюция 2094 (2013) се пояснява понятието „луксозни стоки“.
- (19) Освен това в Резолюция 2094 (2013) държавите се призовават да проявяват засилена бдителност по отношение на дипломатическите служители на КНДР.
- (20) Настоящото решение зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, правото на собственост и правото на защита на личните данни. Настоящото решение следва да се прилага в съответствие с тези права и принципи.
- (21) Освен това настоящото решение зачита в пълна степен задълженията на държавите членки съгласно Устава на ООН и правно обвързващото естество на резолюциите на Съвета за сигурност.
- (22) От съображения за яснота Решение 2010/800/ОВППС следва да се отмени и да се замени с ново решение.
- (23) Необходими са по-нататъшни действия от страна на Съюза за изпълнение на определени мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### ГЛАВА I

### ОГРАНИЧЕНИЯ ВЪРХУ ИЗНОСА И ВНОСА

#### Член 1

1. Забранява се пряката или непряката доставка, продажба или трансфер за КНДР на следните изделия и технологии, вклю-

чително софтуер, от граждани на държави членки или през или от териториите на държавите членки, или използването за тази цел на плавателни съдове и въздухоплавателни средства под знамето на държава членка, независимо от това дали те са с произход от териториите на държавите членки или не:

- а) въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни превозни средства и оборудване, паравоенно оборудване и резервни части за горепосочените, с изключение на небойни превозни средства, които са произведени или оборудвани с материали за осигуряване на балистична защита, предназначени единствено за осигуряване на защита на служителите на Съюза и неговите държави членки в КНДР;
- б) всички изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, определени от Съвета за сигурност или от Комитета, създаден съгласно точка 12 от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН (наричан по-долу „Комитетът по санкциите“), в съответствие с точка 8, буква а), подточка ii) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, точка 5, буква б) от Резолюция 2087 (2013) на СС на ООН и точка 20 от Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН, които могат да допринесат за ядрената програма на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение;
- в) някои други изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринесат за ядрената програма на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение, или за военните дейности на КНДР, като това включва всички изделия и технологии с двойна употреба, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане на режим на Общността за контрол на износа, прехвърлянето, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба<sup>(1)</sup>. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба;
- г) някои ключови компоненти за сектора на балистичните ракети, като някои видове алуминий, използван в свързаните с балистичните ракети системи. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба;
- д) всяко друго изделие, което би могло да допринесе за ядрената програма или свързаната с балистични ракети програма на КНДР, за дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или с настоящото решение, или за избягването на мерките, наложени с тези резолюции на СС на ООН или с настоящото решение. Съюзът предприема мерките, необходими за определянето на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба.

2. Забранява се също така:

- а) предоставянето на техническо обучение, консултации, услуги, помощ, брокерски или други посреднически услуги, свързани с изделия и технологии, посочени в параграф 1, или с предоставянето, изработката, поддръжката и употребата на тези изделия, пряко или непряко на което и да е лице, образувание или орган в КНДР или за употреба в КНДР;

<sup>(1)</sup> ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1.



- б) предоставянето на финансиране или финансова помощ, свързана с изделия и технологии, посочени в параграф 1, включително по-специално безвъзмездни средства, заеми и застраховане на экспортни кредити, както и застраховане и презастраховане, за всякакъв вид продажба, доставка, трансфер или износ на тези изделия и технологии, или за предоставянето на свързано с това техническо обучение, консултации, услуги, помощ или брокерски услуги, пряко или непряко на което и да е лице, образувание или орган в КНДР или за употреба в КНДР;
- в) участието, съзнателно или преднамерено, в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в букви а) и б).

3. Получаването от страна на граждани на държавите членки — или посредством плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на държава членка — на посочените в параграф 1 изделия и технологии от КНДР, както и предоставянето на граждани на държавите членки на посочените в параграф 2 техническо обучение, консултации, услуги, подпомагане, финансиране и финансова помощ от страна на КНДР също се забраняват, независимо дали са с произход от територията на КНДР или не.

#### Член 2

Забранява се пряката или непряката продажба, покупка или транспортиране на злато, благородни метали и диаманти, или брокерските услуги с тях на, от и за правителството на КНДР, нейните публични органи, корпорации и агенции, Централната банка на КНДР, както и на, от или за лица и образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба.

#### Член 3

Забранява се доставянето на новоотпечатани, новоизсечени или неемитирани банкноти и монети на КНДР на или в полза на Централната банка на КНДР.

#### Член 4

Забраняват се пряката или непряката доставка, продажба или трансфер на луксозни стоки за КНДР от граждани на държави членки или през или от територии на държави членки, или използването за тази цел на плавателни съдове или въздухоплавателни средства под знамето на държава членка, независимо дали те са с произход от териториите на държавите членки или не. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящата разпоредба.

### ГЛАВА II

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ФИНАНСОВАТА ПОДКРЕПА ЗА ТЪРГОВИЯТА

#### Член 5

Държавите членки не могат да предоставят публична финансова подкрепа за търговия с КНДР, включително экспортни кредити, гаранции или застраховане, на свои граждани или образувания, участващи в тази търговия, когато такава финансова подкрепа би могла да допринесе за ядрени програми или дейности на КНДР

или за програми или дейности на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН, или забранени с настоящото решение, или за избягването на мерките, наложени с тези резолюции или с настоящото решение.

### ГЛАВА III

## ФИНАНСОВ СЕКТОР

#### Член 6

Държавите членки не могат да поемат нови ангажименти към КНДР за отпускане на безвъзмездни средства, финансова помощ или заеми при благоприятни условия, включително чрез участието си в международни финансови институции, освен с хуманитарна цел и за цели на развитието, които се насочени пряко към нуждите на цивилното население или към насърчаването на премахването на ядреното оръжие. Държавите членки проявяват бдителност с оглед намаляване на съществуващите ангажименти и, при възможност — тяхното отпадане.

#### Член 7

1. С цел да се предотврати предоставянето на финансови услуги или трансферът към, през или от територията на държавите членки, или за или от граждани на държавите членки или образувания, организирани съгласно тяхното право, или лица или финансови институции под тяхна юрисдикция, на финансови или други активи или ресурси, включително големи суми в брой, които биха могли да допринесат за ядрените програми или дейности на КНДР или за програмите или дейностите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или с настоящото решение, или към избягването на мерки, наложени с тези резолюции или с настоящото решение, държавите членки упражняват засилено наблюдение, в съответствие с националните си органи и законодателство, на дейностите на финансови институции под тяхна юрисдикция със:

- а) банки, установени в КНДР;
- б) клонове и дъщерни дружества под юрисдикцията на държавите членки на банки, установени в КНДР, както са изброени в приложение IV;
- в) клонове и дъщерни дружества извън юрисдикцията на държавите членки на банки, установени в КНДР, както са изброени в приложение V; и
- г) финансови образувания, които не са установени в КНДР, нито са под юрисдикцията на държавите членки, но се контролират от лица или образувания, установени в КНДР, както са изброени в приложение V;

за да се избегнат такива дейности, допринасящи за ядрени програми или дейности на КНДР или за програми или дейности на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

2. С оглед на посочената по-горе цел от финансовите институции се изисква при дейностите им, включващи банки и финансови образувания, посочени в параграф 1:

- а) да осъществяват непрекъснато наблюдение на движението по сметките, включително посредством своите механизми за проверка на клиентите и съгласно задълженията си във връзка с изпирането на пари и финансирането на тероризма;
- б) да изискват попълването на всички информационни полета на платежните нареждания, които се отнасят до наредителя или до бенефициера по операцията, а ако тази информация не е предоставена, да отказват извършването на операцията;
- в) да пазят всички данни за операции за срок от пет години и да ги предоставят на компетентните национални органи при поискване;
- г) ако предполагат или имат разумни основания да предполагат, че средствата биха могли да допринасят за ядрени програми или дейности на КНДР или за програми или дейности на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, незабавно да уведомят за своите подозрения звеното за финансово разузнаване (ЗФР) или друг компетентен орган, определен от съответната държава членка. На ЗФР или на този друг компетентен орган се осигурява пряк или непряк своевременен достъп до финансова и административна информация и информация, свързана с правоприлагането, която му е необходима за пълноценно изпълнение на неговите функции, включително анализ на данните за съмнителни операции.

#### Член 8

1. Забранява се откриването на териториите на държавите членки на нови клонове, дъщерни дружества или представителства на банки на КНДР, включително на централната банка на КНДР, на нейните клонове и дъщерни дружества, както и на други финансови образувания, посочени в член 7, параграф 1.
2. На банки на КНДР, включително на централната банка на КНДР, на нейните клонове и дъщерни дружества, както и на други финансови образувания, посочени в член 7, параграф 1, се забранява:
- а) да създават нови съвместни предприятия с банки под юрисдикцията на държавите членки;
- б) да придобиват дялово участие в банки под юрисдикцията на държавите членки;
- в) да установяват кореспондентски отношения с банки под юрисдикцията на държавите членки;
- г) да поддържат кореспондентски отношения с банки под юрисдикцията на държавите членки, когато държавите членки разполагат с информация, даваща разумни основания да се смята, че това би могло да допринесе за ядрените програми на КНДР или програмите на КНДР, свързани с балистични ракети, или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или с настоящото решение, или за избягването на мерки, наложени с посочените резолюции на СС на ООН или с настоящото решение.

3. Забранява се на финансовите институции на териториите на държавите членки или под тяхна юрисдикция да откриват представителства, дъщерни дружества, клонове или банкови сметки в КНДР.

#### Член 9

Забранява се пряката или непряката продажба или покупка, или брокерски услуги или помощ при емитирането на държавни или гарантирани от държавата облигации на КНДР, емитирани след 18 февруари 2013 г., на и от правителството на КНДР, публичните му органи, корпорации и агенции, Централната банка на КНДР или банки, установени в КНДР, или клонове и дъщерни дружества, които са под или извън юрисдикцията на държавите членки, на банки, установени в КНДР, или финансови образувания, които не са установени в КНДР, нито са под юрисдикцията на държавите членки, но са контролирани от лица и образувания, установени в КНДР, както и лица и образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях.

#### ГЛАВА IV

#### ТРАНСПОРТЕН СЕКТОР

#### Член 10

1. Държавите членки извършват проверки, в съответствие с националните си органи и законодателство и при спазване на международното право, на всички товари към и от КНДР на своите територии, или транзитно преминаващи през тези територии, или на товари, договорени с посредничеството или съдействието на КНДР или граждани на КНДР, или на лица или образувания, които действат от тяхно име, включително на техните летища и пристанища, ако имат информация, която дава разумни основания да се смята, че товарът съдържа изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) или съгласно настоящото решение.
2. Държавите членки, със съгласието на държавата на знамето, правят проверки на плавателни съдове в открито море, ако имат информация, която им дава разумни основания да смятат, че товарът на такива плавателни съдове съдържа изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно настоящото решение.
3. Държавите членки, в съответствие с националното си законодателство, оказват съдействие при проверките съгласно параграфи 1 и 2.
4. За въздухоплавателни средства и плавателни съдове, превозващи товари от и към КНДР, се прилага изискването за предоставяне на допълнителна информация преди пристигането или заминаването за всички стоки, въведени на територията на дадена държава членка или напускащи тази територия.
5. При предприемане на посочената в параграфи 1 и 2 проверка държавите членки изземват и унищожават изделията, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно настоящото решение в съответствие с точка 14 от Резолюция 1874 (2009) на СС на ООН и точка 8 от Резолюция 2087 (2013) на СС на ООН.



6. Държавите членки отказват достъп в пристанищата си на всеки плавателен съд, който е отказал да бъде проверен, след като тази проверка е била разрешена от държавата на знамето на плавателния съд, или ако плавателен съд, плаващ под знамето на КНДР, е отказал да бъде проверен съгласно точка 12 от Резолюция 1874 (2009) на СС на ООН.

7. Параграф 6 не се прилага, когато достъпът е необходим с цел извършване на проверка, при извънредна ситуация или при завръщане в пристанището по произход.

#### Член 11

1. Държавите членки отказват разрешение за приземяване, излитане или прелитане над своята територия на всяко въздухоплавателно средство, ако имат информация, която им дава разумни основания да смятат, че товарът съдържа изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или съгласно настоящото решение.

2. Параграф 1 не се прилага при аварийно приземяване.

#### Член 12

Предоставянето от граждани на държавите членки или от териториите на държавите членки на услуги, свързани със зареждане с гориво или доставки на плавателни съдове, или друг вид обслужване на плавателни съдове, се забранява за плавателни съдове от КНДР, ако има информация, която дава разумни основания да се смята, че плавателните съдове превозват изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно настоящото решение, освен ако предоставянето на такива услуги е необходимо с хуманитарна цел или докато товарът бъде проверен — и ако е необходимо иззет и унищожен — в съответствие с член 10, параграфи 1, 2 и 5.

### ГЛАВА V

#### ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИЕМАНЕ И ПРЕБИВАВАНЕ

#### Член 13

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането или транзитното преминаване през техните територии на:

а) лицата, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност като отговорни — включително поради оказване на подкрепа или насърчаване — за политиките на КНДР, отнасящи се до нейни ядрени програми или програми, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, както и членовете на техните семейства, или лица, които действат от тяхно име или по тяхно указание, както са изброени в приложение I;

б) лицата извън приложното поле на приложение I, както са изброени в приложение II:

i) които са отговорни — включително поради оказване на подкрепа или насърчаване — за ядрени програми на КНДР или програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица, които действат от тяхно име или по тяхно указание;

ii) които предоставят финансови услуги или трансфер към, през или от територията на държавите членки — или с участието на граждани на държавите членки или на образувания, организирани съгласно тяхното право, или на лица или финансови институции на техните територии — на финансови или други активи или ресурси, които биха могли да допринесат за ядрените програми или дейности на КНДР или за програмите или дейностите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение;

iii) които участват, включително посредством предоставянето на финансови услуги, в доставката в или от КНДР на въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид или в доставката на КНДР на изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение;

в) лицата извън приложното поле на приложение I или приложение II, които работят от името или по указание на лице или образувание, посочено в приложение I или приложение II, или лица, които съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или на настоящото решение, както са посочени в приложение III към настоящото решение.

2. Параграф 1, буква а) не се прилага, когато Комитетът по санкциите установи за всеки отделен случай, че подобно пътуване е оправдано поради хуманитарни нужди, включително поради задължения от религиозен характер, или когато Комитетът по санкциите прецени, че прилагането на изключение би улеснило постигането на целите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН.

3. Параграф 1 не задължава никоя държава членка да отказва на собствените си граждани да влизат на територията ѝ.

4. Параграф 1 не засяга случаите, в които дадена държава членка е обвързана със задължения от международноправен характер, а именно:

а) в качеството си на държава домакин на международна междуправителствена организация;

б) като държава домакин на международна конференция, свикана от или под егидата на Организацията на обединените нации;

в) по многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети;

г) по Договора за помирение от 1929 г. (Латеранския договор), сключен от Светия престол (Ватикана) и Италия.

5. Параграф 4 се смята за приложим и в случаите, в които държава членка е държава домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

6. Съветът бива надлежно информиран във всички случаи, в които държава членка разрешава изключение съгласно параграфи 4 или 5.

7. Държавите членки могат да разрешават изключения от мерките, наложени с параграф 1, буква б), когато пътуването е оправдано поради спешни хуманитарни нужди или поради участие в междуправителствени срещи, включително срещи, които се провеждат с подкрепата на Съюза или на които е домакин държава членка, поела председателството на ОССЕ, и на които се провежда политически диалог, чрез който пряко се насърчават демокрацията, правата на човека и принципите на правната държава в КНДР.

8. Държава членка, която желае да разреши посочените в параграф 7 изключения, уведомява Съвета за това писмено. Изключенията се считат за разрешени, освен ако един или повече от членовете на Съвета представят възражение в писмен вид в рамките на два работни дни след получаване на уведомлението за предложеното изключение. В случай че един или повече от членовете на Съвета представят възражение, Съветът може да реши с квалифицирано мнозинство да предостави предложеното изключение.

9. Параграф 1, буква в) не се прилага в случай на транзитно преминаване на представители на правителството на КНДР към седалището на Организацията на обединените нации с цел работа в рамките на Организацията на обединените нации.

10. В случаите, в които съгласно параграфи 4, 5, 7 и 9 държава членка разреши влизането или транзитното преминаване през нейна територия на лица, включени в списъка в приложение I, II или III, разрешението се ограничава до целта, за която е дадено, и до лицата, за които се отнася.

11. Държавите членки проявяват бдителност и съдържаност по отношение на влизането или транзитното преминаване през тяхна територия на лица, които работят от името или по указание на включено в списъка в приложение I лице или образувание.

#### Член 14

1. Държавите членки експулсират от своите територии с цел репатриране в КНДР граждани на КНДР, за които са установили, че работят от името или по указание на лице или образувание, включено в списъка в приложение I или приложение II, или за които са установили, че съдействат за избягването на санкции или които нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или на настоящото решение, в съответствие с приложимото национално и международно право.

2. Параграф 1 не се прилага, когато присъствието на лице е необходимо за приключването на съдебен процес или изключително от съображения за безопасност, с медицинска и друга хуманитарна цел.

#### ГЛАВА VI

### ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ФИНАНСОВИ СРЕДСТВА И ИКОНОМИЧЕСКИ РЕСУРСИ

#### Член 15

1. Всички финансови средства и икономически ресурси, които принадлежат на или са собственост на, или се държат, или се контролират, пряко или непряко, от:

а) лицата и образуванията, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност като участващи или оказващи подкрепа, включително с незаконни средства, за ядрени програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с баллистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях, включително чрез незаконни средства, както са изброени в приложение I;

б) лицата и образуванията извън приложното поле на приложение I, както са изброени в приложение II:

i) които са отговорни — включително поради оказване на подкрепа или насърчване — за ядрени програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с баллистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях, включително чрез незаконни средства;

ii) които предоставят финансови услуги или трансфер към, през или от територията на държавите членки — или с участието на граждани на държавите членки или на образувания, организирани съгласно тяхното право, или на лица или финансови институции на техните територии — на финансови или други активи или ресурси, които биха могли да допринесат за ядрените програми или дейности на КНДР или програмите или дейностите на КНДР, свързани с баллистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица и образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях;

iii) които участват, включително посредством предоставянето на финансови услуги на КНДР, в доставката за или от КНДР на въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид или в доставката за КНДР на изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с баллистични ракети или с други оръжия за масово унищожение;

в) лицата и образуванията извън приложното поле на приложение I или приложение II, които работят от името или по указание на лице или образувание, посочено в приложение I или в приложение II, или лица, които съдействат за избягването на санкции или нарушават разпоредбите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013) на СС на ООН или на настоящото решение, както са посочени в приложение III към настоящото решение, се замразяват.

2. Никакви финансови средства или икономически ресурси не се предоставят пряко или непряко на или в полза на лица и образувания, посочени в параграф 1.

3. Изключения могат да се правят за финансови средства и икономически ресурси, които са:

- а) необходими за задоволяване на основни нужди, включително плащане за хранителни продукти, наем или ипотечен заем, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;
- б) предназначени изключително за заплащане на разумни професионални възнаграждения и възстановяване на извършени разноски, свързани с предоставянето на правни услуги; или
- в) предназначени изцяло за плащане на такси или разходи за услуги в съответствие с националното право за съхранение или текущо управление на замразени финансови средства или икономически ресурси;

след уведомяване, когато е целесъобразно, от съответната държава членка на Комитета по санкциите за намерението да разреши достъпа до такива финансови средства и икономически ресурси и при липсата на отрицателно решение от Комитета по санкциите, в рамките на пет работни дни от уведомяването.

4. Изключения могат да се правят също за финансови средства и икономически ресурси, които са:

- а) необходими за извънредни разходи. Когато е целесъобразно, съответната държава членка първо уведомява и получава одобрение от Комитета по санкциите; или
- б) предмет на съдебно, административно или арбитражно обезпечение или решение, в който случай финансовите средства и икономическите ресурси могат да се ползват за удовлетворяването на обезпечените претенции или за изпълнение на решението, при условие че обезпечението или решението е постановено преди датата, на която посоченото в параграф 1 лице или образование е било посочено от Комитета по санкциите, от Съвета за сигурност или от Съвета, и не е в полза на посочено в параграф 1 лице или образование. Когато е целесъобразно, съответната държава членка първо уведомява Комитета по санкциите.

5. Параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

- а) лихви или други приходи от тези сметки; или
- б) дължими плащания по договори, споразумения или задължения, които са сключени или възникнали преди 14 октомври 2006 г.,

при условие че за такива лихви, други приходи или плащания продължава да се прилага параграф 1.

## ГЛАВА VII

### ДРУГИ ОГРАНИЧИТЕЛНИ МЕРКИ

#### Член 16

Държавите членки предприемат мерките, необходими за проявяване на бдителност и препятстване на специализирано преподаване или обучение на граждани на КНДР на техните територии или от техни граждани по дисциплини, които биха могли да допринесат за чувствителни от гледна точка на разпространението на ядрени оръжия дейности на КНДР и за разработването на системи носители на ядрени оръжия.

#### Член 17

Държавите членки проявяват, при спазване на международното право, повишена бдителност по отношение на дипломатическите служители на КНДР с цел препятстването тези лица да допринесат за ядрената и балистичната програма на КНДР или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) на СС на ООН или с настоящото решение, или за избягването на мерки, наложени с тези резолюции на СС на ООН или с настоящото решение.

## ГЛАВА VIII

### ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 18

Няма да се удовлетворяват никакви претенции на посочените лица или образувания, включени в списъците в приложения I, II, и III, нито на други лица или образувания в КНДР, включително правителството на КНДР, неговите публични органи, корпорации и агенции, нито на лица или образувания, предявяващи претенции посредством или в полза на такива лица или образувания, включително претенции за компенсация, обезщетение или други подобни претенции — като искания за прихващане, неустойки или искания по гаранции, искания за удължаване на срока или изпълнение на задължения по обезпечения, финансови гаранции, включително искания, произтичащи от акредитиви и сходни инструменти, във връзка с договор или сделка, чието изпълнение е засегнато, пряко или непряко, изцяло или частично, от мерките, за които е взето решение съгласно резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) на СС на ООН, включително от мерките, предприети от Съюза или от някоя държава членка съгласно приложимите решения на Съвета за сигурност или във връзка с изпълнението им, или от обхванатите от настоящото решение мерки.

#### Член 19

1. Съветът изменя приложение I въз основа на решенията, взети от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите.
2. Съветът, с единодушно решение по предложение на държавите членки или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, изготвя списъците в приложение II или III и ги изменя.

#### Член 20

1. Когато Съветът за сигурност или Комитетът по санкциите включва в списъка лице или образование, Съветът включва това лице или образование в приложение I.
2. Когато Съветът реши да подложи лице или образование на мерките, посочени в член 13, параграф 1, букви б) и в) и член 15, параграф 1, буква б), той изменя съответно приложение II или III.
3. Съветът уведомява лицето или образованието, посочено в параграфи 1 и 2, за своето решение, включително за основанията за включване в списъка, пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на обявление, с което се предоставя възможност на това лице или образование да представи възражения.
4. Когато има внесени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът прави преглед на решението си и съответно уведомява лицето или образованието.

*Член 21*

1. Приложения I, II и III включват основанията за включване в списъка на посочените лица и образувания, посочени от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите по отношение на приложение I.

2. Приложения I, II и III също включват, когато е налице, необходимата информация за идентифициране на съответните лица или образувания, посочена от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите за приложение I. По отношение на лицата подобна информация може да включва имената, включително псевдонимите, датата и мястото на раждане, гражданството, номера на паспорта и личната карта, пола, адреса, ако е известен, и длъжността или професията. По отношение на образуванията подобна информация може да включва наименованията, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност. В приложение I се включва също така датата на посочване от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите.

*Член 22*

1. Настоящото решение подлежи на преглед и при необходимост се изменя, по-специално по отношение на категориите лица, образувания или изделия или допълнителни лица, образ-

увания или изделия, за които се прилагат ограничителните мерки, или като се вземат предвид съответните резолюции на Съвета за сигурност.

2. Мерките, посочени в член 13, параграф 1, букви б) и в) и член 15, параграф 1, буква б), подлежат на редовен преглед и най-малко на всеки 12 месеца. Те спират да се прилагат спрямо съответните лица и образувания, ако Съветът реши съгласно процедурата, посочена в член 19, параграф 2, че условията за прилагането им вече не са налице.

*Член 23*

Решение 2010/800/ОВППС се отменя.

*Член 24*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

За Съвета  
Председател  
C. ASHTON

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## А. Списък на лицата, посочени в член 13, параграф 1, буква а)

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
1.	Yun Ho-jin	известен също като Yun Ho-chin	13.10.1944 г.	16.7.2009 г.	Директор на Namchongang Trading Corporation; наблюдава вноса на изделия, необходими за програмата за обогатяване на уран.
2.	Ri Je-son	известен също като Ri Che-son	1938 г.	16.7.2009 г.	Директор на Генералното бюро за атомна енергия (GBAE), главната агенция, която ръководи ядрената програма на Корейската народнодемократична република; съдейства на няколко проекта в ядрената област, включително управлението от GBAE на Центъра за ядрени изследвания Yongbyon и Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009 г.	Директор в Генералното бюро за атомна енергия (GBAE); участва в ядрената програма на Корейската народнодемократична република; в качеството на ръководител на Бюрото за научно ръководство в GBAE е бил член на Научния комитет към Съвместния институт за ядрени изследвания.
4.	Ri Hong-sop		1940 г.	16.7.2009 г.	Бивш директор, Център за ядрени изследвания Yongbyon, наблюдавал е три основни съоръжения, които подпомагат производството на плутониеви проби за оръжейни цели: инсталацията за производство на гориво, ядрения реактор и съоръжението за преработка.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009 г.	Директор на Korea Ryongaksan General Trading Corporation; участва в програмата на Корейската народнодемократична република за балистични ракети.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Паспорт: 381420754; Дата на издаване на паспорта: 7 декември 2011 г.; Дата на валидност на паспорта: 7 декември 2016 г.; Дата на раждане: 18 юни 1964 г. Място на раждане: Kaesong, КНДР	22.1.2013 г.	Висш служител и ръководител на сателитния контролен център на Корейския комитет за космически технологии.

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Дата на раждане: 1966 г.; друга известна дата на раждане: 1965 г.	22.1.2013 г.	Главен управител на площадката за изстрелване на спътници в Сохе и ръководител на центъра за изстрелване, от който са извършени извежданията на спътници на 13 април и 12 декември 2012 г.
8.	Ra Ky'ong-Su			22.1.2013 г.	Ra Ky'ong-Su е служител в банка Tanchon Commercial Bank (TCB). В качеството си на такъв е улеснил операции към TCB. Tanchon беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. като основното финансово образование на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със слобяването и производството на такива оръжия.
9.	Kim Kwang-il			22.1.2013 г.	Kim Kwang-il е служител в банка Tanchon Commercial Bank (TCB). В качеството си на такъв е улеснил операции към TCB и към Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. като основното финансово образование на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със слобяването и производството на такива оръжия. Корпорация KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013 г.	Главен представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013 г.	Заместник главен представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и



	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване	Друга информация
					основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013 г.	Mun Cho'ng-Ch'o'l е служител на ТСВ. В качеството си на такъв е улеснил операции към ТСВ. Tanchon, посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г., е основното финансово образувание на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия.

## Б. Списък на образуванията, посочени в член 15, параграф 1, буква а)

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	известно също като CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID“	Централен район, Пхенянь, КНДР.	24.4.2009 г.	Основен търговец на оръжия и главен износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракетите и конвенционални оръжия.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	известно също като KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; по-рано известно като LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Район Pot'onggang, Пхенянь, КНДР; Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенянь, КНДР.	24.4.2009 г.	Конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
3.	Tanchon Commercial Bank	по-рано известно като CHANGGWANG CREDIT BANK и KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong, район Pyongchon, Пхенянь, КНДР.	24.4.2009 г.	Главно финансово образувание на КНДР за продажби на конвенционални оръжия, балистични ракети и на изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия.
4.	Namchongang Trading Corporation	известно също като NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAMCHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAMCHONGANG TRADING CORPORATION	Пхенянь, КНДР.	16.7.2009 г.	Namchongang е търговско дружество от КНДР, подчинено на Генералното бюро за атомна енергия (GBAE). Namchongang участва в доставката на вакуумни помпи с произход от Япония, открити в ядрено съоръжение в КНДР, както и в ядрени доставки, свързани с германски гражданин. От края на деветдесетте години на миналия век насам то също така е участвало в



	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
					покупката на алуминиеви тръби и друго оборудване, специално адаптирано за програмата за обогатяване на уран. Представител на дружеството е бивш дипломат, който е представлявал КНДР по време на проверката на ядрените съоръжения Yongbyon от Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) през 2007 г. Дейностите на Namchongang в областта на разпространението на оръжия пораждаха сериозно безпокойство, като се имат предвид дейностите на КНДР в тази област в миналото.
5.	Hong Kong Electronics	известно също като HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Иран.	16.7.2009 г.	Собственост е на Tanchon Commercial Bank и KOMID или се контролира от тях, или действа, или твърди, че действа за или от името на Tanchon Commercial Bank и KOMID. От 2007 г. насам Hong Kong Electronics е прехвърлила средства, свързани с дейности по разпространението на оръжия, в размер на милиони долари от името на Tanchon Commercial Bank и KOMID (и двете образувания са посочени от Комитета по санкциите през април 2009 г.). Hong Kong Electronics е съдействала за прехвърлянето на средства от Иран в КНДР от името на KOMID.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	известно също като KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенянь, КНДР.	16.7.2009 г.	Дружество от КНДР със седалище в Пхенянь, което е подчинено на Korea Ryonbong General Corporation (посочено от Комитета по санкциите през април 2009 г.) и участва в разработването на оръжия за масово унищожение.
7.	Генерално бюро за атомна енергия (GVAE)	известно също като Генерален отдел за атомна енергия (GDAE)	Haedong, район Ryongchen, Пхенянь, КНДР.	16.7.2009 г.	GVAE отговаря за ядрената програма на КНДР, в която са включени Центърът за ядрени изследвания Yongbyon и неговият изследователски реактор с мощност 5 MWe (25 MWt) за производство на плутоний, както и съоръженията му за производство и преработка на гориво. GVAE е провеждало свързани с ядрените дейности срещи и преговори с Международната агенция за атомна енергия. GVAE е основната правителствена агенция на КНДР, която наблюдава ядрените програми, включително дейността на Центъра за ядрени изследвания Yongbyon.

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Пхеняя, КНДР.	16.7.2009 г.	16.7.2009 г. Korea Tangun Trading Corporation е дружество, подчинено на Втората академия за естествени науки на КНДР, и е основното образование, отговарящо за доставката на суровини и технологии за програмите на КНДР за изследователска и развойна дейност в областта на отбраната, включително, но не само, програми и доставки, свързани с оръжия за масово унищожение и системи носители, включително материали, които подлежат на контрол или са забранени съгласно съответните многостранни режими за контрол.
9.	Корейски комитет за космически технологии	Комитет за космически технологии на КНДР; Отдел за космически технологии на КНДР; Комитет за космически технологии; КККТ	Пхеняя, КНДР.	22.1.2013 г.	Корейският комитет за космически технологии (КККТ) организира изстрелванията от КНДР на 13 април и 12 декември 2012 г. посредством сателитния контролен център и стартовата площадка в Сохе.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, район Moranbong, Пхеняя, КНДР	22.1.2013 г.	Финансовата институция на КНДР Bank of East Land улеснява извършването на свързани с оръжие операции на производителя и износителя на оръжие Green Pine Associated Corporation (Green Pine) и подпомага други негови дейности. Bank of East Land е работила активно с Green Pine за трансфер на финансови средства при заобикаляне на санкциите. През 2007 и 2008 г. Bank of East Land е улеснявала операциите с участието на Green Pine и ирански финансови институции, включително Bank Mellі и Bank Sepah. Съветът за сигурност посочи Bank Sepah в Резолюция 1747 (2007) заради предоставяне на подкрепа на иранската програма за балистични ракети. Green Pine беше посочена от Комитета по санкциите през април 2012 г.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013 г.	Използвано като друго наименование за Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за извършването на дейности по снабдяване. Корпорация KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
					КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Пхеняя, КНДР	22.1.2013 г.	Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) е дружеството майка на Tosong Technology Trading Corporation. Корпорация KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryeonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Централен район, Пхеняя, КНДР; Mangungdaegu, Пхеняя, КНДР; район Mangyongdae, Пхеняя, КНДР	22.1.2013 г.	Korea Ryonbong General Corporation е дружеството майка на Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited	Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Хонг Конг	22.1.2013 г.	Улеснява изпращането на стоки от името на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPRK; Nungrado, Пхеняя, КНДР	2.5.2012 г.	Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) е поела голяма част от дейностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия.  Освен това Green Pine отговаря за приблизително половината от

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
					<p>износа от КНДР на въоръжение и свързани с него материали.</p> <p>Green Pine е набелязана за налагане на санкции заради износа на оръжия и свързани с тях материали от КНДР. Green Pine е специализирана в производството на военноморски плавателни съдове и въоръжения от рода на подводници, военни катери и ракетни системи, изнасяла е също торпеда и е предоставяла техническа помощ на ирански дружества, свързани с отбраната.</p>
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Пхенянь, КНДР	2.5.2012 г.	<p>Amroggang, създадена през 2006 г., е свързана с Tanchon Commercial Bank и се управлява от служители на Tanchon. Tanchon участва във финансирането на продажбите на балистични ракети от KOMID и освен това участва в операции с балистични ракети от KOMID за Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) в Иран. Tanchon Commercial Bank, посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г., е основното финансово образувание на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със сглобяването и производството на такива оръжия. KOMID беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. В Резолюция 1737 (2006) Съветът за сигурност посочи SHIG като образувание, участващо в програмата за балистични ракети на Иран.</p>
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Пхенянь, КНДР	2.5.2012 г.	<p>Korea Heungjin Trading Company е дружество, използвано от KOMID за търговски цели. Предполага се, че участва в доставки на свързани с ракетите изделия за Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) в Иран. Heungjin се свързва с KOMID и по-специално с отдела за доставки на KOMID. Heungjin е използвано за снабдяване с авангарден цифров контролен уред с приложение в ракетното проектиране. KOMID, посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г., е основният търговец на оръжие в КНДР и износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и</p>

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
					конвенционални оръжия. В Резолюция 1737 (2006) Съветът за сигурност посочи SHIG като образование, участващо в програмата за балистични ракети на Иран.
18.	Втора академия за естествени науки	2-ра академия за естествени науки; Che 2 Chayon Kwahakwon; Академия за естествени науки; Chayon Kwahak-Won; Национална академия за отбрана; Kukrang Kwahak-Won; Научноизследователски институт към Втора академия за естествени науки; Sansri	Пхенянь, КНДР	7.3.2013 г.	Втората академия за естествени науки е организация на национално равнище, която отговаря за научните изследвания и разработването на авангардни оръжейни системи в КНДР, включително ракети и вероятно ядрено оръжие. Използва редица подчинени организации, за да получи технологии, оборудване и информация от други държави, включително Tangun Trading Corporation, които се използват за ракетната програма и вероятно за програмата за ядрено оръжие на КНДР. Tangun Trading Corporation, посочено от Комитета по санкциите през юли 2009 г., е основното образование, отговарящо за доставката на суровини и технологии за програмите на КНДР за изследователска и развойна дейност в областта на отбраната, включително, но не само, програми и доставки, свързани с оръжия за масово унищожение и системи носители, включително доставка на материали, които подлежат на контрол или са забранени съгласно съответните многостранни режими за контрол.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенянь, КНДР	7.3.2013 г.	Korea Ryonbong General Corporation е дружеството майка на Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation беше посочено от Комитета по санкциите през април 2009 г. и е конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Списък на лицата, посочени в член 13, параграф 1, буква б) и на лицата и образуванията, посочени в член 15, параграф 1, буква б)

I. Лица и образувания, отговарящи за ядрените програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях.

## А. Лица

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
1.	CHANG Song-taek (известен също като JANG Song-Taek)	Дата на раждане: 2.2.1946 г. или 6.2.1946 г. или 23.2.1946 г. (провинция North Hamgyong)  номер на паспорта (от 2006 г.): PS 736420617	Член на Националната комисия по отбрана. Директор на административния отдел на Кореиската работническа партия.
2.	CHON Chi Bu		Член на Генералното бюро за атомна енергия, бивш технически директор на Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (известен също като JU Kyu-Chang)	Дата на раждане: между 1928 г. и 1933 г.	Първи заместник-директор на отдела за отбранителна промишленост (балистична програма), Кореиска работническа партия, член на Националната комисия по отбрана.
4.	HYON Chol-hae	Година на раждане: 1934 г. (Манджурия, Китай)	Заместник-директор на отдела по обща политика на Народните въоръжени сили (военен съветник на покойния Kim Jong-Il).
5.	JON Pyong-ho	Година на раждане: 1926 г.	Секретар на Централния комитет на Кореиската работническа партия, началник на отдел „Промисленост за военни доставки“ към Централния комитет, отговарящ за Втория икономически комитет към Централния комитет, член на Националната комисия по отбрана.
6.	KIM Yong-chun (известен също като Young-chun)	Дата на раждане: 4.3.1935 г., номер на паспорта: 554410660	Заместник-председател на Националната комисия по отбрана, Министър на Народните въоръжени сили, специален съветник на покойния Kim Jong-Il по въпросите на ядрената стратегия.
7.	O Kuk-Ryol	Година на раждане: 1931 г. (провинция Jilin, Китай)	Заместник-председател на Националната комисия по отбрана, наблюдава придобиването в чужбина на авангардни технологии за ядрените и балистичните програми.
8.	PAEK Se-bong	Година на раждане: 1946 г.	Председател на Втория икономически комитет (отговаря за балистичната програма) към Централния комитет на Кореиската работническа партия. Член на Националната комисия по отбрана.
9.	PAK Jae-gyong (известен също като Chae-Kyong)	Година на раждане: 1933 г., номер на паспорта: 554410661	Заместник-директор на отдела по обща политика на Народните въоръжени сили и заместник-директор на бюрото по материално-техническо осигуряване на Народните въоръжени сили (военен съветник на покойния Kim Jong-Il).
10.	PYON Yong Rip (известен също като Yong-Nip)	Дата на раждане: 20. 9.1929 г.,  номер на паспорта: 645310121 (издаден на 13.9.2005 г.)	Председател на Академията на науките, участва в научните изследвания в областта на биологичните ОМУ.
11.	RYOM Yong		Директор на Генералното бюро за атомна енергия (образование, посочено от Организацията на обединените нации), отговаря за международните отношения.

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
12.	SO Sang-kuk	Дата на раждане: между 1932 г. и 1938 г.	Ръководител на катедра „Ядрена физика“, университет „Kim Il Sung“.
13.	Генерал-лейтенант Kim Yong Chol (известен също като: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Дата на раждане: 1946 г. Място на раждане: Ryongan-Pukto, Северна Корея	Командващ Главната разузнавателна служба.
14.	Pak To-Chun	Дата на раждане: 9.3.1944 г. Място на раждане: Jagang, Rangrim	Член на Съвета за национална сигурност. Отговаря за оръжейната индустрия. Има данни, че ръководи службата за ядрена енергетика. Тази институция е от решаващо значение за ядрената програма и програмата за изстрелване на ракети на КНДР.

**Б. Образувания**

	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
1.	Korea Ryonggang mining and Machinery Corporation Ltd		Дъщерно дружество на Korea Ryonggang General Corporation (образование, посочено от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.); управлява съоръжения за производство на алуминиев прах с възможна употреба в балистичната област.
2.	Korea Taesong Trading Company	Местоположение: Пхенян	Образование със седалище в Пхенян, което се използва от Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за търговски цели (KOMID бе посочена от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.). Korea Taesong Trading Company е действало от името на KOMID по сделки със Сирия.
3.	Korean Ryonggang Trading Corporation	Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР	Дъщерно дружество на Korea Ryonggang General Corporation (образование, посочено от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.).
4.	Втори икономически комитет		Вторият икономически комитет участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Вторият икономически комитет е отговорен за надзора над производството на севернокорейските балистични ракети. Той дава насоки и за дейностите на KOMID (KOMID е посочена от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.). Това е организация на национално равнище, която отговаря за научните изследвания и разработването на авангардни оръжейни системи в Северна Корея, включително ракети и вероятно ядрено оръжие. Използва редица подчинени организации, за да получи технологии, оборудване и информация от други държави, вкл. Korea Tangun Trading Corporation, които се използват за ракетната програма и вероятно за програмата за ядрено оръжие на Северна Корея.
5.	Sobaeksu United Corp. (известно още като Sobaeksu United Corp.)		Държавно дружество, което участва в научните изследвания и придобиването на чувствителни материали и оборудване. Притежава редица находища на естествен графит, които захранват със суровина два преработвателни завода, произвеждащи по-специално графитни блокове с възможна употреба в балистичната област.



	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
6.	Център за ядрени изследвания Yongbyon		Център за научни изследвания, участвал в производството на плутоний за военни цели. Центърът се поддържа от Генералното бюро за атомна енергия (образование, посочено от Организацията на обединените нации на 16.7.2009 г.).
7.	Hesong Trading Corporation	Пхенян, КНДР	Контролирана от Korea Mining Development Corporation (KOMID) (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.); основен фактор в търговията с оръжие и главен износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. Участва в доставки с възможна употреба в балистичната програма.
8.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР	Контролирана от Korea Ryonbong General Corporation (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.); конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в придобиване за предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (известна също като Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, провинция South Hamgyong, КНДР; Man gyongdae-kuyok, Пхенян, КНДР; Mangyungdae-gu, Пхенян, КНДР	Контролирана от Korea Ryonbong General Corporation (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.); конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в придобиването за предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
10.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР	Контролирана от Korea Ryonbong General Corporation (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.); конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в придобиването за предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на държавните продажби, свързани с военния сектор.
11.	Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ (известен също като: отдел „Промисленост за военни доставки“)	Пхенян, КНДР	Отговаря за наблюдението на дейността на предприятията на военната промишленост на Северна Корея, включително Втория икономически комитет (SEC) и KOMID. Това включва и наблюдението на развитието на програмата на Северна Корея за балистични ракети и на ядрената програма.  Доскоро ръководен от Jon Pyong Ho. Има данни, че бившият първи заместник-директор на отдел „Сектор за производство на боеприпаси (MID)“, Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang), настоящем е директор на MID, чието публично наименование е отдел „Машиностроителна промишленост“. Chu е бил главният отговарящ за надзора на разработването на севернокорейските ракети, включително на изстрелването на ракетата Taepo Dong-2 (TD-2) на 5 април 2009 г. и неуспешното изстрелване на TD-2 през юли 2006 г.

	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
12.	Главна разузнавателна служба (RGB) (известна също като: Chongch'al Ch'ongguk; RGB; Звено КРА 586)	Hyongjesan-Guyok, Пхенян, КНДР; Nungrado, Пхенян, КНДР	Главната разузнавателна служба (RGB) е първата севернокорейска разузнавателна организация, създадена в началото на 2009 г. чрез сливането на съществуващите разузнавателни организации на Корейската работническа партия — отдел „Операции“ и Бюро 35, и Бюрото за разузнаване на Корейската народна армия. Тя е пряко подчинена на Министерството на отбраната и отговаря главно за събиране на военна разузнавателна информация. RGB търгува с конвенционално оръжие и контролира посоченото от ЕС предприятие за конвенционално оръжие Green Pine Associated Corporation (Green Pine).

- II. Лица и образувания, предоставящи финансови услуги, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение

#### А. Лица

	Име (и евентуални други имена)	Идентификационни данни	Основания
1.	JON Il-chun	Дата на раждане: 24.8.1941 г.	През февруари 2010 г. KIM Tong-un е освободен от длъжността директор на „Бюро 39“, което наред с останалото отговаря за закупуването на стоки от дипломатическите представителства на КНДР, като заобикаля санкциите. На негово място е назначен JON Il-chun. Твърди се, че JON Il-chun е и една от водещите фигури в Държавната банка за развитие.
2.	KIM Tong-un		Бивш директор на „Бюро 39“ към Централния комитет на Корейската работническа партия, което се занимава с финансиране на разпространението на оръжие.
3.	Kim Tong-Myo'ng (известен също като: Kim Chin-so'k)	Дата на раждане: 1964 г., гражданство: Северна Корея.	Kim Tong-Myo'ng действа от името на Tanchon Commercial Bank (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите през април 2009 г.) Kim Dong Myong е заемал различни длъжности в Tanchon поне от 2002 г. и понастоящем е президент на Tanchon. Той е участвал и в управлението на банката Amroggang (прилежава или контролирана от Tanchon Commercial Bank) под името Kim Chin-so'k.

#### Б. Образувания

	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
1.	Korea Daesong Bank (известна също като Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Адрес: Segori-dong, Gyongheung St., район Potonggang, Пхенян Телефон: 850 2 381 8221 телефон: 850 2 18111 вътр. 8221 Факс: 850 2 381 4576	Севернокорейска финансова институция на пряко подчинение на „Бюро 39“, спомага за проектите на Северна Корея за финансиране на разпространението на оръжие.

	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (известно също като Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Адрес: Pulgan Gori Dong 1, район Potonggang, Пхенян  Телефон: 850 2 18111 вътр. 8204/8208 Телефон: 850 2 381 8208/4188  Факс: 850 2 381 4431/4432	Дружество, подчинено на „Бюро 39“ и използвано за улесняване на международните операции от името на „Бюро 39“. Директорът на служба  „Бюро 39“ Kim Tong-up е включен в списъка в приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета.
3.	Korea Kwangson Banking Corp. (ККВС) (известно също като: Korea Kwangson Banking Corp; ККВС)	Jungson-dong, Sungri Street, Централен район, Пхенян, КНДР	Подчинена и действаща от името на Korea Ryonbong General Corporation (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.) или под нейното ръководство, или притежавана или контролирана от нея. Предоставя финансови услуги в подкрепа на Tanchon Commercial Bank (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.) и на Korea Hyoksin Trading Corporation (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през юли 2009 г.). От 2008 г. насам Tanchon използва ККВС за улесняване на трансфери на финансови средства вероятно в размер на милиони долари, включително трансфери на финансови средства, свързани с Korea Mining Development Trading Corporation (КОМД) (посочена с Резолюция 1718 на Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН през април 2009 г.) от Бирма в Китай през 2009 г. Освен това корпорацията Hyoksin, описана от ООН като участник в разработването на оръжия за масово унищожение, се е опитала да използва ККВС във връзка със закупуването на оборудване с двойна употреба през 2008 г. ККВС има най-малко един клон в чужбина, в Dandong, Китай.
4.	Бюро 39 на Корейската работническа партия (известно също като: Бюро #39; Бюро № 39; Бюро 39; Централен комитет; Third Floor Division 39.)	Second KWP Government Building (на корейски: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Пхенян, Северна Корея;  Chung-Guyok (централен район), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Пхенян, Северна Корея;  Changgwang Street, Пхенян, Северна Корея.	Бюро 39 на Корейската работническа партия се занимава с незаконна стопанска дейност в подкрепа на севернокорейското правителство. То има клонове в цялата страна, които набират и управляват финансови средства, и отговаря за постъпленията на чужда валута за висшето ръководство на севернокорейската работническа партия чрез незаконни дейности като трафик на наркотици. Бюро 39 контролира редица структури в Северна Корея и извън нея, чрез които осъществява многобройни незаконни дейности, включително производство, контрабанда и разпространение на наркотици. Бюро 39 е замесено и в опити за придобиване и трансфер на луксозни стоки в Северна Корея. Бюро 39 е сред най-важните организации, на които е възложено закупуването на валута и стоки. Има данни, че то е било подчинено на покойния Kim Jong-il. То контролира няколко търговски дружества, част от които активно се занимават с незаконни дейности, включително Daesong General Bureau, което е част от Daesong group — най-голямата корпоративна група в страната. Според някои източници Бюро 39 поддържа представителства в Рим, Пекин, Бангкок,

	Наименование (и евентуални други наименования)	Идентификационни данни	Основания
			<p>Сингапур, Хонгконг и Дубай. Пред външния свят Бюро 39 редовно променя наименованието и вида си. Директорът на Бюро 39, JON il-chun, вече е включен в списъка на санкциите на ЕС.</p> <p>Бюро 39 произвежда метамфетамин в Sangwon, провинция South Pyongan, и освен това е замесено в разпространението на метамфетамин на дребни севернокорейски контрабандисти за пласиране в Китай и Южна Корея. Бюро 39 управлява също стопанства за опиев мак в провинция North Hamkyo'ng и провинция North Pyongan и произвежда опиум и хероин в Hamhu'ng и Nachin. През 2009 г. Бюро 39 е замесено в неуспешния опит за закупуване и износ към Северна Корея, през Китай, на две произведени в Италия луксозни яхти на стойност над 15 милиона щатски долара. Предотвратеният от италианските власти опит за износ на яхтите, предназначени за покойния Kim Jong-il, е в нарушение на санкциите на ООН срещу Северна Корея в съответствие с Резолюция 1718 на СС на ООН, в която изрично се изисква от държавите членки да предотвратяват доставки, продажби или прехвърляне на луксозни стоки в Северна Корея. Преди това Бюро 39 е използвало Banco Delta Asia за изпиране на доходи от незаконни дейности. През септември 2005 г. Banco Delta Asia беше определена от Министерството на финансите на САЩ като „най-големият концерн за изпиране на пари“ в съответствие с член 311 от Закона за обединяване и укрепване на САЩ (USA PATRIOT Act) чрез осигуряване на подходящи инструменти за разкриване и противодействие на тероризма, защото представлява неприемлив риск от изпиране на пари и други финансови престъпления.</p>

III. Лица и образувания, които участват в доставката за или от КНДР на въоръжение и свързани с него материали от всякакъв вид или на изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение

A. Лица

...

B. Образувания

...

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на лицата, посочени в член 13, параграф 1, буква в) и член 15, параграф 1, буква в)

...

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Списък на клоновете и дъщерните дружества, посочени в член 7, параграф 1, буква б)

...

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

Списък на клоновете, дъщерните дружества и финансовите образувания, посочени в член 7, параграф 1, букви в) и г)

...

\_\_\_\_\_

**РЕШЕНИЕ 2013/184/ОВППС НА СЪВЕТА****от 22 април 2013 година****относно ограничителни мерки срещу Мианмар/Бирма и за отмяна на Решение 2010/232/ОВППС**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид че:

- (1) На 26 април 2010 г. Съветът прие Решение 2010/232/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар <sup>(1)</sup>.
- (2) С оглед на събитията в Мианмар/Бирма и като средство за насърчаване на по-нататъшни положителни промени, всички ограничителни мерки следва да бъдат оттеглени, с изключение на оръжейното ембарго и ембаргото върху оборудване, което може да се използва за вътрешни репресии.
- (3) Поради това Решение 2010/232/ОВППС на Съвета следва да бъде отменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът на въоръжение и свързано с него оборудване от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни превозни средства и съоръжения, полувоенни съоръжения и резервни части за горепосочените въоръжения, както и на съоръжения, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, за Мианмар/Бирма от граждани на държавите-членки или от териториите на държавите-членки или използването на кораби или самолети под тяхното знаме, независимо дали произхождат от техните територии или не.

2. Забранява се:

- а) предоставянето на техническа помощ, посреднически и други услуги, свързани с военни действия, както и с набавяне, производство, поддръжка и използване на въоръжение и свързано с него оборудване от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни превозни средства и съоръжения, полувоенни съоръжения и резервни части за горепосочените въоръжения, както и на съоръжения, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, пряко или непряко, на физически или юридически лица, образувания или органи във или за ползване в Мианмар/Бирма;
- б) предоставянето на финансиране или финансова помощ, свързана с военни действия, включително безвъзмездни средства, заеми и експортно кредитно осигуряване за продажба, доставка, трансфер или износ на въоръжение и

свързано с него оборудване, както и на съоръжения, които биха могли да се използват за вътрешни репресии или за предоставяне на свързана техническа помощ, посреднически и други услуги, пряко или непряко, на физически лица, образувания или органи във или за ползване в Мианмар/Бирма;

- в) съзнателното и умишленото участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в буква а) или б).

**Член 2**

1. Член 1 не се прилага за:

- а) продажба, доставка, трансфер или износ на несмъртоносни военни съоръжения или съоръжения, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, предназначени само за хуманитарни или предпазни цели или за програми за институционално изграждане на Организацията на обединените нации (ООН) и на Европейския съюз (ЕС), или оборудване, предназначено за операции на ЕС и на ООН за управление на кризи;
- б) продажба, доставка, трансфер или износ на разминиращи съоръжения и оборудване за употреба при разминиращи операции;
- в) предоставяне на финансиране и финансова помощ за такива съоръжения или подобни програми и операции;
- г) предоставяне на техническа помощ за такива съоръжения или подобни програми и операции,

при условие че износът е предварително одобрен от съответния компетентен орган.

2. Член 1 не се прилага за защитно облекло, включително бронирани жилетки и военни каски, временно изнасяни в Мианмар/Бирма от служители на ООН, на ЕС или неговите държави-членки, представители на медиите, хуманитарни работници и работещи по програми за развитие, както и от помощния персонал, само за лична употреба.

**Член 3**

Настоящото решение се прилага до 30 април 2014 г. То подлежи на постоянно преразглеждане. Решението се подновява или изменя според случая, ако Съветът прецени, че неговите цели не са постигнати.

**Член 4**

Решение 2010/232/ОВППС се отменя.

<sup>(1)</sup> ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 22.

*Член 5*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
C. ASHTON

---



**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ 2013/185/ОВППС НА СЪВЕТА****от 22 април 2013 година****за изпълнение на Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2012/739/ОВППС на Съвета от 29 ноември 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Сирия <sup>(1)</sup>, и по-специално член 27, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 29 ноември 2012 г. Съветът прие Решение 2012/739/ОВППС.
- (2) Съветът смята, че едно лице следва да бъде заличено от списъка на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, който се съдържа в приложение I към Решение 2012/739/ОВППС.
- (3) Необходимо е да се актуализират и изменят вписванията за подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, посочени в приложение I към Решение 2012/739/ОВППС.

- (4) Приложение I към Решение 2012/739/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

Приложение I към Решение 2012/739/ОВППС се заменя с приложението към настоящото решение.

**Член 2**

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

За Съвета  
Председател  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> ОВ L 330, 30.11.2012 г., стр. 21.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Списък на лицата и образуванията, посочени в членове 24 и 25

## А. Лица

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	Дата на раждане: 11 септември 1965 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № D1903	Президент на републиката; лице, разрешаващо и контролиращо репресиите срещу демонстрантите.	23.5.2011
2.	Maher (مهاجر) (изв. още като Mahir) Al-Assad (الأسد)	Дата на раждане: 8 декември 1967 г.; дипломатически паспорт № 4138	Началник на 4-та дивизия на армията, член на централното командване на Baath, силово лице в Републиканската гвардия; брат на президента Bashar Al-Assad; главен ръководител на репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (изв. още като Mamlouk)	Дата на раждане: 19 февруари 1946 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № 983	Началник на дирекция “Общо разузнаване” на Сирия; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
4.	Atej (أتهج) (изв. още като Atef, Atif) Najib (بني نجيب) (изв. още като Najeeb)		Бивш началник на дирекция “Политическа сигурност” в Deraa; братовчед на президента Bashar Al-Assad; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
5.	Hafiz (حفاج) Makhluuf (مخلوف) (изв. още като Hafez Makhlouf)	Дата на раждане: 2. април 1971 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № 2246	Полковник, началник на звено в дирекция “Общо разузнаване”, клон Дамаск; братовчед на президента Bashar Al-Assad; приближен на Maher Al-Assad; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (изв. още като Mohammed Dib Zeitoun)	Дата на раждане: 20 май 1951 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № D000001300	Началник на дирекцията за политическа сигурност; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011
7.	Amjad (أمجد) Al-Abbas (عابص)		Началник на отдела за политическа сигурност в Banyas, участвал в репресиите срещу протестиращите в Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluuf (مخلوف)	Дата на раждане: 10 юли 1969 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № 454224	Сирийски бизнесмен; братовчед на президента Bashar Al-Assad; контролира инвестиционните фондове Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company и в това си качество финансира и оказва подкрепа на режима.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (حافظ الدبج) Qudsiyah (قديسياهو)	Роден през 1953 г.; Място на раждане: Нама; дипломатически паспорт № D0005788	Началник на сирийското военно разузнаване (Syrian Military Intelligence — SMI); замесен в репресиите срещу цивилното население.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (изв. още като Jameel) Hassan (حسن)		Началник на сирийското военновъздушно разузнаване; замесен в репресиите срещу цивилното население.	9.5.2011
11.	Rustum (رمثس) Ghazali (غزاله)	Дата на раждане: 3 май 1953 г.; Място на раждане: Daga'a; дипломатически паспорт № D000000887	Началник на клона на сирийското военно разузнаване за провинция Дамаск; замесен в репресиите срещу цивилното население.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فوف) Al-Assad (الأسد)	Дата на раждане: 18 юни 1962 г.; Място на раждане: Kerdala; паспорт № 88238	Замесен в репресиите срещу цивилното население като част от милицията „Shabiha“.	9.5.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
13.	Munzir (مُنزِر) (دسألأ) Al-Assad	Дата на раждане: 1 март 1961 г.; Място на раждане: Latakia; паспорти № 86449 и № 842781	Замесен в репресиите срещу цивилното население като част от милицията „Shabiha“.	9.5.2011
14.	Asif (أصف) (فصأ) Shawkat (شكوش)	Дата на раждане: 15 януари 1950 г.; Място на раждане: Al-Madehleh, Tartous	Заместник-началник на Генералния щаб за сигурност и разузнаване; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
15.	Hisham (أشهم) Ikhtiyar (أيتأإأ, أيتأأأ, أيتأأأ) (изв. още като Al Ikhtiyar, Bikhhtiyar, Bikhhtyar, Bekhtyar, Bikhhtiar, Bekhtyar)	Дата на раждане: 20 юли 1941 г.; място на раждане: Дамаск	Началник на сирийското бюро за национална сигурност; замесен в репресиите срещу цивилното население. Има сведения, че е загинал при бомбеното нападение от 18 юли 2012 г.	23.5.2011
16.	Faruq (أورأف) (изв. още като Farouq, Farouk) Al Shar' (أشأأ) (изв. още като Al Char', Al Shara', Al Shara)	Дата на раждане: 10 декември.1938 г.	Вицепрезидент на Сирия; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
17.	Muhammad (أأمأ) (изв. още като Mohamad) Nasif (أفأفأ) (изв. още като Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (أأأأ) (изв. още като Khier Bek)	Дата на раждане: 10.4.1937 г. (или на 20.5.1937 г.); Място на раждане: Нама; дипломатически паспорт № 0002250, паспорт № 000129200	Вицепрезидент на Сирия по въпросите на националната сигурност; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
18.	Mohamed (أأمأ) Hamcho (أشأأ)	Дата на раждане: 20 май 1966 г.; паспорт № 002954347	Сирийски бизнесмен и местен представител на много чуждестранни дружества; съдружник на Maher al-Assad, управляващ част от неговите финансови и икономически интереси, като в качеството си на такъв финансира режима.	23.5.2011
19.	Iyad (أأأ) (изв. още като Eyad) Makhlouf (أأأأ)	Дата на раждане: 21 януари 1973 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № N001820740	Брат на Rami Makhlouf, офицер от дирекцията за външно разузнаване, замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
20.	Bassam (أأسب) Al Hassan (أشأأ) (изв. още като Al Hasan)		Президентски съветник по стратегически въпроси; замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Началник на Генералния щаб на въоръжените сили, отговорен за участието на армията в репресиите срещу мирни протестиращи. Загинал при бомбеното нападение от 18 юли 2012 г.	23.5.2011
22.	Ihab (أأأ) (изв. още като Ehab, Iehab) Makhlouf (أأأأ)	Дата на раждане: 21 януари 1973 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № N002848852	Президент на Syriatel, който прехвърля 50 % от печалбите си на сирийското правителство съгласно лицензионния си договор.	23.5.2011
23.	Zoulhima (أأأأ) (изв. още като Zu al-Himma) Chaliche (أشأأ) (изв. още като, Shalish, Shaleesh) (изв. още като Dhu al-Himma Shalish)	Роден през 1951 г. или през 1946 г. или през 1956 г.; Място на раждане: Kerdaha	Началник на сигурността на президента; замесен в репресиите срещу протестиращите; първи братовчед на президента Bashar Al-Assad.	23.6.2011
24.	Riyad (أأأ) Chaliche (أشأأ) (изв. още като Shalish, Shaleesh) (изв. още като Riyad Shalish)		Директор на военна служба за жилищно настаняване; финансира режима; първи братовчед на президента Bashar Al-Assad.	23.6.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
25.	Бригаден командир Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جيري فاري) (изв. още като Jaafari, Ja'fari, Aziz; изв. още като Jafari, Ali; изв. още като Jafari, Mohammad Ali; изв. още като Ja'fari, Mohammad Ali; изв. още като Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Дата на раждане: 1 септември 1957 г.; Място на раждане: Yazd, Иран	Командващ генерал на Иранската революционна гвардия (Iranian Revolutionary Guard Corps), участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за силовите репресии срещу протестиращите в Сирия.	23.6.2011
26.	Генерал-майор Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (изв. още като Qasim Soleimany)		Командващ Иранската революционна гвардия, сили „Qods“, участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (изв. още като Taeb, Hassan; изв. още като Taeb, Hosein; изв. още като Taeb, Hossein; изв. още като Taeb, Hussayn; изв. още като Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Роден през 1963 г.; Място на раждане: Техеран, Иран	Заместник-командващ на разузнаването на Иранската революционна гвардия, участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия.	23.6.2011
28.	Khalid (كhalid) (изв. още като Khaled) Qaddur (قادر) (изв. още като Qadour, Qaddour)		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
29.	Ra'if (رفي) Al-Quwatly (قواتلي) (изв. още като Ri'af Al-Quwatli изв. още като Raef Al-Kouatly)		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad, отговарящ за управлението на някои от неговите бизнес интереси; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
30.	Mohammad (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (изв. още като Muflih)		Началник на сирийското военно разузнаване в гр. Нама, участващ в потушаването на протестите.	1.8.2011
31.	Генерал-майор Tawfiq (قوي فويك) (изв. още като Tawfik) Younes (سنيوي) (изв. още като Yunes)		Началник на отдела за вътрешна сигурност на дирекция „Общо разузнаване“; замесен в репресиите срещу цивилното население.	1.8.2011
32.	Г-н Mohammed (دمحم) Makhoul (مخول) (изв. още като Abu Rami)	Дата на раждане: 19 октомври 1932 г.; Място на раждане: Latakia, Сирия	Близък съдружник и вуйчо на Bashar и Mahir al-Assad. Бизнес съдружник и баща на Rami, Ihab и Iyad Makhoul.	1.8.2011
33.	Avman (نميأ) Jabir (جابر) (изв. още като Jaber)	Място на раждане: Latakia	Съдружник на Mahir al-Assad за милицията „Shabiha“. Пряко замесен в репресиите и насилието срещу цивилното население и координатор на групировките на милицията „Shabiha“.	1.8.2011
34.	Hayel (لياه) Al-Assad (الأسد)		Асистент на Maher Al-Assad, началник на звеното на военната полиция в 4-а дивизия на армията, участвал в репресиите.	23.8.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
35.	Ali (علي) Al-Salim (علي سالم) (изв. още като Al-Saleem)		Директор на бюрото по снабдяване на сирийското Министерство на отбраната, входна точка за всички покупки на сирийската армия.	23.8.2011
36.	Nizar (نزار) Al-Assad (نزار الأسد) (изв. още като Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad)	Бивш началник на дружеството „Nizar Oilfield Supplies“	Много близък до ключови официални лица в правителството. Финансира милицията „Shabiha“ в района на Латакия.	23.8.2011
37.	Бригаден генерал Rafiq (رفيق) (изв. още като Rafeeq) Shahadah (شهادة) (изв. още като Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Началник на отдел 293 (вътрешни работи) на сирийското военно разузнаване в Дамаск. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Дамаск. Съветник на президента Bashar Al-Assad по стратегическите въпроси и военното разузнаване.	23.8.2011
38.	Бригаден генерал Jamea (جمعة) (изв. още като Jami Jami, Jame', Jami')		Началник на клон на сирийското военно разузнаване в Dayr az-Zor. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Dayr az-Zor и Alboukamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Роден през 1935 г.; Място на раждане: Алеppo	Заместник-министър, бивш министър на отбраната, специален пратеник на президента Bashar Al-Assad. Има сведения, че е загинал при бомбеното нападение на 18 юли 2012 г.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (изв. още като Mohamamad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (изв. още като Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (ناتخي تان)		Заместник-районен секретар на арабската социалистическа партия „Baath“ от 2005 г., в периода 2000—2005 г. директор по въпросите на националната сигурност в регионалната партия „Baath“. Бивш губернатор на Hama (1998—2000 г.). Близък сътрудник на президента Bashar Al-Assad и на Maher Al-Assad. Високопоставено лице, вземащо решения в режима относно репресиите над цивилното население.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (ابود)		Отговорен за убийствата в Hama през 1980 г., извикан обратно в Дамаск като специален съветник на президента Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Бригаден генерал Nawful (نوفل) (изв. още като Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (изв. още като Al-Hussain, Al-Hussein)		Ръководител на клона на сирийското военно разузнаване в Idlib. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в провинция Idlib.	23.8.2011
43.	Бригадир Husam (حسام) Sukkar (سكرك)		Съветник на президента по въпросите на сигурността. Съветник на президента по въпросите на репресиите и насилието срещу цивилното население от страна на структурите за сигурност.	23.8.2011
44.	Бригаден генерал Muhammed (محمد) Zamrini (محمد زمريني)		Началник на клон на сирийското военно разузнаване в Homs. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Homs.	23.8.2011
45.	Генерал-лейтенант Munir (منير) (изв. още като Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (فونادو) (изв. още като Adnuf, Adanof)	Роден през 1951 г.	Заместник-началник на генералния щаб, отговарящ за операциите и подготовката на сирийската армия. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Сирия.	23.8.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
46.	Бригаден генерал Ghassan (ناسغ) Khalil (كهيلى) (изв. още като Khaleel)		Началник на отдел „Информация“ в дирекция „Общо разузнаване“. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Сирия.	23.8.2011
47.	Mohammed (محم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (изв. още като Jaber)	Място на раждане: Latakia	Милиция „Shabiha“. Сътрудник на Maher al-Assad за милицията „Shabiha“. Пряко замесен в репресиите и насилието срещу цивилното население и координатор на групировките на милицията „Shabiha“.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Близък съдружник на Maher Al-Assad. Известен с финансовата си подкрепа на режима в Сирия.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابش) (изв. още като Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Син на Ahmad Chehabi; Дата на раждане: 7 май 1972 г.	Председател на индустриалната камара в Алеppo. Заместник-председател на Cham Holding. Оказва икономическа подкрепа на режима в Сирия.	2.9.2011
50.	Tarif (فريط) Akhras (سرخا، سرخا) (изв. още като Al Akhras)	Дата на раждане: 2 юни 1951 г.; Място на раждане: Homs, Сирия; сирийски паспорт № 0000092405	Виден бизнесмен, извличащ облаги от режима и негов поддръжник. Основател на Akhras Group (суровини, търговия, обработка и логистика) и бивш председател на Търговската камара на Хомс. Тесни икономически отношения със семейството на президента Bashar Al-Assad. Член на Съвета на Федерацията на търговските камари на Сирия. Предоставя промишлени и жилищни помещения, пригодени за центрове за задържане, както и логистична подкрепа за режима (осигуряване на автобуси и зареждане на танкове).	2.9.2011
51.	Issam (اصع) Anbouba (ابوبنا)	Президент на Anbouba for Agricultural Industries Co.; Роден през 1952 г.; Място на раждане: Homs, Сирия	Оказва финансова подкрепа за репресивния апарат и полувоенните групировки, упражняващи насилие срещу гражданското население в Сирия. Предоставя недвижими имоти (помещения, складове), пригодени за центрове за задържане. Финансови връзки с висшестоящи сирийски служители.	2.9.2011
52.	Mazen (مزام) al-Tabba (عابطل)	Дата на раждане: 1 януари 1958 г.; Място на раждане: Дамаск; сирийски паспорт № 004415063, изтича на 6.5.2015 г.	Бизнес партньор на Ihab Makhmour и Nizar al-Assad (обект на санкции от 23.8.2011 г.); съсобственик с Rami Makhmour на дружеството за обмяна на валута al-diyar lil-Saraafa (изв. още като Diar Electronic Services), което подкрепя политиката на Централната банка на Сирия.	23.3.2012
53.	Adib (اديب) Mayaleh (قلايم)	Роден през 1955 г.; Място на раждане: Daraa	Adib Mayaleh е отговорен за осигуряването на икономическа и финансова подкрепа на сирийския режим чрез функциите си на управител на Централната банка на Сирия.	15.5.2012
54.	Генерал-майор Jumah (جمجم) Al-Ahmad (دمحال) (изв. още като Al-Ahmed)		Командващ специалните сили. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
55.	Полковник Lu'ai (لؤلى) (изв. още като Louay) al-Ali (لىعلا)		Началник на сирийското военно разузнаване, клон Dara'a. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Dara'a.	14.11.2011
56.	Генерал-лейтенант Ali (لىع) Abdullah (طلادبع) (изв. още като Abdallah) Ayyub (بوىأ)		Заместник-началник на генералния щаб (персонал и личен състав). Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
57.	Генерал-лейтенант Jasim (جساج) (изв. още като Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (جرفل) (изв. още като Al-Frej)		Началник на генералния щаб. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
58.	Генерал Aous (سوا) (Aws) Aslan (نالصا)	Роден през 1958 г.	Командир на батальон от Републиканската гвардия. Приближен на Maher al-Assad и президента al-Assad. Замесен в силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
59.	Генерал Ghassan (الالب) Belal (ناسغ)		Главнокомандващ специалното бюро на 4-та дивизия. Съветник на Maher al-Assad и координатор на операциите за сигурност. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
60.	Abdullah (هلل ادبع) (изв. още като Abdallah) Berri (يرب)		Началник на милицията на семейство Berri. Отговорен за проправителствените милиции, участвали в силовите репресии срещу цивилното население в Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جروج) Chaoui (يواش)		Член на електронната армия на Сирия. Замесен в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
62.	Генерал-майор Zuhair (ريهن) (изв. още като Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (دمح)		Заместник-началник на дирекция "Общо разузнаване". Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и изтезанията на протестиращите.	14.11.2011
63.	Amag (رامع) (изв. още като Ammar) Ismael (ليع امسا) (изв. още като Ismail)	Роден на 3 април 1973 г. или на близка до тази дата; място на раждане: Дамаск	Цивилен началник на електронната армия на Сирия (разузнавателната служба на сухопътните сили). Замесен в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
64.	Mujahed (دهاجم) Ismail (ليع امسا) (изв. още като Ismael)		Член на електронната армия на Сирия. Замесен в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
65.	Генерал-майор Nazih (هيزن)		Заместник-директор на дирекция "Общо разузнаване". Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и изтезанията на протестиращите.	14.11.2011
66.	Kifah (حافك) Moulhem (محلهم) (изв. още като Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Командир на батальон в 4-та дивизия. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население в Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Генерал-майор Wajih (هيحوج) (изв. още като Wajeeh) Mahmud (دومحم)		Командир на 18-та бронирана дивизия. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Homs.	14.11.2011
68.	Bassam (ماسب) Sabbagh (غابصلا، غابص) (изв. още като Al Sabbagh)	Дата на раждане: 24 август 1959 г.; Място на раждане: Дамаск. Адрес: Kasaa, ул. „Anwar al Attar“, сграда „al Midani“, Дамаск; сирийски паспорт № 004326765, издаден на 2 ноември 2008 г., валиден до ноември 2014 г.	Съветник по юридическите и финансовите въпроси и управляващ делата на Rami Makhlouf и Khaldoun Makhlouf. Участва с Bashar al-Assad във финансирането на проект за недвижима собственост в Latakia. Предоставя финансова подкрепа на режима.	14.11.2011
69.	Генерал-лейтенант Talal (اللط) Mustafa (ي فطصم) Tlass (س اللط)		Заместник-началник на генералния щаб (логистика и снабдяване). Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
70.	Генерал-майор Fu'ad (داؤف) Tawil (ليوط)		Заместник-началник на сирийското военновъздушно разузнаване. Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и изтезанията на протестиращите.	14.11.2011



	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
71.	Bushra (بشرى) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Bushra Shawkat)	Дата на раждане: 24.10.1960	Сестра на Bashar Al-Assad и съпруга на Asif Shawkat, Заместник-началник на Генералния щаб за сигурност и разузнаване. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad и други ключови фигури на сирийския режим, тя се ползва от сирийския режим и е свързана с него.	23.3.2012
72.	Asma (ءامسأ) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Asma Fawaz Al Akhras)	Дата на раждане: 11.8.1975 г.; Място на раждане: Лондон, Обединеното кралство; паспорт № 707512830, който изтича на 22.9.2020 г.; моминско име: Al Akhras	Съпруга на Bashar Al-Assad. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad, тя се ползва от сирийския режим и е свързана с него.	23.3.2012
73.	Manal (لمانم) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Manal Al Ahmad)	Дата на раждане: 2.2.1970 г.; Място на раждане: Дамаск; № на паспорт (сирийски): 0000000914; моминско име: Al Jadaan	Съпруга на Maher Al-Assad и като такава се ползва от сирийския режим и е тясно свързана с него.	23.3.2012
74.	Anisa (ءنسئنا) (изв. още като Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (دسألأ) (изв. още като Anisah Al-Assad)	Родена през 1934 г.; моминско име: Makhlof	Майка на президента Al-Assad. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad, тя се ползва от сирийския режим и е свързана с него.	23.3.2012
75.	Генерал-лейтенант Fahid (ءهف) (изв. още като Fahd) Al-Jassim (مءسأءلأ)		Началник на щаба. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
76.	Генерал-майор Ibrahim (ءئءارءب) Al-Hassan (ئسءلأ) (изв. още като Al-Hasan)		Заместник-началник на щаба. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
77.	Бригадир Khalil (ءئءلءء) (изв. още като Khaleel) Zghraybih (ءبئءرءء), Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghrraybeh, Zaghrraybe, Zaghrrayba, Zaghrraybah, Zeghrraybeh, Zeghrraybe, Zeghrrayba, Zeghrraybah, Zughrraybeh, Zughrraybe, Zughrrayba, Zughrraybah, Zighrraybeh, Zighrraybe, Zighrrayba, Zighrraybah)		14-та дивизия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
78.	Бригадир Ali (ءئءلء) Barakat (ئءءرءب)		103-та бригада от дивизията на Републиканската гвардия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
79.	Бригадир Talal (ئءالء) Makhlof (ءءولءءم) (изв. още като Makhlof)		103-та бригада от дивизията на Републиканската гвардия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
80.	Бригадир Nazih (ءئءئء) (изв. още като Nazeeh) Hassun (ئءوسء) (изв. още като Hassoun)		Сирийско военновъздушно разузнаване. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
81.	Капитан Maan (منحان) (изв. още като Ma'an ) Jdiid (ديديج) (изв. още като Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)		Президентска гвардия. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
82.	Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (راشال) (изв. още като Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Дивизия за политическа сигурност. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
83.	Khalid (دلخ) (изв. още като Khaled) Al-Taweel (ليوطل) (изв. още като Al-Tawil)		Дивизия за политическа сигурност. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (ثايغ) Fayad (ضايغ) (изв. още като Fayyad)		Дивизия за политическа сигурност. Военен, участвал в насилието в Homs.	1.12.2011
85.	Бригаден генерал Jawdat (تدوج) Ibrahim (ميداربا) Safi (يغاصن)	Командир на 154-ти полк	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Дамаск и в близост до Дамаск, в това число в Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Генерал-майор Muhammad (دمحم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (يلع) Durgham	Командир в 4-та дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Дамаск и в близост до Дамаск, в това число в Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Генерал-майор Ramadan (ناضمر) Mahmoud (دمحم) Ramadan (ناضمر)	Командир на 35-и полк от Специалните сили	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Baniyas и Deraa.	23.1.2012
88.	Бригаден генерал Ahmed (دمحأ) (изв. още като Ahmad) Yousef (فيسوي) (изв. още като Youssef) Jarad (دارج) (изв. още като Jarrad)	Командир на 132-ра бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Deraa, включително като използват картечници и зенитни оръдия.	23.1.2012
89.	Генерал-майор Naim (ميغن) (изв. още като Naaem, Naem, Na'eem, Naaim, Na'im) Jasem (مساج) Suleiman (ناميلس)	Командир на 3-та дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Douma.	23.1.2012
90.	Бригаден генерал Jihad (داهج) Mohamed (دمحم) (a.k.a Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (ناطلس)	Командир на 65-а бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Douma.	23.1.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
91.	Генерал-майор Fo'ad (داؤف) (изв. още като Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حموم) (изв. още като Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Командващ военните операции в Idlib	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Idlib в началото на септември 2011 г.	23.1.2012
92.	Генерал-майор Bader (ردب) Aqel (لقاع)	Командир на Специалните сили	Давал е заповед на войниците да вземат телата и да ги предадат на сирийското военно разузнаване и носи отговорност за насилието в Bukamal.	23.1.2012
93.	Бригаден генерал Ghassan (ناسغ) Afif (فيفع) (изв. още като Afeef)	Командир от 45-и полк	Командващ военните операции в Homs, Baniyas и Idlib.	23.1.2012
94.	Бригаден генерал Mohamed (محم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (فورع) (изв. още като Maarouf, Ma'ruf)	Командир от 45-и полк	Командващ военните операции в Homs. Давал е заповед да се стреля по протестиращите в Homs.	23.1.2012
95.	Бригаден генерал Yousef (فسوي) Ismail (ليعاهس) (изв. още като Ismael)	Командир на 134-та бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по къщите и по хората на покривите по време на погребение в Talbiseh на убити предния ден протестиращи.	23.1.2012
96.	Бригаден генерал Jamal (لامع) Yunes (سنوي) (изв. още като Younes)	Командир на 555-и полк	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Mo'adiyah.	23.1.2012
97.	Бригаден генерал Mohsin (نحم) Makhloof (فولع)		Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Al-Herak.	23.1.2012
98.	Бригаден генерал Ali (يلع) Dawwa		Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Al-Herak.	23.1.2012
99.	Бригаден генерал Mohamed (محم) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (روضع) (изв. още като Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Командир на 106-а бригада, Президентска гвардия	Давал е заповед на войските да бъдат протестиращите с палки, след което да ги арестуват. Носи отговорност за репресиите срещу мирни протестиращи в Douma.	23.1.2012
100.	Генерал-майор Suheil (ليمس) (изв. още като Suhail) Salman (املس) Hassan (نسع)	Командир на 5-а дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Deraa Governorate.	23.1.2012
101.	Wafiq (قيفو) (изв. още като Wafeeq) Nasser (رسان)	Ръководител на регионалното управление на Службата за военно разузнаване в Suwayda	Като ръководител на регионалното управление на Службата за военно разузнаване в Suwayda носи отговорност за произволните арести и изтезанията на задържани в Suwayda.	23.1.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
102.	Ahmed (أحمد) (изв. още като Ahmad) Dibe (بدي) (изв. още като Dib, Deeb)	Ръководител на регионалното управление (дирекция „Обща сигурност“) в Deгаа	Като ръководител на регионалното управление в дирекция „Обща сигурност“ в Deгаа носи отговорност за произволните арести и изтезанията на задържани в Deгаа.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (изв. още като Mahmoud) al-Khattib (ببيطخ) (изв. още като Al-Khatib, Al-Khateeb)	Ръководител на Разузнавателното управление (дирекция „Политическа сигурност“)	Като ръководител на Разузнавателното управление в дирекция „Политическа сигурност“ носи отговорност за арести и изтезания на задържани.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (изв. още като Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (تمكح) (изв. още като Hikmat, Hekmat) Ibrahim (ميهارب)	Ръководител на управление „Операции“ (дирекция „Политическа сигурност“)	Като ръководител на управление „Операции“ в дирекция „Политическа сигурност“ носи отговорност за арести и изтезания на задържани.	23.1.2012
105.	Nasser (نصران) (изв. още като Naser) Al-Ali (علي) (изв. още като Brigadier General Nasr al-Ali)	Ръководител на регионалното управление (дирекция „Политическа сигурност“) в Deгаа	Като ръководител на регионалното управление в дирекция „Политическа сигурност“ в Deгаа носи отговорност за арести и изтезания на задържани. От април 2012 г. е ръководител на дирекция „Политическа сигурност“ в Deгаа (бивш ръководител на регионалното управление в Homs).	23.1.2012
106.	Д-р Wael (ولاي) Nader (ردان) Al-Halqi (قيلح) (изв. още като Al-Halki)	Роден през 1964 г.; Място на раждане: провинция Дагаа	Министър-председател и бивш министър на здравеопазването. Като министър-председател споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (ميهارب) Al-Sha'ar (راشرا) (изв. още като Al-Chaar, Al-Shaar) (изв. още като Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Алеppo	Министър на вътрешните работи. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	1.12.2011
108.	Д-р Mohammad (محمد) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (يياليلح) (изв. още като Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Роден през 1945 г.; Място на раждане: Дамаск.	Министър на финансите. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	1.12.2011
109.	Imad (إمدح) Mohammad (محمد) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (مسيح) (изв. още като: Imad Mohammad Dib Khamees)	Дата на раждане: 1 август 1961 г.; Място на раждане: в околностите на Дамаск	Министър на електрификацията. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012
110.	Omar (مدح) Ibrahim (ميهارب) Ghalawanji (يحنوالغ)	Роден през 1954 г.; Място на раждане: Tartous	Заместник министър-председател, отговарящ за работата на службите, министър на местното управление. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
111.	Joseph (فبببببببب) (изв. още като Josef) Suwaid (بببببب) (изв. още като Swaid) (изв. още като Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Роден през 1958 г.; Място на раждане: Дамаск.	Държавен министър. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012
112.	Инж. Hussein (بببببب) (изв. още като Hussain) Mahmoud (بببببب) Farzat (بببببب) (изв. още като: Hussein Mahmud Farzat)	Роден през 1957 г.; Място на раждане: Нама	Държавен министър. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012
113.	Mansour (بببببب) Fadlallah (بببببب) Azzam (بببببب) (изв. още като: Mansur Fadl Allah Azzam)	Роден през 1960 г.; Място на раждане: провинция Sweida	Министър по президентските въпроси. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012
114.	Д-р Emad (بببببب) Abdul-Ghani (بببببب) Sabouni (بببببب) (изв. още като: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Роден през 1964 г.; Място на раждане: Дамаск.	Министър на телекомуникациите и технологиите. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012
115.	Генерал Ali (بببببب) Habib (بببببب) (изв. още като Habeeb) Mahmoud (بببببب)	Роден през 1939 г.; Място на раждане: Tartous	Бивш министър на отбраната. Свързан със сирийския режим и сирийските военни сили и жестоките репресии срещу цивилното население.	1.8.2011
116.	Tayseer (بببببب) Qala (بببببب) Awwad (بببببب)	Роден през 1943 г.; Място на раждане: Дамаск.	Бивш министър на правосъдието. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.9.2011
117.	Д-р Adnan (بببببب) Hassan (بببببب) Mahmoud (بببببб)	Роден през 1966 г.; Място на раждане: Tartous	Бивш министър на информацията. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.9.2011
118.	Д-р Mohammad (بببببб) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (بببببб) Al-Shaar (بببببб) (изв. още като Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Алеppo	Бивш министър на икономиката и търговията. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	1.12.2011
119.	Sufian (بببببб) Allaw (بببببб)	Роден през 1944 г.; Място на раждане: al-Bukamal, Deir Ezzor	Бивш министър на нефта и подземните ресурси. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012
120.	Д-р Adnan (بببببб) Slakho (بببببб)	Роден през 1955 г.; Място на раждане: Дамаск.	Бивш министър на промишлеността. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012
121.	Д-р Saleh (بببببб) Al-Rashed (بببببб)	Роден през 1964 г.; Място на раждане: провинция Алеppo	Бивш министър на образованието. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012
122.	Д-р Fayssal (بببببб) (изв. още като Faysal) Abbas (بببببб)	Роден през 1955 г.; Място на раждане: провинция Нама	Бивш министър на транспорта. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
123.	Ghiath (غياث) Jeraatli (جيراتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Роден през 1950 г.; Място на раждане: Salamiya	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012
124.	Yusef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al-Ahmad (احمد) (изв. още като Al-Ahmed)	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Hasaka	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن بن أسح) al-Sari (سري)	Роден през 1953 г.; Място на раждане: Нама	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بوتينا شيب) Shaaban (شعبان) (изв. още като Buthaina Shaaban)	Родена през 1953 г.; Място на раждане: Homs, Сирия	Политически и медиен съветник на президента от юли 2008 г., в това си качество е свързана с тежките репресии над населението.	26.6.2012
127.	Бригаден генерал Sha'afiq (شافيقي) (изв. още като Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (изв. още като Massa)		Началник на отдел 215 (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията. Участва в репресивни действия срещу цивилни лица.	24.7.2012
128.	Бригаден генерал Burhan (برهان) Qadour (قادر) (изв. още като Qaddour, Qaddur)		Началник на отдел 291 (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
129.	Бригаден генерал Salah (صلاح) Hamad (حماد)		Заместник-началник на отдел 291 на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
130.	Бригаден генерал Muhammad (محمد) (or: Mohammed) Khallouf (خلوف) (изв. още като Abou Ezzat)		Началник на отдел 235, известен също като „Палестина“ (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили, който е в центъра на военния репресивен апарат. Пряк участник в репресивни действия срещу представителите на опозицията. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
131.	Генерал-майор Riad (ريان) (изв. още като Riyadh) al-Ahmed (احمد) (изв. още като Al-Ahmad)		Началник на отдела на разузнавателната служба на сухопътните сили в град Latakia. Отговорен за изтезанията и убийствата на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
132.	Бригаден генерал Abdul-Salam (السالم) Fajr Mahmoud (فجر محمود)		Началник на отдела в Bab Touma (Дамаск) на разузнавателната служба на военновъздушните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
133.	Бригаден генерал Jawdat (جدات) al-Ahmed (احمد) (изв. още като Al-Ahmad)		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в град Homs. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
134.	Полковник Qusay (قوسى) Mihoub (ميهوب)		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в Deraa (изпратен от Дамаск в Deraa при започването на демонстрациите в този град). Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
135.	Полковник Suhail (سهيال) (изв. още като Suheil) Al-Abdullah (عبدالله) (изв. още като Al- Abdallah)		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
136	Бригаден генерал Khudr (رضخ) Khudr (رضخ)		Началник на отдела на дирекция “Общо разузнаване” в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
137.	Бригаден генерал Ibrahim (ميهاربا) Ma'ala (ملا) (изв. още като Maala, Maale)		Началник на отдел 285 (Дамаск) на дирекция “Общо разузнаване” (на мястото на бригаден генерал Hussam Fendi от края на 2011 г.) Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
138.	Бригаден генерал Firas (سارف) Al-Hamed (دماحل) (изв. още като Al-Hamid)		Началник на отдел 318 (Homs) на дирекция “Общо разузнаване”. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
139.	Бригаден генерал Hussam (ماسح) (изв. още като Husam, Housam, Houssam) Luqa (لقول) (изв. още като Louqa, Louca, Louka, Luka)		Началник на отдела на дирекция „Политическа сигурност“ в Homs от април 2012 г. (на мястото на Nasr al-Ali). Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
140.	Бригаден генерал Taha (هط) Taha (هط)		Началник на отдела на дирекция „Политическа сигурност“ в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012
141.	Bassel (لساب) Bilal (لالب)		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012
142.	Ahmad (دمحأ) Kafan (نافك)		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012
143.	Bassam (ماسب) al-Misri (يرصلل)		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012
144.	Ahmed (دمحأ) al-Jaroucheh (شوراجل) (изв. още като Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Роден през 1957 г.	Началник на отдела за външно разузнаване на дирекция “Общо разузнаване” (отдел 279). В това си качество отговаря за разузнавателните мерки в посолствата на Сирия. Пряк участник в репресиите на сирийските власти срещу представителите на опозицията и по-специално отговаря за репресиите срещу сирийската опозиция в чужбина.	24.7.2012
145.	Michel (لشيم) Kassouha (كوسالك) (изв. още като Kasouha) (изв. още като Ahmed Salem; изв. още като Ahmed Salem Hassan)	Дата на раждане: 1 февруари 1948 г.	Член на сирийските служби за сигурност от началото на 70-те години, участник в борбата срещу опозиционните сили във Франция и Германия. От март 2006 г. отговаря за връзките в отдел 273 на дирекция “Общо разузнаване” на Сирия. В качеството си на дългогодишен кадр, той е близък с директора на дирекция “Общо разузнаване”, Ali Mamlouk, един от най-важните кадри на режима по въпросите на сигурността, който е обект на ограничителни мерки на ЕС от 9 май 2011 г. Пряко подпомага репресивните действия срещу представителите на опозицията и по-специално отговаря за репресиите срещу сирийската опозиция в чужбина.	24.7.2012



	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
146.	Генерал Ghassan (شادوج) Jaoudat (ناسغ) Ismail (ليغاسا) (изв. още като Ismael)	Роден през 1960 г.; Място на произход: Drekish, област Tartous	Ръководител на отдел „Мисии“ на разузнавателната служба на военновъздушните сили, който заедно с отдела за специални операции управлява елитните части на разузнавателната служба на военновъздушните сили, имащи важна роля в репресивните действия на режима. В това си качество Ghassan Jaoudat Ismail е част от военните ръководители, които пряко осъществяват репресивните действия на режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012
147.	Генерал Amer (امع) al-Achi (يشعلا) (изв. още като Amis al Ashi; изв. още като Ammar Aachi; изв. още като Amer Ashi)		Завършил военното училище в Алерро, началник на отдел „Разузнаване“ на разузнавателната служба на военновъздушните сили (от 2012 г.), близък на Daoud Rajah, министър на отбраната на Сирия. Предвид функциите си в разузнавателната служба на военновъздушните сили Amer al-Achi участва в репресиите срещу сирийската опозиция.	24.7.2012
148.	Генерал Mohammed (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (يلع) Nasr (رصرن) (or: Mohammed Ali Naser)	Роден около 1960 г.	Приближен на Maher Al-Assad, по-малък брат на президента. По-голяма част от кариерата си е прекарал в Републиканската гвардия. През 2010 г. се присъединява към вътрешния отдел (или отдел 251) на дирекция “Общо разузнаване”, който отговаря за борбата с политическата опозиция. Като един от висшите му офицери, генерал Mohammed Ali участва пряко в репресирането на опоненти.	24.7.2012
149.	Генерал Issam (اماصع) Hallaq (قالع)		Началник на генералния щаб на военновъздушните сили от 2010 г. Ръководи военновъздушните операции срещу опозицията.	24.7.2012
150.	Ezzedine (يدلازع) Ismael (ليغاسا) (изв. още като Ismail)	Роден през средата на 40-те години (вероятно 1947 г.) Място на раждане: Bastir. район Jableh	Пенсиониран генерал и дългогодишен кадър на разузнавателната служба на военновъздушните сили, която оглавява в първите години на 21 век. През 2006 г. е назначен за съветник на президента по въпросите на политиката и сигурността. В качеството си на съветник на президента по въпросите на политиката и сигурността Ezzedine Ismael участва в политиката на репресии на режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012
151.	Samir (ريمس) (изв. още като Sameer) Joumaa (قعمع) (изв. още като Jumaа, Jum'a, Joom'a) (изв. още като Abou Sami)	Роден около 1962 г.	От близо 20 години е началник на кабинета на Muhammad Nasif KKhayrbik, един от главните съветници по въпросите на сигурността на Bachar al-Assad, (който официално заема поста на заместник на вицепрезидента Faruq Al Shar). Тъй като е приближен на Bachar al-Assad и Muhammad Nasif KKhayrbik, е замесен в политиката на репресии, провеждана от режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012
152.	Д-р Qadri (يردق) (изв. още като Kadri) Jamil (ليمع) (изв. още като Jameel)		Заместник министър-председател по икономическите въпроси, министър на вътрешната търговия и защитата на потребителите. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
153.	Waleed (ديلو) (изв. още като Walid) Al Mo'allem (لمع) (изв. още като Al Moallem, Muallem)		Заместник министър-председател, министър на външните работи и гражданите в чужбина. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
154.	Генерал-майор Fahd (مساع) Al Freij (يرفل) (изв. още като Al-Furayj)		Министър на отбраната и военномандващ. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
155.	Д-р Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (رائس لادب ع) (изв. още като Abd al-Sattar) Al Sayed (ديسل) (изв. още като Al Saayed)		Министър на финансирането на вероизповеданията. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
156.	Инж. Hala (هاله) Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (رصلانل)		Министър на туризма. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
157.	Инж. Bassam (مأسب) Hanna (انح)		Министър на водните ресурси В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
158.	Инж. Subhi (يحبص) Ahmad (دمح) Al Abdallah (لادبعلال) (изв. още като Al-Abdullah)		Министър на селското стопанство и аграрната реформа. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
159.	Д-р Mohammad (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (ييححي) (изв. още като Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معال) (изв. още като Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Министър на висшето образование. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
160.	Д-р Hazwan Al Wez (изв. още като Al Wazz)		Министър на образованието. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
161.	Д-р Mohamad (دمحم) (изв. още като Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (رفاظ) (изв. още като Dhafer) Mohabak (أفبحم) (изв. още като Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Министър на икономиката и търговията. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
162.	Д-р Mahmoud (دمحم) Ibraheem (ميهارب) (изв. още като Ibrahim) Sa'iid (ديعسن) (изв. още като Said, Sa'eed, Saeed)		Министър на транспорта. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
163.	Д-р Safwan (نأوفصن) Al Assaf (فأسعلال)		Министър на жилищното настаняване и градското развитие. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
164.	Инж. Yasser (رساى) (изв. още като Yaser) Al Siba'ii (يغابسل) (изв. още като Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Министър на благоустройството. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
165.	Инж. Sa'iid (ديعس) (изв. още като Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (يذعم) (изв. още като Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (يدينه)		Министър на нефта и подземните ресурси. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
166.	Д-р Lubana (قنابل) (изв. още като Lubanah) Mushaweh (حوشم) (изв. още като Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Родена през 1955 г.; място на раждане: Дамаск	Министър на културата. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
167.	Д-р Jassem (مسنأج) (изв. още като Jasem) Mohammad (دمحم) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (ايركز)	Роден през 1968 г.	Министър на труда и социалните въпроси. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
168.	Omran (نارمع) Ahed (يبعزل) (изв. още като Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Роден на 27 септември 1959 г.; място на раждане: Дамаск	Министър на информацията. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
169.	Д-р Adnan (ناندع) Abdo (وذبع) (изв. още като Abdou) Al Sikhny (ينخسل) (изв. още като Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Министър на промишлеността. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
170.	Najm (نجن) (изв. още като Nejm) Hamad (دمأح) Al Ahmad (دمأح) (изв. още като Al-Ahmed)		Министър на правосъдието. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
171.	Д-р Abdul- Salam (دبع ملسال) Al Nayef (ملسال ادبع) (فبانل)		Министър на здравеопазването. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
172.	Д-р Ali (يلع) Heidar (رضيح) (изв. още като Haidar, Heydar, Haydar)		Държавен министър по въпросите на националното помирение. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
173.	Д-р Nazeera (قريظن) (изв. още като Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (حرف) Sarkees (سيفكرس) (изв. още като Sarkis)		Държавен министър по въпросите на околната среда. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
174.	Mohammed (دمحم) Turki (يكرت) Al Sayed (ديسل)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نيدلا مجن) (изв. още като Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (طيرخ) (изв. още като Khrait)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
176.	Abdullah (دبعولل) (изв. още като Abdallah) Khaleel (ليلخ) (изв. още като Khalil) Hussein (نيسح) (изв. още като Hussain)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
177.	Jamal (لامج) Sha'ban (نابحش) (изв. още като Shaaban) Shaheen (نيهان)		Държавен министър. В качеството си на министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012
178.	Sulieman (ناميلس) Maarouf (فورع) (изв. още като Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Паспорт: притежава паспорт от Обединеното кралство.	Бизнесмен, приближен на семейството на президента Bashar Al-Assad. Притежава акции от включената в списъка телевизия Addounia TV. Приближен на Muhammad Nasif Khaugbik, който е включен в списъка. Поддръжник на сирийския режим.	16.10.2012
179.	Razan (راز) Othman (نامثع)	Съпруга на Rami Makhlof, дъщеря на Waleed (изв. още като Walid) Othman; Дата на раждане: 31 януари 1977 г.; Място на раждане: област Latakia; л.к. № 06090034007	Поддържа тесни лични и финансови връзки с Rami Makhlof, братовчед на президента Bashar Al-Assad и основен финансов поддръжник на режима, включен в списъка. В това си качество е свързана със сирийския режим и се възползва от него.	16.10.2012

## Б. Образувания

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bena Properties		Контролирана от Rami Makhlof; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (изв. още като Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	пош. кутия 108, Дамаск; Тел.: 963 112110059 / 963 112110043 Факс: 963 933333149	Контролирана от Rami Makhlof; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	ул. „Baghdad“, пош. кутия 8254, Дамаск; Тел.: 963 112316675 Факс: 963 112318875; Уебсайт: www.hamshointl.com Ел. поща: info@hamshointl.com и hamshogroup@yahoo.com	Под контрола на Mohammad Hamcho или Hamsho; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
4.	Military Housing Establishment (изв. още като MILHOUSE)		Строителна фирма, контролирана от Riyadh Shalish и Министерството на отбраната; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
5.	Дирекция „Политическа сигурност“ (Political Security Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
6.	Дирекция „Общо разузнаване“ (General Intelligence Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
7.	Дирекция „Военно разузнаване“ (Military Intelligence Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
8.	Агенция „Военновъздушно разузнаване“ (Air Force Intelligence Agency)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011
9.	Сили „Qods“ на Иранската революционна гвардия (IRGC Qods Force) (Qods Force)	Техеран, Иран	Силите „Qods“ (или „Quds“) са специализирано звено на Иранската революционна гвардия (IRGC). Силите „Qods“ участват в предоставянето на оборудване и подкрепа на режима в Сирия за потушаване на протестите в Сирия. IRGC Qods Force са осигурявали техническа помощ, оборудване и подкрепа на сирийските служби за сигурност, за да потушават цивилните протестни движения.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Дъщерно дружество на „Cham Holding“ (Sehanya Dara'a Highway, пощ. кутия 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Стопански субект, финансиращ режима.	02.9.2011
11.	Cham Investment Group	Дъщерно дружество на „Cham Holding“ (Sehanya Dara'a Highway, пощ. кутия 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Стопански субект, финансиращ режима.	02.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- площад „Yousef Al-Azmeh“, Дамаск пощ. кутия: 2337 Дамаск, Сирийска арабска република; Тел.: (+963) 11 2456777 и 2218602; факс: (+963) 11 2237938 и 2211186; Ел. поща на банката: Publicrelations@reb.sy Уебсайт: www.reb.sy	Държавна банка, оказваща финансова подкрепа на режима.	02.9.2011
13.	Addounia TV (изв. още като Dounia TV)	Тел.: +963-11-5667274; +963-11-5667271; Факс: +963-11-5667272; Уебсайт: <a href="http://www.addounia.tv">http://www.addounia.tv</a>	Addounia TV е подбуждала към насилие срещу цивилното население в Сирия.	23.9.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
14.	Cham Holding	Сграда на „Cham Holding“ — Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Сирия P.O. Box 9525; Тел.: +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044; Факс: +963 (11) 673 1274; Ел. поща: info@chamholding.sy Уебсайт: www.chamholding.sy	Контролиран от Rami Makhlouf; най-голямото холдингово дружество в Сирия, което се облагодетелства от режима и го подкрепя.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Адрес: Dair Ali Jordan Highway, пощ. кутия 13052, Дамаск, Сирия Тел.: +963-11-2212345; Факс: +963-11-44694450 Ел. поща: sales@eltelme.com Уебсайт: www.eltelme.com	Произвежда и доставя комуникационни и трансмисионни съоръжения и други видове съоръжения за сирийската армия.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Адрес: Dara'a Highway, Дамаск, Сирия; Тел.: +963-11-6858111; Мобилен тел.: +963-933-240231	Строителство на казарми, гранични постове и други постройки за нуждите на армията.	23.9.2011
17.	Souruh Company (известна също като SOROH Al Cham Company)	Адрес: област Свободна зона Adra, Дамаск – Сирия; Тел.: +963-11-5327266; Мобилен тел.: +963-933-526812; +963-932-878282; Факс: +963-11-5316396 Ел. поща: sorohco@gmail.com Уебсайт: http://sites.google.com/site/sorohco	Инвестира във военно-промишлени проекти на местно равнище, произвежда оръжейни части и свързани с тях изделия. 100 % от компанията е собственост на Rami Makhlouf.	23.9.2011
18.	Syriatel	ул. „Thawra“, сграда „Ste“ 6-ти етаж, пощ. кутия 2900 Тел.: +963 11 61 26 270; Факс: +963 11 23 73 97 19; Ел. поща: info@syriatel.com.sy; Уебсайт: http://syriatel.sy/	Контролирана от Rami Makhlouf; оказва подкрепа за финансирането на режима. По силата на лицензионния си договор плаща 50 % от печалбата си на правителството.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Сграда „Al Qudsi“, 2-ри етаж —Baramkeh - Дамаск Тел.: +963-11-2260805; Факс: +963-11-2260806 Ел. поща: mail@champress.com Уебсайт: www.champress.net	ТВ верига, участвала в кампании за дезинформация и подстрекавала към насилие срещу протестиращите.	1.12.2011
20.	Al Watan	Вестник „Al Watan“ - Дамаск - Безмитна зона Тел.: 00963 11 2137400; Факс: 00963 11 2139928	Ежедневник, участвал в кампании за дезинформация и подстрекавал към насилие срещу протестиращите.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (изв. още като: Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	ул. „Barzeh“, пощ. кутия 4470, Дамаск	Подпомагал сирийската армия да се снабди с материали, използвани непосредствено за следене и репресиране на протестиращите.	1.12.2011

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
22.	Business Lab	площад „Maysat“, ул. „Al Rasafi“ сграда 9, пош. кутия 7155, Дамаск; Тел.: 963112725499; Факс: 963112725399	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	ул. „Baghdad“ № 5, пош. кутия 6394, Дамаск; Тел./Факс: 63114471080	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	Пош. кутия 35202, Индустриална зона, път „Al-Qadam“, Дамаск	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	ул. „Kaboop“, пош. кутия 5966, Дамаск; Тел.: +963-11-5111352; Факс: +963-11-5110117	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	пош. кутия 5966, ул. „Abou Bakr Al-Seddeq“, Дамаск и пош. кутия 2849 ул. „Al-Moutanabi“, Дамаск и пош. кутия 21120 Вагамкех, Дамаск; Тел: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Сграда на министър-председателя, ул. „Nissan“ 17, Дамаск, Сирия.	Държавно предприятие, отговарящо за целия износ на петрол от Сирия. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- сграда на сирийското нефтено дружество, пош. кутия 60694, Дамаск, Сирия П.К.: 60694; Тел.: 963113141635; Факс: 963113141634; Ел. поща: info@gpc-sy.com	Държавно нефтено дружество. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham -Western Dummar 1st. Island -Property 2299- AFPC Building пош.кутия 7660 Дамаск, Сирия; Тел.: 00963-11- (6183333); 00963-11- (31913333); Факс: 00963-11- (6184444); 00963-11- (31914444); afpc@afpc.net.sy	Съвместно предприятие, с 50 %-тен дял, притежаван от GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011



	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
30.	Industrial Bank	Сграда „Dar Al Muhanisen“, 7 етаж, ул. „Maysaloun“, пош. кутия 7572, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Факс: +963 11-222-8412	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Сграда „Dar Al Muhanisen“, 6-ти етаж, ул. „Maysaloun“, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Факс: +963 11-221-0124	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Сирия-Дамаск — Merjah- Al-Furat St. пош. кутия 5467; Факс: 224 4909; 245 3471; Тел.: 222 8403; Ел. поща: s.bank@scs-net.org, post-gm@net.sy	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Сграда на „Agricultural Cooperative Bank“, Damascus Tajhez, пош. кутия 4325, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393; Факс: +963 11-224-1261; Уебсайт: www.agrobank.org	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Сграда на „Syrian Lebanese Commercial Bank“, 6-ти етаж, ул. „Makdessi“, Hamra, пош. кутия 11-8701, Бейрут, Ливан; Тел.: +961 1-741666; Факс: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629; Уебсайт: www.slcb.com.lb	Клон на вече включената в списъка Commercial Bank of Syria. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Сграда „Dar Al Saadi“, 1-ви, 5-ти и 6-ти етаж, ул. „Zillat“, зона Mazza, пош. кутия 9120, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400; Факс: +963 11-662-1848	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Седалище „MazzeH Villat Ghabia Dar Es Saada“ 16, пош. кутия 9120, Дамаск, Сирия; Тел.: +963 116691100	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Сграда № 653 — 1-ви етаж, Daraa Highway, пош. кутия 81, Дамаск, Сирия	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
38.	Central Bank of Syria	Сирия, Дамаск, площад „Sabah Bahrat“ пощенски адрес: площад „Altjreda al Maghrebeh“, Дамаск, Сирийска арабска република, пощ. кутия: 2254	Предоставя финансова помощ на режима.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Адрес: Провинция Dummar, площад Expansion, Island 19-Building 32 пощ. кутия: 2849 или 3378; Тел.: 00963-11-3137935 или 3137913; Факс: 00963-11-3137979 или 3137977; Ел. поща: spccom2@scs-net.org или spccom1@scs-net.org; Уебсайтове: www.spc.com.sy www.spc-sy.com	Държавно нефтено дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	23.3.2012
40.	Mahrukāt Company (сирийското дружество за съхранение и дистрибуция на нефтопродукти)	Седалище: Дамаск — ул. „Al Adawi“, сграда „Petroleum building“; Факс: 00963-11/4445796; Тел.: 00963-11/44451348 – 4451349; Ел. поща: mahrukāt@net.sy; Уебсайт: http://www.mahrukāt.gov.sy/indexeng.php	Държавно нефтено дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	ул. „Salhieh“ 616, Дамаск, Сирия	Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим. General Organisation of Tobacco е изцяло собственост на сирийската държава. На сирийската държава се прехвърлят печалбите, които организацията реализира, включително чрез продажбата на лицензи за предлагане на пазара на чуждестранни марки тютюн и налаганите данъци върху вноса на чуждестранни марки тютюн.	15.5.2012
42.	Министерство на отбраната	Адрес: площад „Umayyad“, Дамаск Телефон: +963-11-7770700	Сирийска правителствена структура, пряко свързана с репресиите.	26.6.2012
43.	Министерство на вътрешните работи	Адрес: площад „Merjeh“, Дамаск Телефон: +963-11-2219400; +963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404	Сирийска правителствена структура, пряко свързана с репресиите.	26.6.2012
44.	Сирийско национално бюро за сигурност		Сирийска правителствена структура, част от сирийската партия Ba'ath. Бюрото е пряко свързано с репресиите. Подтиквало сирийските сили за сигурност да използват крайно груба сила срещу демонстрантите.	26.6.2012
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (изв. също като: Syrian International Islamic Bank; изв. също като SIIB)	Адрес: Сграда на „Syria International Islamic Bank“, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, пощ. кутия 35494, Дамаск, Сирия Друг адрес: пощ. кутия 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, до консулството на Саудитска Арабия, Дамаск, Сирия	SIIB служи за параван на Commercial Bank of Syria, което позволява на последната да заобикаля санкциите, наложени ѝ от ЕС. От 2011 г. до 2012 г. SIIB тайно е улеснила финансиране на стойност почти 150 млн. долара от името на Commercial Bank of Syria. Финансови операции, привидно извършвани от SIIB, всъщност са били извършвани от Commercial Bank of Syria. Освен че помага на Commercial Bank of Syria да заобикаля санкциите, през 2012 г. SIIB е улеснила редица значителни плащания за Syrian Lebanese Commercial Bank — друга банка, която вече е включена в списъците на ЕС. По описаните начини SIIB съдейства за предоставяне на финансова подкрепа за сирийския режим.	26.6.2012

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
46.	General Organisation of Radio and TV (изв. още като Syrian Directorate General of Radio & Television Est; изв. още като General Radio and Television Corporation; изв. още като Radio and Television Corporation; изв. още като GORT)	Адрес: площад „Al Oumaween“, пош. кутия 250, Дамаск, Сирия; Телефон (963 11) 223 4930	Държавна агенция, подчинена на сирийското министерство на информацията; в това си качество подкрепя и подпомага информационната му политика. Отговаря за работата на сирийските държавни телевизионни канали — два наземни и един сателитен — както и за правителствените радиостанции. GORT подстрекава към насилие срещу цивилното население в Сирия, като служи за пропаганден инструмент за режима на Асад и разпространява дезинформация.	26.6.2012
47.	Syrian Company for Oil Transport (изв. още като Syrian Crude Oil Transportation Company; изв. още като „SCOT“; изв. още като „SCOTRACO“)	Индустриална зона „Banias“, Latakia Entrance Way, пош. кутия 13, Banias, Сирия; Уебсайт: www.scot-syria.com; Електронна поща: scot50@scn-net.org	Сирийско държавно нефтенодружество. Предоставя финансова помощ на режима.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Дата на учредяване: 4 юли 2000 г.; Регистрационен номер: 394678; Директор: Rami Makhoulf; Регистриран представител: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Цялото дружество Drex Technologies е собственост на Rami Makhoulf, включен в списъка на лицата, подлежащи на санкции на ЕС като лице, предоставящо финансова подкрепа на сирийския режим. Rami Makhoulf използва Drex Technologies, за да улесни и управлява международните си финансови участия, включващи мажоритарно участие в SyriaTel, включено в списъка на ЕС на основание че също предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	24.7.2012
49.	Cotton Marketing Organisation	Адрес: Bab Al-Faraj пош. кутия 729, Алепо; Тел.: +96321 2239495/6/7/8; Cmo-aleppo@mail.sy, www.cmo.gov.sy	Държавно дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (изв. още като SAA, изв. още като Syrian Air)	Площад „Al-Mohafazeh“, пош. кутия 417, Дамаск, Сирия. Тел.: +963112240774	Държавна авиокомпания, контролирана от режима. Предоставя финансова подкрепа на режима.	24.7.2012
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Регистрирано в Люксембург под номер В77616, установено преди на следния адрес: 17, rue Beaumont L-1219 Люксембург	Действителният собственик на Drex Technologies Holding S.A. е Rami Makhoulf, който е включен в списъка на лицата, срещу които са наложени на санкции на ЕС за предоставяне на финансова подкрепа на сирийския режим.	17.8.2012
52.	Megatrade	Адрес: ул. Алепо, пош. кутия 5966, Дамаск, Сирия; Факс: 963114471081	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC)л Участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена с наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Адрес: Rukn Addin, ул. Saladin, сграда 5, пош. кутия: 7006, Дамаск, Сирия	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC). Участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена с наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство.	16.10.2012*

## РЕШЕНИЕ 2013/186/ОВППС НА СЪВЕТА

от 22 април 2013 година

за изменение на Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 29 ноември 2012 г. Съветът прие Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия <sup>(1)</sup>.
- (2) На 18 февруари 2013 г. Съветът заяви, че следва да бъде направена оценка и преглед на режима на санкциите срещу Сирия с цел оказване на подкрепа и подпомагане на опозицията.
- (3) Съветът смята за необходимо да въведе дерогации от някои ограничителни мерки за подпомагане на цивилното население на Сирия, по-специално с цел решаване на хуманитарни проблеми, връщане към нормалния живот, поддържане на основните услуги, възстановяване и връщане към нормалната стопанска дейност, както и за други граждански цели. Съветът смята, че в процеса за предоставяне на дерогации следва да бъдат консултирани Сирийската национална коалиция на опозицията и революционните сили, които ЕС приема като легитимни представители на сирийския народ.
- (4) Във връзка с това Съветът реши да измени мерките, свързани със забраната на внос на нефт, забраната за износ на ключово оборудване и технологии за основни сектори на сирийската нефтена и газова промишленост и забраната на инвестициите в сирийската нефтена промишленост.
- (5) От страна на Съюза са необходими допълнителни действия за изпълнението на някои мерки.
- (6) Решение 2012/739/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Решение 2012/739/ОВППС на Съвета се изменя, както следва:

1) Добавят се следните членове:

## „Член 6а

За подпомагане на цивилното население на Сирия, по-специално с цел решаване на хуманитарни проблеми, връщане към нормалния живот, поддържане на основните услуги, възстановяване и връщане към нормалната стопанска дейност, както и за други граждански цели, и чрез дерогация

от член 6, параграфи 1 и 2 компетентните органи на дадена държава членка могат да разрешат покупката, вноса или превоза на суров нефт и нефтопродукти от Сирия и предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка с това, включително финансови деривати, както и услуги по застраховане и презастраховане, ако са изпълнени следните условия:

- а) проведени са предварителни консултации от съответната държава членка със Сирийската национална коалиция на опозицията и революционните сили;
- б) съответните дейности не принасят пряка или косвена полза на лице или образувание, посочено в член 25, параграф 1; и
- в) съответните дейности не нарушават никаква забрана, установена в настоящото решение.

Съответната държава членка информира останалите държави членки за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия член.“

## „Член 9а

За подпомагане на цивилното население на Сирия, по-специално с цел решаване на хуманитарни проблеми, връщане към нормалния живот, поддържане на основните услуги, възстановяване и връщане към нормалната стопанска дейност, както и за други граждански цели, и чрез дерогация от член 8, параграфи 1 и 2 компетентните органи на дадена държава членка могат да разрешат продажбата, доставката или трансферът на ключово оборудване и технологии за основните сектори на сирийската нефтена и газова промишленост, посочени в член 8, параграф 1, или за сирийски или притежавани от Сирия предприятия, които извършват дейности в тези сектори извън Сирия, предоставянето на техническа помощ или обучение и други услуги във връзка с това, както и финансиране или финансова помощ, ако са изпълнени следните условия:

- а) проведени са предварителни консултации от съответната държава членка със Сирийската национална коалиция на опозицията и революционните сили;
- б) съответните дейности не принасят пряка или косвена полза на лице или образувание, посочено в член 25, параграф 1; и
- в) съответните дейности не нарушават никаква забрана, установена в настоящото решение.

Съответната държава членка информира останалите държави членки за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия член.“

(<sup>1</sup>) ОВ L 330, 30.11.2012 г., стр. 21.

*„Член 14а*

За подпомагане на гражданското население на Сирия, поспециално с цел решаване на хуманитарни проблеми, връщане към нормалния живот, поддържане на основните услуги, възстановяване и връщане към нормалната стопанска дейност, както и за други граждански цели, и чрез дерогация от член 13, букви а), в) и д) компетентните органи на дадена държава членка могат да разрешат предоставянето на всякакви финансови заеми или кредити на сирийски предприятия или с цел придобиване или увеличаване на участието в сирийски предприятия, които извършват дейности в секторите проучване, производство или рафиниране на сирийската нефтена промишленост, или на сирийски или притежавани от Сирия предприятия, които извършват дейности в тези сектори извън Сирия, или с цел създаване на всякакви съвместни предприятия със сирийски предприятия, които извършват дейности в секторите проучване, производство или рафиниране на сирийската нефтена промишленост, както и с всякакви дъщерни дружества или подразделения под техен контрол, ако са изпълнени следните условия:

- а) проведени са предварителни консултации от съответната държава членка със Сирийската национална коалиция на опозицията и революционните сили;
- б) съответните дейности не принасят пряка или косвена полза на лице или образувание, посочено в член 25, параграф 1; и
- в) съответните дейности не нарушават никаква забрана, определена в настоящото решение.

Съответната държава членка информира останалите държави членки за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия член.“

- 2) Член 31 се заменя със следното:

*„Член 31*

1. Настоящото решение се прилага до 1 юни 2013 г. То подлежи на постоянен преглед. Действието му се подновява или то се изменя, в зависимост от случая, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати.

2. Предвидените в членове 6а, 9а и 14а дерогации се преразглеждат преди изтичането на срока на действие на настоящото решение, като се взема предвид значението им за подпомагането на гражданското население на Сирия.“

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 22 април 2013 година.

За Съвета  
Председател  
C. ASHTON

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 18 април 2013 година

за изменение на Решение 2005/1/ЕО за разрешаване на методи за класификация на кланични трупове на свине в Чешката република по отношение на формулите на разрешените методи и представянето на тези кланични трупове

(нотифицирано под номер С(2013) 2037)

(само текстът на чешки език е автентичен)

(2013/187/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 43, буква м) във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2005/1/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup> в Чешката република бяха разрешени шест метода за класификация на кланични трупове на свине.
- (2) Поради промени в популацията от свине в Чешката република при настоящата популация от свине за клане може да се очаква по-високо съдържание на нетлъсто месо. Ето защо е необходимо да се актуализират формулите на разрешените методи.
- (3) Чешката република поиска от Комисията разрешение да бъдат заменени формулите, които се използват за класификация на кланични трупове на свине на територията ѝ, и представи подробно описание на пробната дисекция, указвайки принципите, на които се основават тези формули, резултатите от пробната дисекция и уравненията, използвани за изчисляване на процента нетлъсто месо, в протокола по член 23, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1249/2008 на Комисията от 10 декември 2008 г. за установяване на подробни правила за прилагане на скалите на Общността за класификация на кланични трупове на говеда, свине и овце и за отчитане на цените, свързани с тях <sup>(3)</sup>.
- (4) При разглеждане на това искане бе установено, че условията за разрешаване на тези нови формули са изпълнени. Поради това тези формули следва да бъдат разрешени в Чешката република.
- (5) Чешката република поиска от Комисията разрешение да предвиди представяне на кланични трупове на свине,

различно от стандартното представяне, определено в буква Б, точка III, първа алинея от приложение V към Регламент (ЕО) № 1234/2007.

- (6) В съответствие с буква Б, точка III, втора алинея от приложение V към Регламент (ЕО) № 1234/2007 на държавите членки може да се даде възможност да предвидят представяне на кланични трупове от свине, различно от стандартното представяне, определено в първа алинея от същата точка, когато утвърдената на тяхна територия търговска практика се различава от стандартното представяне. В искането си Чешката република уточни, че съгласно търговската практика на нейната територия кланичните трупове могат да бъдат представяни без ушите и със салото. Следователно въпросното представяне, което се различава от стандартното представяне, следва да бъде разрешено в Чешката република.
- (7) С оглед определянето на съпоставими котировки на кланичните трупове на свине това различно представяне следва да се взема предвид, като регистрираното в такива случаи тегло се коригира спрямо теглото при стандартното представяне.
- (8) Поради това Решение 2005/1/ЕО следва да бъде съответно изменено.
- (9) Не следва да се разрешават изменения на уредите или методите за класификация, освен ако тези изменения са изрично разрешени с решение за изпълнение на Комисията.
- (10) Като се вземат предвид техническите обстоятелства при въвеждането на нови формули и нови уравнения, формулите на разрешените методи за класификация на кланични трупове на свине, разрешени с настоящото решение, следва да се прилагат от 1 юли 2013 г.
- (11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2005/1/ЕО се изменя, както следва:

- 1) В член 1 третата алинея се заменя със следния текст:

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 1, 4.1.2005 г., стр. 8.

<sup>(3)</sup> ОВ L 337, 16.12.2008 г., стр. 3.

„По отношение на уредите „Ultra FOM 300“ и „Ultra-sound IS-D-05“ се определя, че след края на процедурата по измерване трябва да бъде възможно да се удостовери върху кланичния труп, че уредът е измерил стойностите на параметър  $P_2$  в точката, предвидена в част 4, точка 3 и в част 5, точка 3 от приложението. Съответната маркировка на точката на измерване трябва да бъде поставена по същото време, по което се извършва процедурата по измерване.“

2) Член 1а се заменя със следния текст:

„Член 1а

Независимо от стандартното представяне, предвидено в буква Б, точка III, първа алинея от приложение V към Регламент (ЕО) № 1234/2007, кланичните трупове на свине в Чешката република могат да бъдат представяни:

а) без ушите, като ушите се отстраняват преди претеглянето и класифицирането на кланичния труп. В случай на такова представяне регистрираното тегло на топлия кланичен труп се коригира по следната формула:

тегло на топлия кланичен труп = тегло на топлия кланичен труп без ушите + 0,274 kg; и

б) без отстраняване на салото преди претеглянето и класифицирането. В случай на такова представяне регистрираното тегло на топлия кланичен труп се коригира по следната формула:

тегло на топлия кланичен труп =  $1,65651 + 0,96139 \times$   
тегло на топлия кланичен труп със салото; и

в) без отстраняване на салото и без ушите, като ушите се отстраняват преди претеглянето и класифицирането на кланичния труп. В случай на такова представяне регистрираното тегло на топлия кланичен труп се коригира по следната формула:

тегло на топлия кланичен труп =  $1,65651 + 0,96139 \times$   
(тегло на топлия кланичен труп със салото и без ушите + 0,274 kg).“

3) Член 2 се заменя със следния текст:

„Член 2

Не се допускат изменения на разрешените уреди или методи за класификация, освен ако тези изменения са изрично разрешени с решение за изпълнение на Комисията.“

4) Приложението се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 юли 2013 г.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Чешката република.

Съставено в Брюксел на 18 април 2013 година.

За Комисията

Dacian CIOLOȘ

Член на Комисията



## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение 2005/1/ЕО се изменя, както следва:

1) В част 1 (Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP) точка 2 се заменя със следния текст:

„2. Съдържанието на нетлъсто месо в кланичните трупове се изчислява по следната формула:

$$\hat{Y} = 59,08991 - 0,43868 \times S + 0,09792 \times M$$

където:

$\hat{Y}$  — изчисленото процентно съдържание на нетлъсто месо в кланичния труп,

S — дебелина на сланината в милиметри, измерена с шублер: минимална дебелина на видимата сланина (включително кожата), която покрива *M. gluteus medius* по линията на разполовяване на кланичния труп,

M — дебелина на месото в милиметри, измерена с шублер по най-късата линия, свързваща предния (краниалния) край на *M. gluteus medius* и горния (дорзалния) край на гръбначномозъчния канал.

Тази формула се отнася за кланични трупове с тегло между 60 и 120 килограма.“

2) В част 2 (Fat-O-Meater (FOM) точка 3 се заменя със следния текст:

„3. Съдържанието на нетлъсто месо в кланичните трупове се изчислява по следната формула:

$$\hat{Y} = 70,28164 - 0,75376 \times S + 0,00270 \times M$$

където:

$\hat{Y}$  — изчисленото процентно съдържание на нетлъсто месо в кланичния труп,

S — дебелина на гръбната сланина (включително кожата) в милиметри, измерена на 6,5 cm от линията на разполовяване на трупа, между второто и третото последно ребро,

M — дебелина на мускула в милиметри, измерена в същото време и в същата точка като S.

Тази формула се отнася за кланични трупове с тегло между 60 и 120 килограма.“

3) В част 3 (Hennessy Grading Probe (HGP 4) точка 3 се заменя със следния текст:

„3. Съдържанието на нетлъсто месо в кланичните трупове се изчислява по следната формула:

$$\hat{Y} = 69,11354 - 0,67804 \times S + 0,00432 \times M$$

където:

$\hat{Y}$  — изчисленото процентно съдържание на нетлъсто месо в кланичния труп,

S — дебелина на гръбната сланина (включително кожата) в милиметри, измерена на 7 cm от линията на разполовяване на трупа, между третото и четвъртото последно ребро,

M — дебелина на мускула в милиметри, измерена в същото време и в същата точка като S.

Тази формула се отнася за кланични трупове с тегло между 60 и 120 килограма.“

4) В част 4 (Ultra-FOM 300) точка 3 се заменя със следния текст:

„3. Съдържанието на нетлъсто месо в кланичните трупове се изчислява по следната формула:

$$\hat{Y} = 66,78382 - 0,80922 \times S + 0,04746 \times M$$

където:

$\hat{Y}$  — изчисленото процентно съдържание на нетлъсто месо в кланичния труп,

S — дебелина на гръбната сланина (включително кожата) в милиметри, измерена на 7 cm от линията на разполовяване на трупа, между второто и третото последно ребро (параметър, познат като „P<sub>2</sub>“),

M — дебелина на мускула в милиметри, измерена в същото време и в същата точка като S.

Тази формула се отнася за кланични трупове с тегло между 60 и 120 килограма.“

5) В част 5 (Ultra-sound IS-D-05) точка 3 се заменя със следния текст:

„3. Съдържанието на нетлъсто месо в кланичните трупове се изчислява по следната формула:

$$\hat{Y} = 66,01987 - 0,69560 \times S + 0,01947 \times M$$

където:

$\hat{Y}$  — изчисленото процентно съдържание на нетлъсто месо в кланичния труп,

S — дебелина на гръбната сланина (включително кожата) в милиметри, измерена на 7 cm от линията на разполовяване на трупа, между второто и третото последно ребро (параметър, познат като „P<sub>2</sub>“),

M — дебелина на мускула в милиметри, измерена в същото време и в същата точка като S.

Тази формула се отнася за кланични трупове с тегло между 60 и 120 килограма.“

6) В част 6 (Needle IS-D-15) точка 3 се заменя със следния текст:

„3. Съдържанието на нетлъсто месо в кланичните трупове се изчислява по следната формула:

$$\hat{Y} = 66,37105 - 0,80124 \times S + 0,05507 \times M$$

където:

$\hat{Y}$  — изчисленото процентно съдържание на нетлъсто месо в кланичния труп,

S — дебелина на гръбната сланина (включително кожата) в милиметри, измерена на 7,5 cm от линията на разполовяване на трупа, между второто и третото последно ребро,

M — дебелина на мускула в милиметри, измерена в същото време и в същата точка като S.

Тази формула се отнася за кланични трупове с тегло между 60 и 120 килограма.“

---

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 18 април 2013 година

относно годишните доклади за недискриминационните проверки, провеждани съгласно Регламент (ЕО) № 1/2005 относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97

(нотифицирано под номер С(2013) 2098)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/188/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

Като взе предвид Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета от 22 декември 2004 г. относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 30, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1/2005 се установяват правила за транспортирането на живи гръбначни животни в рамките на Съюза, включително специфични проверки, извършвани от официални лица върху пратки, които влизат в митническата територия на Съюза или я напускат. В член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005 се предвижда, че компетентният орган проверява дали са били спазени изискванията на посочения регламент, като извършва недискриминационни проверки на животни, транспортни средства и придружаващи документи („недискриминационни проверки“).
- (2) Наред с това в член 27, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005 се предвижда, че до 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията годишни доклади за недискриминационните проверки, извършени през предходната година („годишни доклади“). Годишните доклади се придружават от анализ на основните констатирани слабости и нередности и от план за действие, насочен към тяхното отстраняване.
- (3) В Доклада на Комисията до Европейския парламент и до Съвета за въздействието на Регламент (ЕО) № 1/2005 относно защитата на животните по време на транспортиране <sup>(2)</sup> се посочва, че следва да се приемат мерки за прилагане по отношение на проверките, извършвани от компетентните органи на държавите членки в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005.
- (4) В доклада също така се заключава, че структурата на системата за докладване следва да бъде допълнително хармонизирана, с което ще се осигури наличието на по-добри и по-съпоставими данни.
- (5) Поради това в настоящото решение следва да се установи хармонизиран образец на формуляр за годишните доклади и, с цел да се намали административната тежест за

държавите членки, да се предвиди изискване за електронно подаване на годишните доклади до Комисията.

- (6) Недискриминационните проверки се извършват от компетентния орган на различни етапи от пътуването. Те се провеждат преди заминаване, по време на пътуването, при пристигане на местоназначението и след завършване на пътуването. По време на недискриминационните проверки компетентните органи могат да извършат редица инспекции, за да установят дали се спазва законодателството на Съюза. Те могат да проверяват дали животните са годни за транспортиране, дали транспортното средство отговаря на изискванията на законодателството на Съюза или дали превозвачът разполага с необходимите разрешителни. Превозвачът може да бъде предварително уведомен за проверката или не.
- (7) Често пъти превозвачите са подготвени за възможността недискриминационните проверки да бъдат извършени преди началото на пътувания с дълга продължителност между държавите членки и до трети държави и след пристигане на местоназначението, когато то е клинция, като посочените недискриминационни проверки често обхващат голям брой животни. С оглед на това недискриминационните проверки следва да бъдат посочвани в годишните доклади отделно от случайните и основани на риска недискриминационни проверки, които обикновено не са предвидени и може да обхващат по-малък брой животни.
- (8) При недискриминационните проверки, извършвани преди или по време на пътуването, компетентният орган проверява всички придружаващи документи, които следва да му бъдат предоставени. Тези недискриминационни проверки следва да се отчетат отделно от недискриминационните проверки, извършвани след дадено пътуване, които включват проверки на дневниците за пътуване или распечатките от навигационните системи, като единствената цел е да се провери спазването на изискванията относно продължителността на пътуването и периодите на почивка, посочени в глава V, раздел 1, точки 1.4, 1.5, 1.7 и 1.8 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1/2005.
- (9) В съответствие с това и с цел да се осигури правилно сравнение на информацията, събирана при недискриминационните проверки, в настоящото решение следва да се предвидят три различни вида недискриминационни проверки, които се отчетат поотделно за целите на годишните доклади. Тези три вида недискриминационни проверки следва да обхващат: а) недискриминационни проверки, извършвани на мястото на заминаване, преди животните да са подложени на транспортиране с дълга продължителност между държавите членки и до трети

<sup>(1)</sup> ОВ L 3, 5.1.2005 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> COM(2011) 700 окончателен.

държави, и след като животните са разтоварени от транспортното средство на местоназначението, когато то е кланица; б) недискриминационни проверки, извършвани по време на транспортирането; в) недискриминационни проверки, извършвани след транспортирането, за да се установи дали са спазени изискванията относно продължителността на пътуване и периодите на почивка.

- (10) По време на недискриминационните проверки компетентните органи могат да проверяват едно или повече животни, транспортни средства и придружаващи документи. В резултат на недискриминационните проверки компетентните органи могат да установят случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005 и да предприемат действия по отношение на това неспазване. За да се осигури правилно сравнение на резултатите от тези недискриминационни проверки в държавите членки, е необходим хармонизиран подход при тяхното провеждане и при докладването за тях.
- (11) Настоящото решение следва да се прилага от 1 януари 2015 г., за да се предостави на държавите членки достатъчно време да адаптират своите национални системи за събиране на данни към изискванията за информацията, която се включва в годишните доклади в съответствие с настоящото решение.
- (12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

##### Предмет и обхват

С настоящото решение се установяват правилата за годишните доклади от недискриминационните проверки, които държавите членки представят на Комисията не по-късно от 30 юни всяка година в съответствие с член 27, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005 („годишните доклади“).

Тези правила се отнасят до информацията, която държавите членки включват в годишните доклади за посочените недискриминационни проверки на животни, транспортни средства и придружаващи документи, извършвани от компетентните органи в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005 („недискриминационните проверки“), както и до начина, по който те се представят на Комисията.

#### Член 2

##### Информация, включена в годишните доклади, и образец на формуляр

1. В годишните доклади се посочва следната информация за недискриминационните проверки, разделена по вид животни и

вид недискриминационни проверки, съгласно посоченото в приложение I и в обяснителните бележки в приложение II към настоящото решение:

- а) общ брой на различните видове недискриминационни проверки, извършени от компетентния орган, при които са инспектирани животни, транспортни средства и придружаващи документи съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 1, раздел А и в приложение II, част 1;
- б) брой животни, транспортни средства и придружаващи документи, които са били действително инспектирани от компетентния орган по време на недискриминационните проверки съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 1, раздел Б, като проверките обхващат само:
- i) броя на животните, които са били предмет на физическа проверка;
- ii) броя на транспортните средства, които са били предмет на физическа проверка; в него обаче не се включват проверките, които са част от процедурата за одобрение в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1/2005;
- iii) броя на придружаващите документи, посочени в член 4, параграф 2 и член 6, параграфи 1, 5, 8 и 9 от Регламент (ЕО) № 1/2005, както и в точки 5 и 8 от приложение II към него, които са предоставени на компетентния орган и проверени от него.

Когато в рамките на една проверка бъде инспектиран повече от един придружаващ документ, тя може да бъде декларирана като проверка на един документ;

- в) категория и брой на случаите на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005, констатирани от компетентния орган по време на недискриминационните проверки съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 2 и в част 2 от приложение II към настоящото решение;
- г) категория и брой на действията, предприети от компетентния орган след констатиране на случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005, съгласно посоченото в приложение I, част 2, таблица 3 и в част 3 от приложение II към настоящото решение;
- е) анализ на основните слабости, констатирани по време на недискриминационните проверки, и план за действие за тяхното отстраняване съгласно посоченото в приложение I, част 3.

2. Годишният доклад се представя на Комисията в електронен формат в съответствие с образеца на годишен доклад в приложение I и се попълва съгласно обяснителните бележки в приложение II.

#### Член 3

##### Прилагане

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2015 г.

Член 4

**Адресати**

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 18 април 2013 година.

За Комисията  
Tonio BORG  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Образец на формуляр за годишните доклади, които държавите членки представят на Комисията съгласно членове 1 и 2

## ГОДИШЕН ДОКЛАД

за недискриминационните проверки на животни, транспортни средства и придружаващи документи, извършени съгласно член 27 от Регламент (ЕО) № 1/2005

## ЧАСТ 1

— Държава членка: [Държава членка]

— Година, през която компетентният орган е извършил недискриминационните проверки, посочени в настоящия годишен доклад: [гггг]

Данни за контакт на компетентния орган, отговарящ за извършването на посочените в настоящия годишен доклад недискриминационни проверки или за подаване на доклада:

Име и длъжност на отговорното длъжностно лице от компетентния орган .....

.....

Компетентен орган .....

Адрес .....

Електронна поща .....

Телефонен номер .....

[Държава членка]

[гггг]

Таблица 1

Видове недискриминационни проверки, извършени в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2005

Раздел А: брой недискриминационни проверки, извършени от компетентния орган

Раздел Б: брой животни, транспортни средства и придружаващи документи, инспектирани по време на недискриминационните проверки

Вид (*):	Едър рогат добитък			Свине			Овце ~ Кози			Еднокопитни животни			Други видове (да се посочат и да се добавят колони, ако е необходимо)			
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Видове недискриминационни проверки (**)																
Раздел А																
Брой недискриминационни проверки																
Раздел Б																
Животни																
Транспортни средства																
Придружаващи документи																

(\*) В раздел А се посочва броят недискриминационни проверки, а в раздел Б — броят проверени животни, транспортни средства и придружаващи документи по видове животни.

(\*\*) Вж. част 1 от обяснителните бележки в приложение II.

Таблица 2

Категория и брой случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005, констатирани по време на недискриминационните проверки съгласно член 27, параграф 1 от същия регламент

Категория на неспазването (*)																
1. Годност на животните за транспортиране																
2. Транспортни практики, допустима пространствена площ, височина																
3. Транспортни средства и допълнителни разпоредби относно кораби, превозващи животни, или контейнеровози, както и относно пътуванията с дълга продължителност																



Категория на неспазването (*)															
4. Поене и хранене, продължителност на пътуването и периоди на почивка															
5. Документация															
6. Други случаи на неспазване на изискванията															
<b>Общ брой случаи на неспазване на изискванията</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(\*) Вж. част 2 от обяснителните бележки в приложение II.

Таблица 3

**Категория и брой действия, предприети от компетентния орган след констатиране на случаи на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005**

Категория на неспазването (*)															
А. Наложени санкции															
Б. Привеждане в действие и обмен на информация															

(\*) Вж. част 3 от обяснителните бележки в приложение II.

ЧАСТ 3

**Анализ на основните слабости, констатирани по време на недискриминационните проверки, и план за действие за тяхното отстраняване съгласно член 27, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005**

[Държава членка]

[гггг]

**1. АНАЛИЗ НА ОСНОВНИТЕ СЛАБОСТИ, КОНСТАТИРАНИ ПО ВРЕМЕ НА НЕДИСКРИМИНАЦИОННИТЕ ПРОВЕРКИ**

*За целите на настоящия годишен доклад като основни слабости бяха определени следните констатации:*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**2. ПЛАН ЗА ДЕЙСТВИЕ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА СЛАБОСТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ТОЧКА 1.**

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Обяснителни бележки във връзка с образеца на годишен доклад в приложение I, съгласно член 2

## ЧАСТ 1

## Видове недискриминационни проверки, извършени от компетентния орган

Видове недискриминационни проверки	Извършени проверки на:
1. На мястото на заминаване съгласно член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2005 и след разтоварване на животните от транспортното средство на местоназначението, когато то е кланица.	Животни Транспортни средства Придружаващи документи
2. По време на транспортирането	Животни Транспортни средства Придружаващи документи
3. След транспортирането, за да се установи дали са спазени изискванията относно продължителността на пътуването и периодите на почивка.	Придружаващи документи — дневници за пътуването или разпечатки от навигационните системи

## ЧАСТ 2

## Категории на случаите на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005

Всяка недискриминационна проверка, извършена от компетентния орган, може да доведе до констатиране на повече от един случай на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005

Категория на случая на неспазване	Съответни разпоредби на Регламент (ЕО) № 1/2005
1. Годност за транспортиране	Член 3, буква б) Приложение I, глава I и глава VI, точка 1.9
2. Транспортни практики; допустима пространствена площ; вътрешна височина	Член 3, букви г), д) и ж) Приложение I, глава II, точка 1.2, глави III и VII
3. Транспортни средства и допълнителни разпоредби относно кораби, превозващи животни, или контейнеровози, както и относно пътуванията с дълга продължителност	Член 3, букви в) и з) Приложение I, глави II, IV и VI
4. Поене и хранене, продължителност на пътуването и периоди на почивка	Член 3, букви а), е) и з) Приложение I, глава V
5. Транспортна документация: разрешителни на превозвачи; свидетелства за правоспособност и одобрение на транспортните средства. Дневници за пътуването, различни от случаите на неспазване на изискванията, посочени в категория 4.	Член 4, член 5, параграф 4, член 6, параграфи 1, 5 и 8, член 17, параграф 2 Приложение II
6. Всеки друг случай на неспазване на изискванията, който не е обхванат в предишните категории.	

## ЧАСТ 3

## Категории на действията, предприети от компетентния орган по отношение на случаите на неспазване на изискванията на Регламент (ЕО) № 1/2005

Категория на действието	Действие, предприето от компетентния орган
А	Санкции, наложени съгласно предвидените в националното законодателство разпоредби в съответствие с член 25 от Регламент (ЕО) № 1/2005
Б	Привеждане в действие и обмен на информация в съответствие с членове 23 и 26 от Регламент (ЕО) № 1/2005.





- ★ Решение 2013/186/ОВППС на Съвета от 22 април 2013 година за изменение на Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия ..... 101

2013/187/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 18 април 2013 година за изменение на Решение 2005/1/ЕО за разрешаване на методи за класификация на кланични трупове на свине в Чешката република по отношение на формулите на разрешените методи и представянето на тези кланични трупове (нотифицирано под номер C(2013) 2037) ..... 103

2013/188/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 18 април 2013 година относно годишните доклади за недискриминационните проверки, провеждани съгласно Регламент (ЕО) № 1/2005 относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97 (нотифицирано под номер C(2013) 2098) <sup>(1)</sup> ..... 107



<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

